



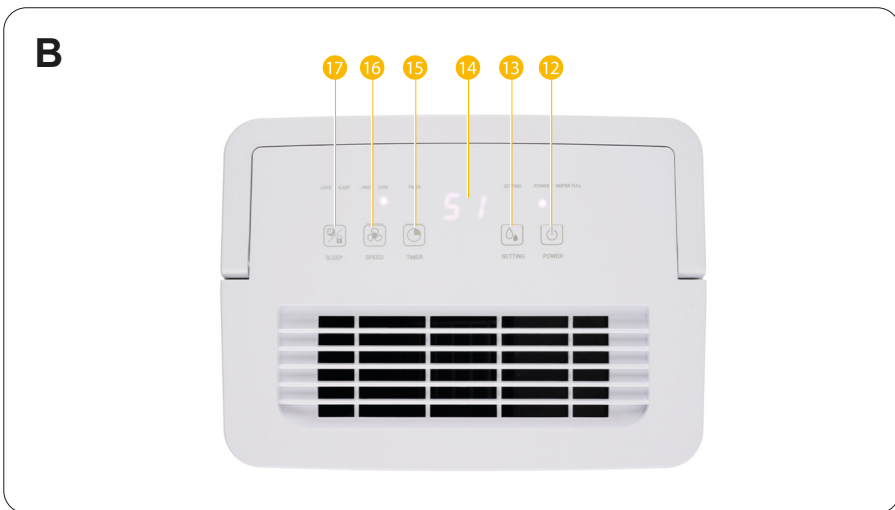
- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| (EN) User manual | (SV) Bruksanvisning |
| (NL) Gebruikshandleiding | (PL) Instrukcja obsługi |
| (FR) Mode d'emploi | (CS) Uživatelská příručka |
| (DE) Benutzerhandbuch | (SK) Používateľská príručka |
| (ES) Manual del usuario | (FI) Käyttöopas |
| (PT) Manual do utilizador | (DA) Brugervejledning |
| (IT) Manuale d'uso | (NO) Brukerhåndbok |



Dehumidifier

DH-5396

(EN) User manual	3	(SV) Bruksanvisning	85
(NL) Gebruikshandleiding	14	(PL) Instrukcja obsługi	96
(FR) Mode d'emploi	26	(CS) Uživatelská příručka	108
(DE) Benutzerhandbuch	37	(SK) Používateľská príručka	119
(ES) Manual del usuario	49	(FI) Käyttöopas	130
(PT) Manual do utilizador	61	(DA) Brugervejledning	141
(IT) Manuale d'uso	73	(NO) Brukerhåndbok	152



Dehumidifier

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance. Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.

Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference. This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

General symbols

Symbol	Description
	Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

APPLIANCE DESCRIPTION

Dehumidifier

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Do not use the appliance:

- near a fire source.
- In an area where oil is likely to splash
- In an area exposed to direct sunlight
- In an area where water is likely to splash
- Near a bath, a shower or a swimming pool

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Never insert your fingers or any other objects into the air outlet. Make sure to warn children and other persons with reduced physical, sensory or mental capabilities of this danger.

Use the appliance in an upright position.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Main parts (see image A)

- | | | |
|-----------------|----------------------|-----------------|
| 1 Control panel | 5 Caster wheel | 9 Rear shell |
| 2 Top cover | 6 Front shell | 10 Filter frame |
| 3 Light | 7 Power cord storage | 11 Handle |
| 4 Water tank | 8 Drainage outlet | |

Control panel (see image B)

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 12 Power button | 15 Timer button |
| 13 Settings | 16 Speed button |
| 14 Display | 17 Sleep/Lock button |

SAFETY

Safety symbols

Symbol	Description
	Risk of fire / Flammable materials

Safety precautions

⚠ WARNING

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- Never place the appliance close to loose objects or combustible materials. Keep a minimum safety distance of 1 metres between the appliance and walls, loose objects or other combustible materials and objects. Always ensure that the air inlet and outlet are not blocked.
- Store the appliance in a location free from continuous ignition sources, such as open flames, operating gas appliances, or electric heaters.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Operate this unit on a horizontal surface to avoid water leakage.
- Never use the appliance with an extension cable.
- When the unit is shut off, please wait at least 3,5 minutes before restarting. This to prevent the compressor from being damaged.

Refrigerant Fluid

- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance must be placed in an area without any continuously sources of ignition (for example: open flames , gas or electrical appliances in operation).
- Do not pierce or burn.
- This appliance contains 35g of R290 refrigerant gas.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.

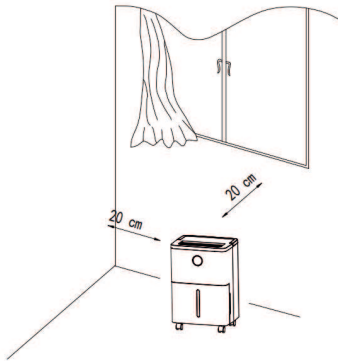
(CE) N 842/2006: This unit contains the refrigerant R290. The amount of refrigerant is less than 1kg, and is in a closed cooling circuit. The coolant does have zero ozone depletion potential, but is a so-called greenhouse gas under the Kyoto Protocol and may thus contribute to global warming, if it is released to the atmosphere. Therefore, only trained technicians with refrigerant certificate make a filling or emptying. Your appliance does not have to be refilled with refrigerant if used properly and has an undamaged coolant circuit. GWP: R290: 3

Safe Use Warning:

- When using this machine, please pay attention to the following safety warning:
- Unplug this dehumidifier when cleaning or storing it.
- Do not soak the machine in or near the water source.
- Do not place the machine near the heating device or flammable dangerous goods.
- Do not plug your fingers or other items into the tuyere or exhaust.
- Do not sit on this machine.
- Please drain the water tank as required.
- Do not use this machine in a sealed environment to avoid fire.
- Please ensure that the drain pipe is installed down so that the condensate can be continuously removed.
- If the power cord is damaged, please find the manufacturer or qualified service organization to replace you.

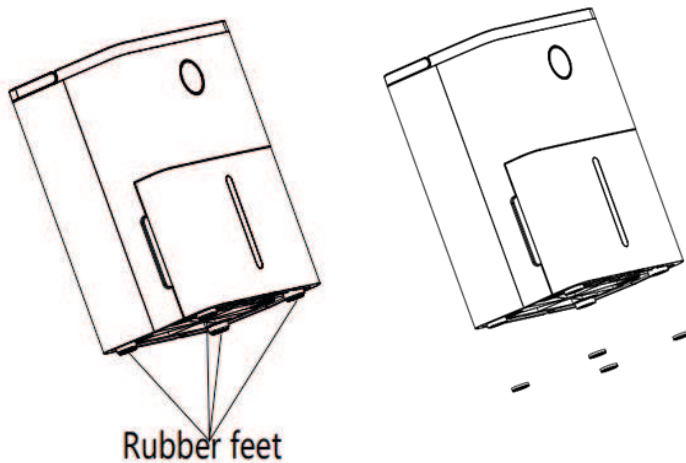
BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using the appliance for the first time or after long pauses, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.

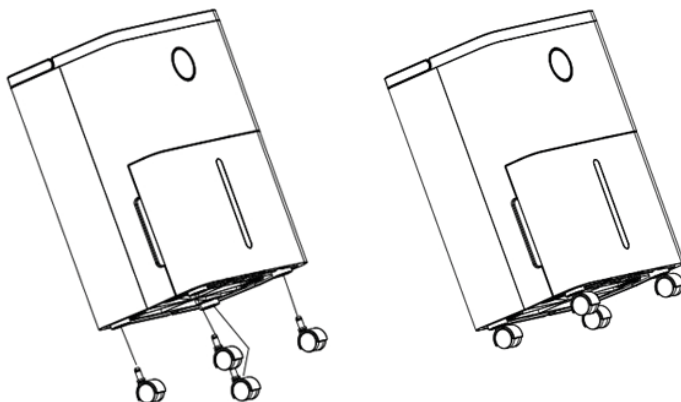


- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 20 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.

INSTALLING THE CASTERS.



1. Remove the 4 rubber feet from the base.



2. Insert the casters into the holes, when you hear a “click” sound, it means the casters have been successfully installed. After installing the casters, please let the dehumidifier stand upright for 24hours (with the power off) before use. This is to allow the lubricating oil to flow back to the bottom of the compressor, ensuring compressor protection during machine operation.

USE

OPERATING INSTRUCTIONS

Initial Power-On

- After powering on the machine, a buzzer will sound and the machine enters standby mode. The POWER indicator light will turn white.

Dehumidification Operation

- Touch the POWER button **B12** to start the dehumidification operation. Touch the POWER button **B12** again to turn off the machine.

Fan Speed Control

- Touch the SPEED button **B16** to switch between high and low fan speeds. The corresponding high or low speed indicator light will illuminate accordingly.

Humidity Setting

- Touch the SETTING button **B13** to adjust the humidity setting. The humidity can be set within a range of 30% to 80%.
 - When setting the humidity, the SETTING indicator light will turn on and the display will show the preferred humidity level. Press this button again to increase the preferred humidity level with 5% increments, cycling from 30% to 80%, back to 30%.
 - After 5 seconds of no input, the display will stop flashing and the display will show the current environmental humidity again.
 - When the ambient humidity becomes 2% lower than the set humidity, the compressor will stop working. After 3 minutes, the fan will also stop.

- If the ambient humidity rises to 2% above the set humidity, the compressor will resume operation after a 3-minute protection delay.

Timer Function

- Touch the TIMER button **B15** to set a shutdown timer:
- The display will show "00".
- Each press of the TIMER button **B15** increases the time in 1-hour increments, cycling from 00 to 24.
- The TIMER indicator will light up to indicate a timer has been set.
- If the compressor stops due to water tank full or defrosting, the timer will be canceled.
- Manually turning off the compressor will also cancel the timer setting.

Sleep mode

- Touch the SLEEP button **B17** to activate Sleep Mode.
- The fan speed will switch to low.
- All indicators and front display lights will turn off, except for the POWER indicator.
- Touch the SLEEP button again to exit Sleep Mode.

Child Lock Function

- Press and hold the SLEEP button **B17** for 3 seconds to activate the Child Lock.



Humidity and timer display.

This indicator identifies 3 functions.

- When the machine is turned on, it will show indoor humidity.
- When you set the humidity value, it will show the humidity of your choice.
- When you set the machine timing switch, it will display the set time period.
- If ambient humidity is less than 40% RH, double 8 shows "40".
- If humidity is greater than 80% RH, double 8 shows "80".
- Simple to tell the humidity level from the color on the color panel. Room Humidity < 45%, the color is BLUE. 45% ≥ Room Humidity ≤ 65%, the color is GREEN. Room Humidity > 65%, the color is RED.

CLEANING AND MAINTENANCE

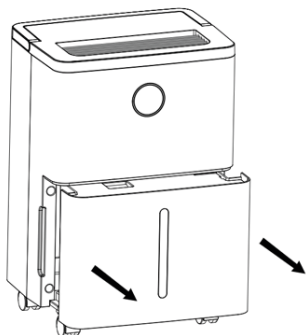
- Unplug the appliance before cleaning.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Never immerse the appliance in water or other liquids or place it in a dishwasher.

Water tank drainage

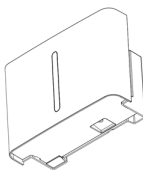
When the water tank is full, the water indicator lights up, the buzzer beeps 15 times and then automatically stops. The water in the tank must be emptied.

Emptying the water tank

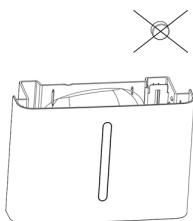
- Lightly press on the sides of the tank with both hands and gently pullout the tank.



- Remove the water tank **A4** from the machine.

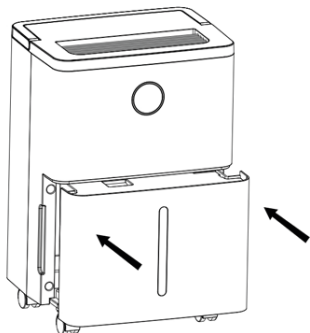


- Empty the water tank.

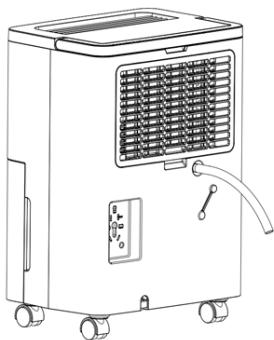


Note:

- Do not remove the float from the tank. If the float of the tank is removed, the water-filled sensor will not normally sense the water level so that it can not start running normally.
- If the tank is dirty, clean it with cold or warm water. Do not use detergent, wire velvet, chemical dust removal cloth, gasoline, benzene, diluent or other solvents, because it may damage the water tank and cause its leakage.



- When put back into the dehumidifier, press the water tank with both hands. If the water tank is not placed well, the water full sensor will still be activated and the dehumidifier will not be able to operate.

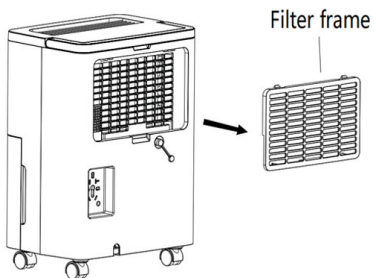


Continuous drainage

A continuous drainage hole is used in the dehumidifier, a plastic pipe (10 mm inner diameter) is inserted into the drainage hole of the middle partition, and then the "flush drain outlet" is extended from the side of the water tank, and the water tank is installed in place to straighten the drain pipe. Water can be drained from the continuous drain hole.

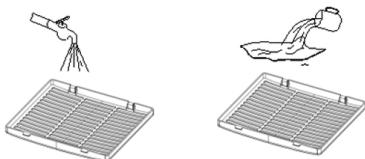
Dehumidifier cleaning

- Airframe cleaning
- Wipe the fuselage with soft and wet cloth.

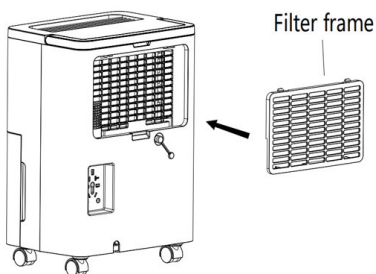


Filter cleaning

- Open the filter frame.



- Cleaning Filter
- Use vacuum cleaner to gently adsorb dust on the surface of filter screen. If the filter is very dirty, use warm water and soft detergent to wipe and completely cool dry.



- Gently put the filter frame back. You will hear a click, confirming it has been placed correctly

Dehumidifier storage

When you do not use this product for a long time and intend to store it, note the following steps:

1. Empty the water tank and place it back.
2. Roll up the power cord.
3. Clean the filter.
4. Place in a clean, dry environment.

TROUBLESHOOTING

If the following conditions occur, please confirm the following conditions before requesting customer service:

Problem	Possible cause	Possible solution
The machine does not work.	Is the power cord properly connected? Is the full water indicator on? (water tank full or not in place) Is room temperature above 35°C or under 5°C?	Connect plug and socket. Is the full water indicator on? (water tank full or not in place) The protective device starts and the machine does not work.
Dehumidification function can not start.	Is the filter blocked? Is the inlet or outlet blocked?	Clean the filter according to the dehumidifier cleaning instructions. Remove obstruction from inlet or outlet.
Windless entry.	Is the filter blocked?	Clean the filter according to the dehumidifier cleaning instructions.
High noise during operation.	Is the filter blocked? Is the machine tilted?	Move the machine to a flat, solid position. Clean the filter according to the dehumidifier cleaning instructions.

DISPOSAL



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

Ontvochtiger

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat. Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
	Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.

BESCHRIJVING APPARAAT

Ontvochtiger

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.

Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Gebruik het apparaat niet:

- in de buurt van open vuur.
- In een omgeving waar olie kan spatten
- in een omgeving die blootgesteld is aan direct zonlicht
- in een omgeving waar water kan spatten
- in de buurt van een bad, een douche of een zwembad

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen in de luchtuitlaat. Waarschuw kinderen en andere personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten voor dit gevaar.

Gebruik het apparaat in rechtopstaande positie.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

- | | | |
|--------------------|---------------------|----------------|
| 1 Bedieningspaneel | 5 Zwenkwiel | 9 Achterschelp |
| 2 Bovenklep | 6 Voorschaal | 10 Filterframe |
| 3 Licht | 7 Opbergen netsnoer | 11 Handgreep |
| 4 Waterreservoir | 8 Afvoer | |

Bedieningspaneel (zie afbeelding B)

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 12 Aan/uitknop | 15 Timerknop |
| 13 Instellingen | 16 Snelheidsknop |
| 14 Display | 17 Slaap/vergrendelknop |

VEILIGHEID

Veiligheidssymbolen

Symbol	Beschrijving
	Risico op brand/Brandbare materialen

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker of nadat het apparaat defect of op een andere manier beschadigd is geraakt. Breng het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende servicepunt voor onderzoek, reparatie of afstelling.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van losse voorwerpen of brandbare materialen. Houd een minimale veiligheidsafstand van 1 meter tussen het apparaat en muren, losse voorwerpen of andere brandbare materialen en voorwerpen. Zorg er altijd voor dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn.

- Bewaar het apparaat op een plaats die vrij is van continue ontstekingsbronnen, zoals open vuur, werkende gasapparaten of elektrische kachels.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik dit apparaat op een horizontaal oppervlak om waterlekage te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit met een verlengsnoer.
- Wanneer het toestel wordt uitgeschakeld, wacht dan minstens 3,5 minuten voor u het opnieuw opstart. Dit om te voorkomen dat de compressor beschadigd raakt.

Koelvloeistof

- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, anders dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, een werkend gastoestel of een werkende elektrische apparaten).
- Niet doorboren of verbranden.
- Dit apparaat bevat 35g R290 koelgas.
- R290 is een koelgas dat voldoet aan de Europese milieuriichtlijnen. Prik geen delen van het koelmiddelcircuit door.

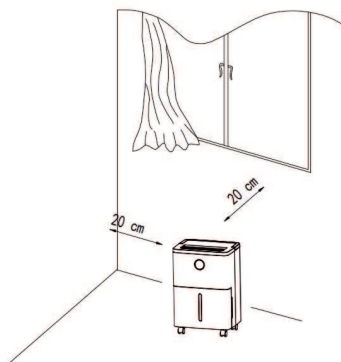
(CE) N 842/2006: Deze unit bevat het koelmiddel R290. De hoeveelheid koelmiddel is minder dan 1 kg en bevindt zich in een gesloten koelcircuit. Het koelmiddel heeft geen ozonafbrekend vermogen, maar is een zogenaamd broeikasgas onder het Kyoto-protocol en kan dus bijdragen aan de opwarming van de aarde als het in de atmosfeer terechtkomt. Daarom mogen alleen getrainde technici met een koudemiddelcertificaat vullen of legen. Uw apparaat hoeft niet te worden bijgevuld met koelmiddel als het correct wordt gebruikt en een onbeschadigd koelcircuit heeft. GWP: R290: 3

Waarschuwing voor veilig gebruik:

- Let bij het gebruik van deze machine op de volgende veiligheidswaarschuwing:
- Haal de stekker uit het stopcontact als u de luchtontvochtiger schoonmaakt of opbergt.
- Laat het apparaat niet weken in of bij de waterbron.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van het verwarmingsapparaat of brandbare gevaarlijke stoffen.
- Steek uw vingers of andere voorwerpen niet in de tuyere of uitlaat.
- Ga niet op dit apparaat zitten.
- Laat de watertank indien nodig leeglopen.
- Gebruik dit apparaat niet in een afgesloten ruimte om brand te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de afvoerbuis naar beneden is geïnstalleerd, zodat het condensaat continu kan worden afgevoerd.
- Als het netsnoer beschadigd is, zoek dan de fabrikant of een gekwalificeerde serviceorganisatie op om het te vervangen.

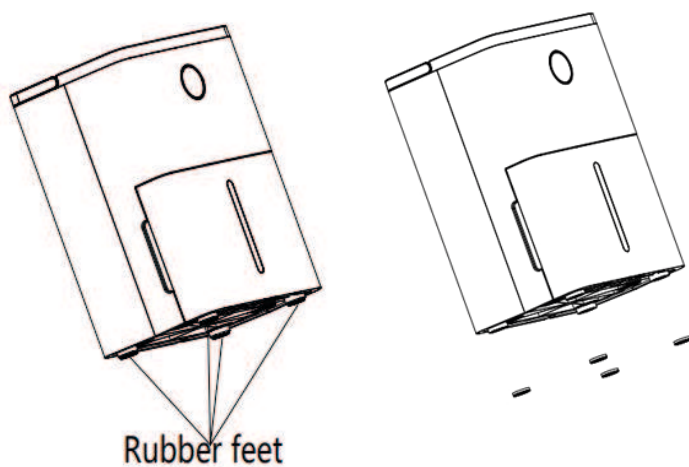
VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Veeg alle verwijderbare onderdelen af met een vochtige doek voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt of na een lange periode ongebruikt. Gebruik nooit schurende producten.

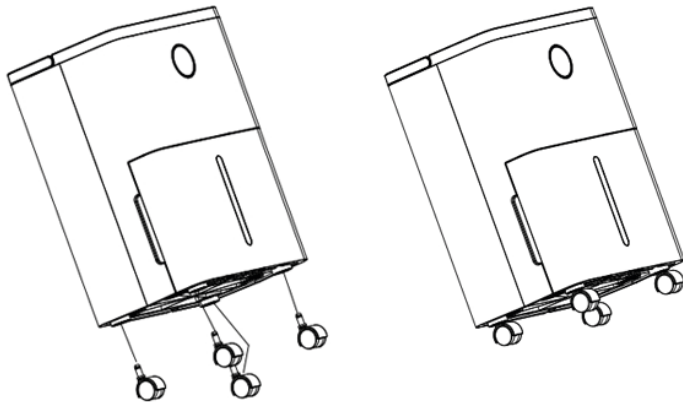


- Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 20 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw in een kast of voor buitengebruik.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.

DE WIELEN INSTALLEREN.



1. Verwijder de 4 rubberen voetjes van de basis.



2. Steek de wielen in de gaten, wanneer u een "klik" geluid hoort betekent dit dat de wielen succesvol geïnstalleerd zijn. Laat de luchtontvochtiger na het installeren van de wielen 24 uur rechtop staan (met de stroom uit) voordat u het apparaat gebruikt. Dit is om de smeerolie terug te laten stromen naar de onderkant van de compressor, zodat de compressor beschermd is tijdens het gebruik.

GEBRUIK

GEBRUIKSAANWIJZING

Initiële inschakeling

- Na het inschakelen van het apparaat klinkt er een zoemer en schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus. Het AAN/UIT-lampje wordt wit.

Ontvochtiging

- Raak de POWER knop **B12** aan om de ontvochtiging te starten. Raak de AAN/UIT-knop **B12** opnieuw aan om het apparaat uit te schakelen.

Ventilatorsnelheidsregeling

- Raak de toets SPEED **B16** aan om te schakelen tussen hoge en lage ventilatorsnelheden. Het indicatorlampje voor de bijbehorende hoge of lage snelheid gaat branden.

Vochtigheidsinstelling

- Raak de toets SETTING **B15** aan om de vochtigheidsinstelling aan te passen. De vochtigheid kan worden ingesteld binnen een bereik van 30% tot 80%.
- Bij het instellen van de luchtvochtigheid gaat het lampje SETTING branden en toont het display de gewenste luchtvochtigheid. Druk nogmaals op deze knop om de gewenste luchtvochtigheid met 5% te verhogen, van 30% naar 80% en weer terug naar 30%.
- Na 5 seconden zonder invoer stopt de display met knipperen en toont de display opnieuw de huidige omgevingsvochtigheid.
- Wanneer de omgevingsvochtigheid 2% lager wordt dan de ingestelde vochtigheid, zal de compressor stoppen met werken. Na 3 minuten stopt ook de ventilator.
- Als de omgevingsvochtigheid stijgt tot 2% boven de ingestelde vochtigheid, zal de compressor na een beveiligingsvertraging van 3 minuten weer gaan werken.

Timer Functie

- Raak de toets TIMER **B15** aan om een uitschakeltimer in te stellen:
- Op het display verschijnt "00".
- Met elke druk op de TIMER-toets **B15** wordt de tijd verhoogd in stappen van 1 uur, van 00 tot 24.
- De TIMER indicator licht op om aan te geven dat er een timer is ingesteld.
- Als de compressor stopt vanwege een volle watertank of ontdooien, wordt de timer geannuleerd.
- Als u de compressor handmatig uitschakelt, wordt de timerinstelling ook geannuleerd.

Slaapstand

- Raak de knop SLEEP **B17** aan om de slaapmodus te activeren.
- De ventilatorsnelheid wordt op laag gezet.
- Alle indicatorlampjes en displaylampjes aan de voorkant gaan uit, behalve het POWER-lampje.
- Raak de SLEEP-toets opnieuw aan om de slaapmodus te verlaten.

Functie kinderslot

- Houd de knop SLEEP **B17** gedurende 3 seconden ingedrukt om de kindervergrendeling te activeren.



Display met luchtvochtigheid en timer.

Deze indicator identificeert 3 functies.

- Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, geeft het de luchtvochtigheid binnenshuis weer.
- Wanneer je de vochtigheidswaarde instelt, wordt de vochtigheid van je keuze weergegeven.
- Wanneer u de tijdschakelaar van de machine instelt, wordt de ingestelde tijdsperiode weergegeven.
- Als de luchtvochtigheid minder dan 40% RH is, toont dubbel 8 "40".
- Als de luchtvochtigheid hoger is dan 80% RH, toont dubbel 8 "80".
- De vochtigheidsgraad is eenvoudig af te lezen aan de kleur op het kleurpaneel. Vochtigheid kamer < 45%, de kleur is BLAUW. 45% ≥ Vochtigheid kamer ≤ 65%, de kleur is GROEN. Vochtigheid kamer > 65%, de kleur is ROOD.

REINIGING EN ONDERHOUD

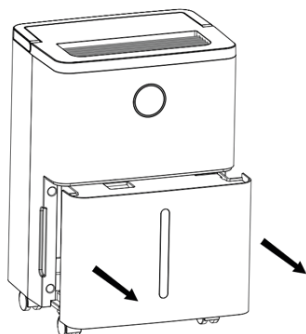
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspons of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en plaats het ook niet in de afwasmachine.

Afvoer waterreservoir

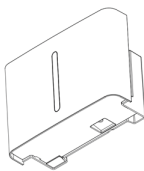
Als de watertank vol is, licht de waterindicator op, de zoemer piept 15 keer en stopt dan automatisch. Het water in de tank moet worden geleegd.

De watertank legen

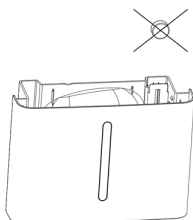
- Druk met beide handen lichtjes op de zijkanten van de tank en trek de tank voorzichtig naar buiten.



- Verwijder het waterreservoir **A** uit de machine.

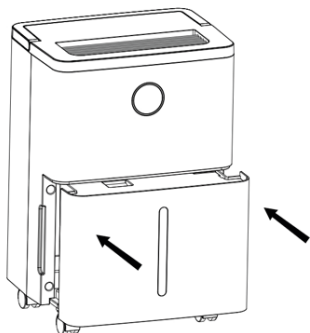


- De watertank legen.

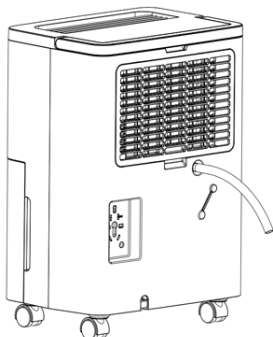


Opmerking:

- Verwijder de vlotter niet uit de tank. Als de vlotter van de tank wordt verwijderd, zal de met water gevulde sensor het waterniveau niet normaal waarnemen, zodat hij niet normaal kan gaan werken.
- Als de tank vuil is, reinig deze dan met koud of warm water. Gebruik geen schoonmaakmiddel, draadfluweel, chemische stofverwijderingsdoek, benzine, benzeen, verdunningsmiddel of andere oplosmiddelen, omdat deze de watertank kunnen beschadigen en lekkage kunnen veroorzaken.



- Druk het waterreservoir met beide handen aan als u het terugplaatst in de luchtontvochtiger. Als het water reservoir niet goed geplaatst is zal de water vol sensor toch geactiveerd worden en zal de luchtontvochtiger niet kunnen werken.

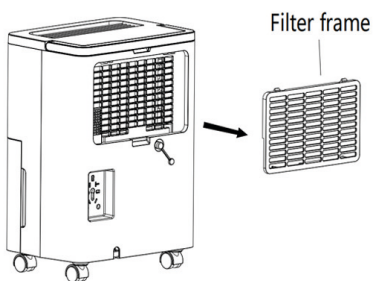


Continue drainage

In de luchtontvochtiger wordt een doorlopend afvoergat gebruikt, een plastic pijp (binnendiameter 10 mm) wordt in het afvoergat van het middelste tussenschot gestoken en vervolgens wordt de "spoelafvoeruitlaat" verlengd vanaf de zijkant van het waterreservoir. Het water kan worden afgevoerd via het doorlopende afvoergat.

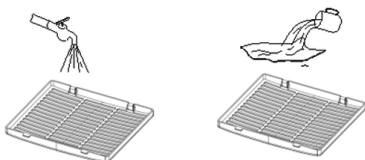
Ontvochtiger schoonmaken

- Casco schoonmaken
- Veeg de romp af met een zachte en natte doek.

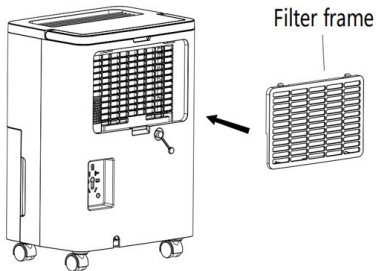


Filter schoonmaken

- Open het filterframe.



- Filter reinigen
- Gebruik de stofzuiger om het stof op het oppervlak van het filterzeef voorzichtig te absorberen. Als het filter erg vuil is, veeg het dan af met warm water en een zacht schoonmaakmiddel en laat het volledig afkoelen.



- Plaats het filterframe voorzichtig terug. U hoort een klik die bevestigt dat het filter correct is geplaatst.

Opslag luchtontvochtiger

Als u dit product lange tijd niet gebruikt en van plan bent het op te bergen, let dan op de volgende stappen:

1. Leeg het waterreservoir en plaats het terug.
2. Rol het netsnoer op.
3. Maak het filter schoon.
4. Plaats in een schone, droge omgeving.

PROBLEEMOPLOSSING

Als de volgende omstandigheden zich voordoen, controleer dan eerst de volgende omstandigheden voordat u om klantenservice vraagt:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De machine werkt niet.	Is het netsnoer goed aangesloten? Brandt de indicator voor vol water? (waterreservoir vol of niet op zijn plaats) Is de kamertemperatuur hoger dan 35°C of lager dan 5°C?	Sluit de stekker en het stopcontact aan. Brandt de indicator voor vol water? (waterreservoir vol of niet op zijn plaats) De beveiliging start en de machine werkt niet.
De ontvochtigingsfunctie kan niet starten.	Is het filter verstopt? Is de inlaat of uitlaat geblokkeerd?	Maak het filter schoon volgens de ontvochtiger schoonmaak instructies. Verwijder obstructie van inlaat of uitlaat.
Windstille binnenkomst.	Is het filter verstopt?	Maak het filter schoon volgens de ontvochtiger schoonmaak instructies.
Veel lawaai tijdens gebruik.	Is het filter verstopt? Staat de machine scheef?	Zet de machine op een vlakke, stevige plaats. Maak het filter schoon volgens de ontvochtiger schoonmaak instructies.

VERWIJDERING



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

Déshumidificateur

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Symboles généraux

Symbole	Description
	Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Déshumidificateur

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

N'utilisez pas l'appareil :

- À proximité d'un foyer d'incendie.
- Dans une zone où l'huile est susceptible d'éclabousser.
- Dans une zone exposée directement au soleil
- Dans une zone où l'eau est susceptible d'éclabousser
- À proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

N'introduisez jamais vos doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air. Veillez à avertir les enfants et les autres personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites de ce danger.

Utilisez l'appareil en position verticale.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Pièces principales (voir image A)

- | | | |
|-----------------------|--------------------------------------|----------------------|
| 1 Panneau de commande | 5 Roulettes pivotantes | 8 Sortie de drainage |
| 2 Couvercle supérieur | 6 Coquille frontale | 9 Coque arrière |
| 3 Lumière | 7 Rangement du cordon d'alimentation | 10 Cadre du filtre |
| 4 Réservoir d'eau | | 11 Poignée |

Panneau de commande (voir image B)

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 12 Bouton d'alimentation | 15 Bouton de minuterie |
| 13 Paramètres | 16 Bouton de vitesse |
| 14 Panneau d'affichage | 17 Bouton Veille/Verrouillage |

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

Symbole	Description
	Risque d'incendie / Matières inflammables

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou si l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
- Ne placez jamais l'appareil près d'objets en vrac ou de matières combustibles. Maintenez une distance de sécurité minimale de 1 mètre entre l'appareil et les murs, les objets en vrac, ou d'autres matières et objets combustibles. Veillez toujours à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas bloquées.
- Conservez l'appareil dans un endroit exempt de sources d'inflammation continues, telles que des flammes nues, des appareils à gaz en fonctionnement ou des chauffages électriques.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Utilisez cet appareil sur une surface horizontale pour éviter les fuites d'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil avec une rallonge.
- Lorsque l'appareil est éteint, attendez au moins 3,5 minutes avant de le redémarrer. Cela permet d'éviter d'endommager le compresseur.

Fluide réfrigérant

- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être placé dans une zone dépourvue de sources d'inflammation constantes (par exemple : flammes nues, appareils à gaz ou électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Cet appareil contient 35g de gaz réfrigérant R290.
- Le R290 est un gaz réfrigérant conforme aux directives européennes sur l'environnement. Ne percer aucune partie du circuit de réfrigérant.

(CE) N 842/2006 : Cet appareil contient le réfrigérant R290. La quantité de réfrigérant est inférieure à 1 kg et se trouve dans un circuit de refroidissement fermé. Le liquide de refroidissement n'a pas de potentiel d'appauvrissement de la couche d'ozone égal à zéro, mais est un gaz à effet de serre au sens du protocole de Kyoto et peut donc contribuer au réchauffement de la planète s'il est libéré dans l'atmosphère. Par conséquent, seuls des techniciens formés et disposant d'un certificat de réfrigérant peuvent effectuer un remplissage ou une vidange. Votre appareil ne doit pas être rempli de nouveau de réfrigérant s'il est utilisé correctement et si le circuit de refroidissement n'est pas endommagé. PRP : R290 : 3

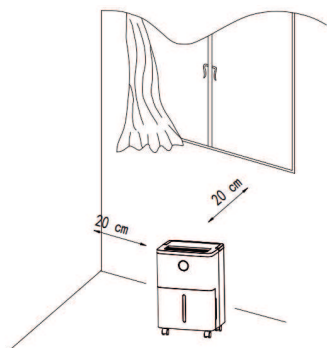
Avertissement concernant la sécurité d'utilisation :

- Lors de l'utilisation de cette machine, veuillez tenir compte de l'avertissement de sécurité suivant :
- Débranchez ce déshumidificateur lorsque vous le nettoyez ou le rangez.
- Ne trempez pas l'appareil dans une source d'eau ou à proximité de celle-ci.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'un dispositif de chauffage ou de produits dangereux inflammables.
- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans la tuyère ou l'échappement.
- Ne vous asseyez pas sur cette machine.

- Veuillez vidanger le réservoir d'eau si nécessaire.
- N'utilisez pas cette machine dans un environnement fermé afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Veillez à ce que le tuyau d'évacuation soit installé vers le bas afin que le condensat puisse être évacué en continu.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez contacter le fabricant ou un organisme de service qualifié pour le remplacer.

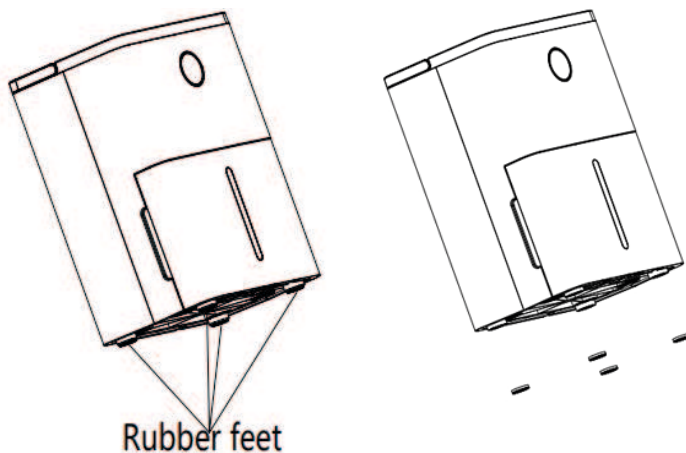
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Avant toute première utilisation de l'appareil ou après de longues pauses, essuyez toutes les parties amovibles à l'aide d'un chiffon humide. N' utilisez jamais de produits abrasifs.

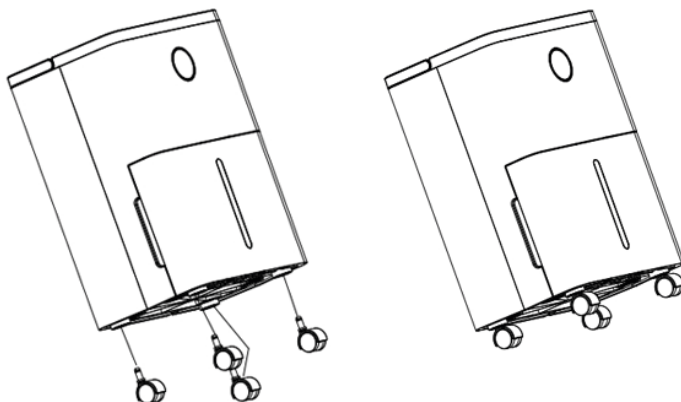


- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et prévoyez un espace libre de 20 cm autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire ou pour une utilisation en extérieur.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.

INSTALLATION DES ROULETTES.



1. Retirez les pieds en caoutchouc 4 de la base.



2. Insérez les roulettes dans les trous, lorsque vous entendez un "clic", cela signifie que les roulettes ont été installées avec succès. Après avoir installé les roulettes, laissez le déshumidificateur en position verticale pendant 24 heures (hors tension) avant de l'utiliser. Cela permet à l'huile de lubrification de retourner au fond du compresseur et d'assurer la protection du compresseur pendant le fonctionnement de l'appareil.

UTILISATION

MODE D'EMPLOI

Mise sous tension initiale

- Après la mise sous tension de l'appareil, un signal sonore retentit et l'appareil passe en mode veille. Le voyant POWER devient blanc.

Fonctionnement de la déshumidification

- Appuyez sur la touche POWER **B17** pour lancer l'opération de déshumidification. Appuyez à nouveau sur la touche POWER **B17** pour éteindre l'appareil.

Contrôle de la vitesse du ventilateur

- Touchez la touche SPEED **B16** pour passer d'une vitesse de ventilation élevée à une vitesse de ventilation faible. Le voyant correspondant à la vitesse haute ou basse s'allume en conséquence.

Réglage de l'humidité

- Effleurer la touche SETTING **B15** pour régler l'humidité. L'humidité peut être réglée dans une fourchette de 30 % à 80 %.
- Lors du réglage de l'humidité, le voyant SETTING s'allume et l'écran affiche le taux d'humidité souhaité. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour augmenter le niveau d'humidité souhaité par incréments de 5 %, en passant de 30 % à 80 %, puis en revenant à 30 %.
- Après 5 secondes d'inactivité, l'écran cesse de clignoter et affiche à nouveau l'humidité ambiante actuelle.

- Lorsque l'humidité ambiante est inférieure de 2 % à l'humidité réglée, le compresseur s'arrête. Après 3 minutes, le ventilateur s'arrête également.
- Si l'humidité ambiante dépasse de 2 % l'humidité réglée, le compresseur reprend son fonctionnement après un délai de protection de 3 minutes.

Fonction minuterie

- Effleurer la touche **TIMER B15** pour régler une minuterie d'arrêt :
- L'écran affiche "00".
- Chaque pression sur la touche **TIMER B15** augmente le temps par incréments d'une heure, de 00 à 24.
- Le voyant **TIMER** s'allume pour indiquer qu'une minuterie a été réglée.
- Si le compresseur s'arrête en raison d'un réservoir d'eau plein ou d'un dégivrage, la minuterie est annulée.
- L'arrêt manuel du compresseur annule également le réglage de la minuterie.

Mode Sleep (Nuit)

- Touchez la touche **SLEEP B17** pour activer le mode veille.
- La vitesse du ventilateur passe à faible.
- Tous les indicateurs et les voyants de l'écran avant s'éteignent, à l'exception du voyant **POWER**.
- Touchez à nouveau la touche **SLEEP** pour quitter le mode veille.

Fonction de verrouillage pour enfants

- Appuyez sur la touche **SLEEP B17** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour activer le verrouillage des enfants.



Affichage de l'humidité et de la minuterie.

Cet indicateur identifie 3 fonctions.

- Lorsque l'appareil est mis en marche, il indique l'humidité intérieure.
- Lorsque vous réglez la valeur de l'humidité, l'appareil affiche l'humidité de votre choix.
- Lorsque vous réglez le commutateur de synchronisation de la machine, il affiche la période de temps réglée.
- Si l'humidité ambiante est inférieure à 40 %, le double 8 affiche "40".
- Si l'humidité est supérieure à 80 %, le double 8 affiche "80".
- Il est facile de déterminer le taux d'humidité à partir de la couleur du panneau de couleur. Humidité ambiante < 45%, la couleur est BLEUE. 45% ≥ Humidité ambiante ≤ 65%, la couleur est VERTE. Humidité ambiante > 65%, la couleur est ROUGE.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

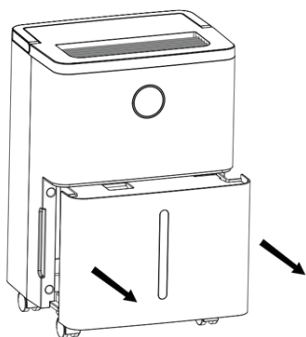
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à recurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.

Drainage du réservoir d'eau

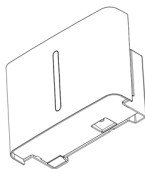
Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'indicateur d'eau s'allume, l'avertisseur sonore émet 15 fois et s'arrête automatiquement. L'eau contenue dans le réservoir doit être vidée.

Vider le réservoir d'eau

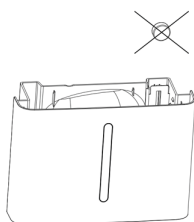
- Appuyez légèrement sur les côtés du réservoir avec les deux mains et retirez doucement le réservoir.



- Retirez le réservoir d'eau **A4** de la machine.

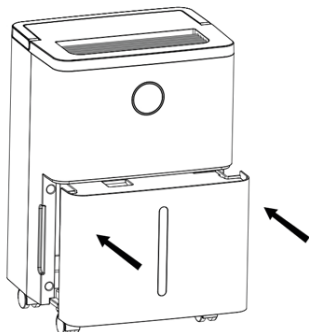


- Vider le réservoir d'eau.

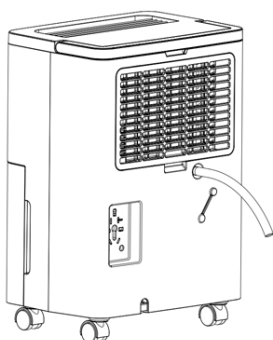


Remarque :

- Ne retirez pas le flotteur du réservoir. Si le flotteur du réservoir est retiré, le capteur rempli d'eau ne détectera pas normalement le niveau d'eau et ne pourra donc pas fonctionner normalement.
- Si le réservoir est sale, nettoyez-le à l'eau froide ou tiède. N'utilisez pas de détergent, de velours métallique, de chiffon de dépoussiérage chimique, d'essence, de benzène, de diluant ou d'autres solvants, car ils risquent d'endommager le réservoir d'eau et de provoquer des fuites.



- Lorsque vous remettez le déshumidificateur en place, appuyez sur le réservoir d'eau avec les deux mains. Si le réservoir d'eau n'est pas bien placé, le capteur d'eau pleine sera toujours activé et le déshumidificateur ne pourra pas fonctionner.

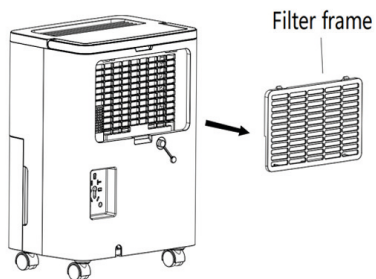


Drainage continu

Un trou de drainage continu est utilisé dans le déshumidificateur, un tuyau en plastique (10 mm de diamètre intérieur) est inséré dans le trou de drainage de la cloison centrale, puis la "sortie de vidange" est prolongée sur le côté du réservoir d'eau, et le réservoir d'eau est installé en place pour redresser le tuyau de vidange. L'eau peut être évacuée par le trou de drainage continu.

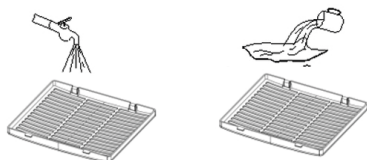
Nettoyage des déshumidificateurs

- Cellule d'avion nettoyage
- Essuyer le fuselage avec un chiffon doux et humide.

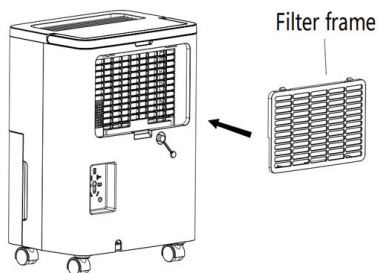


Filtre nettoyage

- Ouvrir le cadre du filtre.



- Nettoyage du filtre
- Utilisez un aspirateur pour adsorber doucement la poussière sur la surface du filtre. Si le filtre est très sale, utilisez de l'eau chaude et un détergent doux pour l'essuyer, puis laissez-le sécher complètement à froid.



- Remettez doucement le cadre du filtre en place. Vous entendrez un déclic, confirmant qu'il a été placé correctement.

Stockage du déshumidificateur

Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période et que vous avez l'intention de le stocker, suivez les étapes suivantes :

1. Videz le réservoir d'eau et remettez-le en place.
2. Enroulez le cordon d'alimentation.
3. Nettoyer le filtre.
4. Placer dans un environnement propre et sec.

DÉPANNAGE

Si les conditions suivantes se produisent, veuillez les confirmer avant de contacter le service clientèle :

Problème	Cause possible	Solution possible
La machine ne fonctionne pas.	Le cordon d'alimentation est-il correctement branché ? L'indicateur de niveau d'eau est-il allumé ? (réservoir d'eau plein ou non en place) La température ambiante est-elle supérieure à 35 °C ou inférieure à 5 °C ?	Brancher la fiche et la prise. L'indicateur de niveau d'eau est-il allumé ? (réservoir d'eau plein ou non en place) Le dispositif de protection se met en marche et la machine ne fonctionne pas.
La fonction de déshumidification ne peut pas démarrer.	Le filtre est-il obstrué ? L'entrée ou la sortie est-elle obstruée ?	Nettoyez le filtre conformément aux instructions de nettoyage du déshumidificateur. Éliminer l'obstruction de l'entrée ou de la sortie.
Entrée sans vent.	Le filtre est-il obstrué ?	Nettoyez le filtre conformément aux instructions de nettoyage du déshumidificateur.
Bruit élevé pendant le fonctionnement.	Le filtre est-il obstrué ? La machine est-elle inclinée ?	Placez la machine dans une position plane et solide. Nettoyez le filtre conformément aux instructions de nettoyage du déshumidificateur.

ÉLIMINATION



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

Luftentfeuchter

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Luftentfeuchter

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt.

Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- in der Nähe einer Feuerquelle.
- In einem Bereich, in dem Öl verspritzt werden kann
- In einem Bereich, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist
- In einem Bereich, in dem Wasser verspritzt werden kann
- In der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.

Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Luftauslass. Warnen Sie Kinder und andere Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten unbedingt vor dieser Gefahr.

Verwenden Sie das Gerät in aufrechter Position.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Hauptteile (siehe Bild A)

- | | | |
|-------------------|-------------------------|------------------|
| 1 Bedienfeld | 5 Laufrolle | 9 Hintere Schale |
| 2 Obere Abdeckung | 6 Vordere Schale | 10 Filterrahmen |
| 3 Licht | 7 Netzkabelaufbewahrung | 11 Griff |
| 4 Wassertank | 8 Abflussöffnung | |

Bedienfeld (siehe Bild B)

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 12 Ein-/Ausschalttaste | 15 Timer-Taste |
| 13 Einstellungen | 16 Geschwindigkeitstaste |
| 14 Display | 17 Schlaf-/Sperrtaste |

SICHERHEIT

Sicherheitssymbole

Symbol	Beschreibung
	Brandgefahr/Entzündliche Materialien

Sicherheitsvorkehrungen

⚠️ WARNUNG

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Kundendienststelle.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe loser Objekte oder brennbarer Materialien auf. Wahren Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 1 Meter zwischen dem Gerät und Wänden, losen Objekten oder anderen brennbaren Materialien und Gegenständen. Achten Sie immer darauf, dass der Luftein- und -auslass nicht versperrt ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem Ort auf, der frei von ständigen Zündquellen ist, wie z. B. offenen Flammen, in

Betrieb befindlichen Gasgeräten oder elektrischen Heizgeräten.

- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Betreiben Sie dieses Gerät auf einer horizontalen Fläche, um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, warten Sie bitte mindestens 3,5 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten. Dadurch wird verhindert, dass der Kompressor beschädigt wird.

Kältemittelflüssigkeit

- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, sofern sie nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, der frei von ständigen Zündquellen ist (beispielsweise offene Flammen, in Betrieb befindliche Gas- oder Elektrogeräte).
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Dieses Gerät enthält 35g des Kältemittels R290.
- R290 ist ein Kältemittelgas, das den europäischen Umweltrichtlinien entspricht. Kein Teil des Kältemittelkreislaufs darf durchstochen werden.

(CE) N 842/2006: Dieses Gerät enthält das Kältemittel R290. Die Menge des Kältemittels beträgt weniger als 1 kg und dieses befindet sich in einem geschlossenen Kühlkreislauf. Das Kühlmittel hat zwar kein Ozonabbaupotenzial, ist aber ein sogenanntes Treibhausgas im Sinne des Kyoto-Protokolls und kann somit

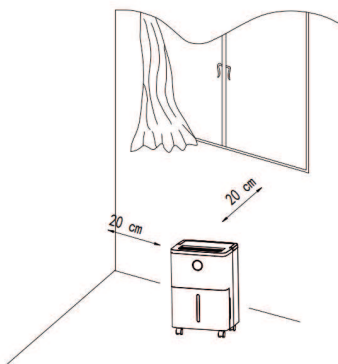
zur globalen Erwärmung beitragen, wenn es in die Atmosphäre gelangt. Deshalb dürfen nur geschulte Techniker mit Kältemittelzertifikat eine Befüllung oder Entleerung vornehmen. Ihr Gerät muss nicht mit Kältemittel nachgefüllt werden, wenn es ordnungsgemäß verwendet wird und sein Kältemittelkreislauf unbeschädigt ist. GWP: R290: 3

Warnung zur sicheren Verwendung:

- Wenn Sie dieses Gerät benutzen, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise:
- Ziehen Sie den Netzstecker des Luftentfeuchters, wenn Sie ihn reinigen oder lagern.
- Weichen Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe einer Wasserquelle ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizgeräten oder brennbaren Gefahrgütern auf.
- Stecken Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in die Düse oder den Auspuff.
- Setzen Sie sich nicht auf dieses Gerät.
- Bitte entleeren Sie den Wassertank bei Bedarf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer geschlossenen Umgebung, um Brände zu vermeiden.
- Bitte achten Sie darauf, dass das Abflussrohr nach unten verlegt wird, damit das Kondensat kontinuierlich abgeführt werden kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder eine qualifizierte Serviceorganisation, um es zu ersetzen.

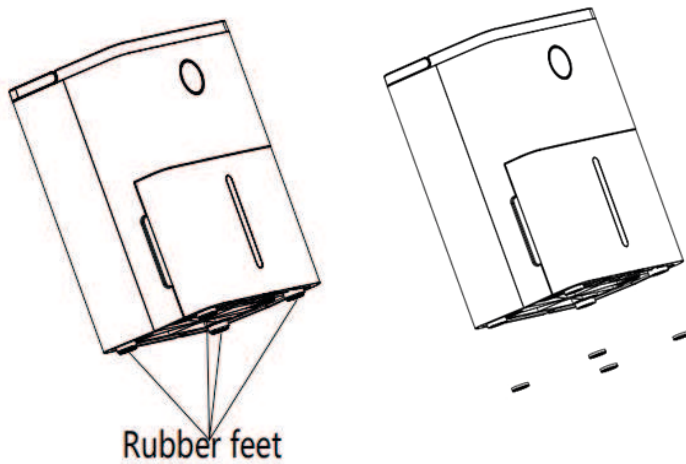
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme oder nach längeren Pausen alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals scheuernde Produkte.

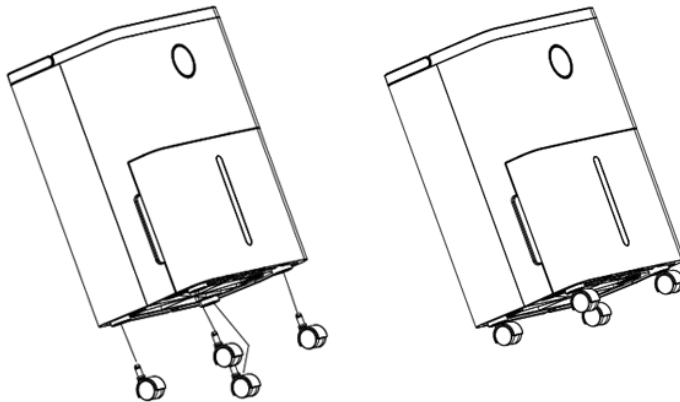


- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 20 cm um das Gerät herum. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für die Verwendung im Freien geeignet.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.

MONTAGE DER ROLLEN



1. Entfernen Sie die 4 GummifüÙe vom Sockel.



2. Stecken Sie die Rollen in die LÖcher. Wenn Sie ein "Klick"-Geräusch hören, bedeutet dies, dass die Rollen erfolgreich installiert wurden. Nachdem Sie die Rollen installiert haben, lassen Sie den Luftentfeuchter bitte 24 Stunden lang aufrecht stehen (bei ausgeschaltetem Gerät), bevor Sie ihn benutzen. So kann das Schmieröl zurück zum Boden des Kompressors fließen, um den Schutz des Kompressors während des Betriebs zu gewährleisten.

GEBRAUCH

BETRIEBSANLEITUNG

Erstes Einschalten

- Nach dem Einschalten des Geräts ertönt ein Signalton und das Gerät schaltet in den Standby-Modus. Die POWER-Kontrollleuchte leuchtet weiß.

Betrieb der Luftentfeuchtung

- Berühren Sie die POWER-Taste **B12**, um den Entfeuchtungsvorgang zu starten. Berühren Sie die POWER-Taste **B12** erneut, um das Gerät auszuschalten.

Lüfter-Drehzahlregelung

- Berühren Sie die SPEED-Taste **B16**, um zwischen hoher und niedriger Gebläsestufe zu wechseln. Die entsprechende Anzeigeleuchte für die hohe oder niedrige Geschwindigkeit leuchtet entsprechend auf.

Einstellung der Luftfeuchtigkeit

- Berühren Sie die Taste SETTING **B15**, um die Luftfeuchtigkeit einzustellen. Die Luftfeuchtigkeit kann in einem Bereich von 30% bis 80% eingestellt werden.
- Beim Einstellen der Luftfeuchtigkeit leuchtet die SETTING-Anzeige auf, und auf dem Display wird der gewünschte Luftfeuchtigkeitswert angezeigt. Drücken Sie diese Taste erneut, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit in 5 %-Schritten zu erhöhen, von 30 % auf 80 % und wieder zurück auf 30 %.
- Nach 5 Sekunden, in denen keine Eingabe erfolgt, hört die Anzeige auf zu blinken und zeigt wieder die aktuelle Umgebungfeuchte an.
- Wenn die Luftfeuchtigkeit 2 % unter der eingestellten Luftfeuchtigkeit liegt, schaltet sich der Kompressor ab. Nach 3 Minuten schaltet sich auch der Ventilator ab.
- Steigt die Luftfeuchtigkeit auf 2 % über die eingestellte Luftfeuchtigkeit an, nimmt der Kompressor nach einer 3-minütigen Schutzverzögerung den Betrieb wieder auf.

Timer-Funktion

- Berühren Sie die Taste TIMER **B15**, um einen Abschalttimer einzustellen:
- Auf dem Display wird "00" angezeigt.
- Mit jedem Druck auf die TIMER-Taste **B15** wird die Zeit in 1-Stunden-Schritten von 00 bis 24 erhöht.
- Die TIMER-Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass ein Timer eingestellt wurde.
- Wenn der Kompressor aufgrund eines vollen Wassertanks oder einer Abtauung stoppt, wird der Timer abgebrochen.
- Durch manuelles Ausschalten des Kompressors wird auch die Timer-Einstellung aufgehoben.

Schlafmodus

- Berühren Sie die SLEEP-Taste **B17**, um den Ruhemodus zu aktivieren.
- Die Gebläsedrehzahl wird auf niedrig gestellt.
- Alle Anzeigen und vorderen Display-Leuchten erlöschen, mit Ausnahme der POWER-Anzeige.
- Berühren Sie die SLEEP-Taste erneut, um den Ruhemodus zu beenden.

Kindersicherungsfunktion

- Drücken Sie die SLEEP-Taste **B17** und halten Sie sie für 3 Sekunden gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren.



Anzeige für Luftfeuchtigkeit und Timer.

Dieser Indikator kennzeichnet 3 Funktionen.

- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, zeigt es die Raumluftfeuchtigkeit an.
- Wenn Sie den Feuchtigkeitswert einstellen, wird die von Ihnen gewählte Luftfeuchtigkeit angezeigt.
- Wenn Sie die Zeitschaltuhr der Maschine einstellen, wird die eingestellte Zeitspanne angezeigt.
- Wenn die Luftfeuchtigkeit weniger als 40 % RH beträgt, zeigt Doppel 8 "40" an.
- Wenn die Luftfeuchtigkeit mehr als 80 % RH beträgt, zeigt Doppel 8 "80" an.
- Die Luftfeuchtigkeit lässt sich einfach an der Farbe auf dem Farbfeld ablesen. Raumluftfeuchtigkeit < 45%, die Farbe ist BLAU. $45\% \geq$ Raumluftfeuchtigkeit $\leq 65\%$, die Farbe ist GRÜN. Raumluftfeuchtigkeit > 65%, die Farbe ist ROT.

REINIGUNG UND WARTUNG

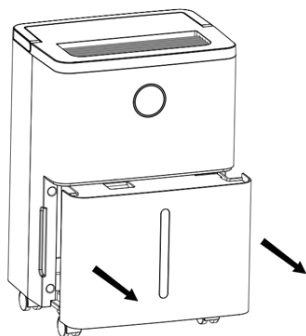
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.

Entwässerung des Wassertanks

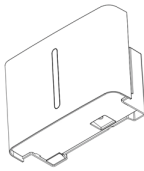
Wenn der Wassertank voll ist, leuchtet die Wasseranzeige auf, der Summer ertönt 15 und stoppt dann automatisch. Das Wasser im Tank muss geleert werden.

Entleeren des Wassertanks

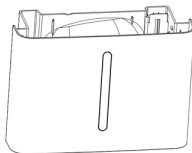
- Drücken Sie mit beiden Händen leicht auf die Seiten des Tanks und ziehen Sie den Tank vorsichtig heraus.



- Entfernen Sie den Wassertank **A4** von der Maschine.

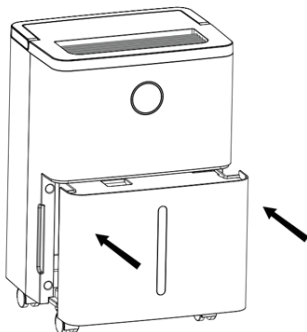


- Entleeren Sie den Wassertank.

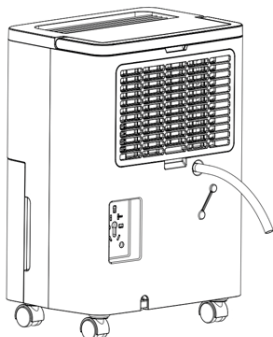


Achtung:

- Entfernen Sie den Schwimmer nicht aus dem Tank. Wenn der Schwimmer des Tanks entfernt wird, kann der mit Wasser gefüllte Sensor den Wasserstand normalerweise nicht erkennen, so dass er nicht normal in Betrieb gehen kann.
- Wenn der Tank verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit kaltem oder warmem Wasser. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, keinen Drahtsaug, kein chemisches Staubentfernungstuch, kein Benzin, kein Benzol, kein Verdünnungsmittel und keine anderen Lösungsmittel, da dies den Wassertank beschädigen und zum Auslaufen führen kann.



- Wenn Sie den Luftentfeuchter wieder einsetzen, drücken Sie den Wassertank mit beiden Händen. Wenn der Wassertank nicht gut platziert ist, wird der Wasser-Voll-Sensor trotzdem aktiviert und der Luftentfeuchter kann nicht funktionieren.

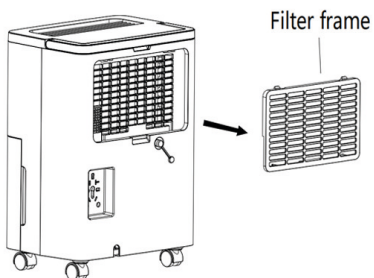


Kontinuierliche Entwässerung

Der Luftentfeuchter verfügt über ein durchgehendes Abflussloch, ein Kunststoffrohr (10 mm Innendurchmesser) wird in das Abflussloch der mittleren Trennwand eingeführt, und dann wird der "Spülabfluss" von der Seite des Wassertanks aus verlängert, und der Wassertank wird an seinem Platz installiert, um das Abflussrohr zu richten. Das Wasser kann aus dem durchgehenden Abflussloch abgelassen werden.

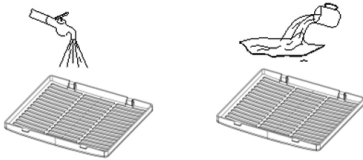
Reinigung von Luftentfeuchtern

- Reinigung der Flugzeugzelle
- Wischen Sie den Rumpf mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

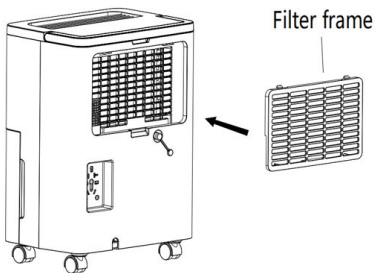


Filter Reinigung

- Öffnen Sie den Filterrahmen.



- Filter reinigen
- Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub auf der Oberfläche des Filtersiebs vorsichtig abzusaugen. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, verwenden Sie warmes Wasser und ein sanftes Reinigungsmittel, um ihn abzuwischen und vollständig zu trocknen.



- Setzen Sie den Filterrahmen vorsichtig wieder ein. Sie werden ein Klicken hören, das bestätigt, dass er richtig eingesetzt wurde.

Lagerung von Luftentfeuchtern

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen und es aufbewahren wollen, beachten Sie bitte die folgenden Schritte:

1. Leeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder ein.
2. Rollen Sie das Netzkabel auf.
3. Reinigen Sie den Filter.
4. An einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die folgenden Bedingungen auftreten, bestätigen Sie bitte die folgenden Bedingungen, bevor Sie den Kundendienst anfordern:

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Maschine funktioniert nicht.	Ist das Netzkabel richtig angeschlossen? Ist die Vollwasseranzeige eingeschaltet? (Wassertank voll oder nicht vorhanden) Liegt die Raumtemperatur über 35°C oder unter 5°C?	Stecker und Steckdose anschließen. Ist die Vollwasseranzeige eingeschaltet? (Wassertank voll oder nicht vorhanden) Die Schutzeinrichtung schaltet sich ein und die Maschine funktioniert nicht.
Die Entfeuchtungsfunktion kann nicht gestartet werden.	Ist der Filter verstopft? Ist der Einlass oder Auslass verstopft?	Reinigen Sie den Filter entsprechend der Reinigungsanleitung des Luftentfeuchters. Entfernen Sie das Hindernis am Einlass oder Auslass.
Windstille Einfahrt.	Ist der Filter verstopft?	Reinigen Sie den Filter entsprechend der Reinigungsanleitung des Luftentfeuchters.
Hohe Geräuscentwicklung während des Betriebs.	Ist der Filter verstopft? Ist die Maschine gekippt?	Stellen Sie die Maschine auf eine flache, feste Unterlage. Reinigen Sie den Filter entsprechend der Reinigungsanleitung des Luftentfeuchters.

ENTSORGUNG



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

Deshumidificador

PRÓLOGO

Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato. Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.

Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
	Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Deshumidificador

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.

Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.

Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

No utilice el aparato:

- cerca de una fuente de fuego.
- En una zona en la que puedan producirse salpicaduras de aceite.
- En una zona expuesta a la luz directa del sol.
- En una zona en la que puedan producirse salpicaduras de agua.
- Cerca de un baño, una ducha o una piscina.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.

No introduzca nunca los dedos ni ningún otro objeto en la salida de aire. Asegúrese de advertir de este peligro a los niños y a otras personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.

Utilice el aparato en posición vertical.

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Partes principales (ver imagen A)

- | | | |
|---------------------|--|---------------------|
| 1 Panel de control | 5 Rueda giratoria | 8 Desagüe |
| 2 Cubierta superior | 6 Carcasa frontal | 9 Carcasa trasera |
| 3 Luz | 7 Almacenamiento del cable de alimentación | 10 Marco del filtro |
| 4 Depósito de agua | | 11 Asa |

Panel de control (ver imagen B)

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 12 Botón de encendido | 15 Botón de temporizador |
| 13 Ajustes | 16 Botón de velocidad |
| 14 Pantalla | 17 Botón de reposo/bloqueo |

SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

Símbolo	Descripción
	Riesgo de incendio / Materiales inflamables

Precauciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- No intervenga en ningún electrodoméstico tras un mal funcionamiento del mismo o si tiene algún desperfecto, como un cable dañado o el enchufe. Debe devolver el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o corrección.
- Nunca coloque el aparato cerca de objetos sueltos o materiales combustibles. Mantenga una distancia mínima de seguridad de 1 metro entre el aparato y paredes, objetos sueltos u otros materiales y elementos combustibles. Asegúrese siempre de que la entrada y la salida de aire no estén bloqueadas.
- Guarde el aparato en un lugar lejos de cualquier fuente de ignición continua, como llamas al descubierto, electrodomésticos de gas en funcionamiento o calefactores eléctricos.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Utilice esta unidad sobre una superficie horizontal para evitar fugas de agua.
- Nunca use el aparato con un cable de extensión.
- Cuando se apague la unidad, espere al menos 3,5 minutos antes de reiniciarla. Así evitará que se dañe el compresor.

Líquido refrigerante

- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos a los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe colocarse en una zona donde no haya fuentes de ignición continua (por ejemplo: llamas al descubierto, electrodomésticos de gas o eléctricos en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Este aparato contiene 35g de gas refrigerante R290.
- El R290 es un gas refrigerante que cumple las directivas europeas sobre medio ambiente. No perfora el circuito de refrigerante.

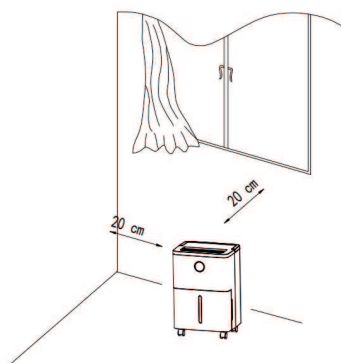
(CE) N 842/2006: esta unidad contiene gas refrigerante R290. El contenido de refrigerante es inferior a 1 kg y se encuentra en un circuito cerrado de refrigeración. El refrigerante tiene un potencial de agotamiento de la capa de ozono nulo, aunque es un gas de efecto invernadero según el Protocolo de Kioto, por lo que puede contribuir al calentamiento global en caso de liberarse a la atmósfera. Por lo tanto, las operaciones de llenado o vaciado solo deben realizarlas técnicos cualificados que cuenten con un certificado acreditativo en materia de refrigerantes. Si el aparato se utiliza correctamente y el circuito de refrigeración no está dañado, no será necesario rellenarlo con refrigerante. PCA: R290: 3

Advertencia de uso seguro:

- Cuando utilice esta máquina, preste atención a la siguiente advertencia de seguridad:
- Desenchufe este deshumidificador cuando lo limpie o lo guarde.
- No sumerja la máquina en la fuente de agua ni cerca de ella.
- No coloque la máquina cerca del dispositivo de calefacción ni de mercancías peligrosas inflamables.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en la tobera ni en el tubo de escape.
- No se sienta sobre esta máquina.
- Vacíe el depósito de agua cuando sea necesario.
- No utilice esta máquina en un entorno cerrado para evitar incendios.
- Asegúrese de que el tubo de desagüe está instalado hacia abajo para que el condensado pueda eliminarse continuamente.
- Si el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con el fabricante o con un servicio técnico cualificado para que se lo sustituyan.

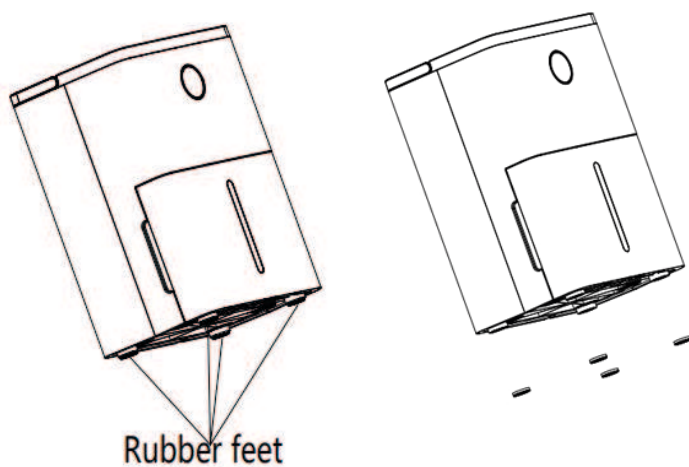
ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez o tras pausas prolongadas, limpie todas las piezas desmontables con un paño húmedo. No utilice nunca productos abrasivos.

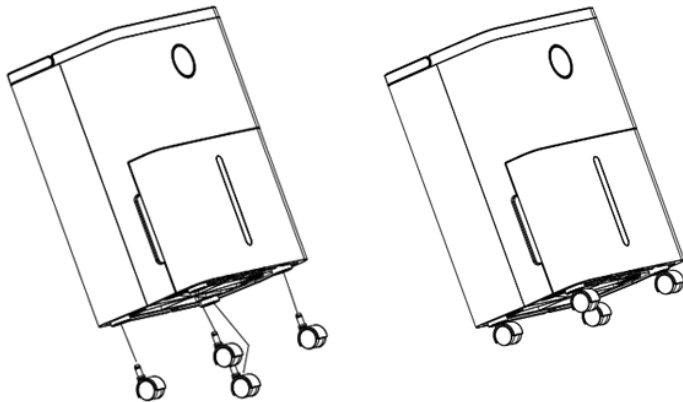


- Coloque el aparato sobre una superficie estable y lisa y deje como mínimo 20 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apto para instalarlo en un armario o para usarlo en el exterior.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.

INSTALACIÓN DE LAS RUEDECILLAS



1. Retire los pies de goma 4 de la base.



2. Inserte las ruedas en los orificios; cuando oiga un "clic", significa que las ruedas se han instalado correctamente. Después de instalar las ruedas, deje el deshumidificador en posición vertical durante 24 horas (con la alimentación desconectada) antes de utilizarlo. Esto es para permitir que el aceite lubricante fluya de nuevo a la parte inferior del compresor, asegurando la protección del compresor durante el funcionamiento de la máquina.

USO

INSTRUCCIONES DE USO

Encendido inicial

- Después de encender la máquina, sonará un zumbador y la máquina entrará en modo de espera. La luz indicadora POWER se volverá blanca.

Funcionamiento de la deshumidificación

- Toque el botón POWER **B12** para iniciar la operación de deshumidificación. Toque de nuevo el botón POWER **B12** para apagar la máquina.

Control de velocidad del ventilador

- Toque el botón SPEED **B16** para cambiar entre las velocidades alta y baja del ventilador. La luz indicadora de velocidad alta o baja correspondiente se iluminará en consecuencia.

Ajuste de humedad

- Pulse la tecla SETTING **B15** para ajustar la humedad. La humedad puede ajustarse dentro de un rango del 30% al 80%.
 - Al ajustar la humedad, se encenderá la luz indicadora SETTING y la pantalla mostrará el nivel de humedad preferido. Pulse este botón de nuevo para aumentar el nivel de humedad preferido con incrementos del 5%, pasando del 30% al 80% y de nuevo al 30%.
 - Tras 5 segundos de inactividad, la pantalla dejará de parpadear y volverá a mostrar la humedad ambiental actual.
 - Cuando la humedad ambiente sea un 2% inferior a la humedad ajustada, el compresor dejará de funcionar. Después de 3 minutos, el ventilador también se detendrá.
 - Si la humedad ambiente aumenta hasta un 2% por encima de la humedad ajustada, el compresor reanudará el funcionamiento tras un retardo de protección de 3-minutos.

Función Temporizador

- Toque el botón TIMER **B15** para establecer un temporizador de apagado:
 - La pantalla mostrará "00".
 - Cada pulsación del botón TIMER **B15** aumenta el tiempo en incrementos de 1 hora, en ciclos de 00 a 24.
 - El indicador TIMER se encenderá para indicar que se ha programado un temporizador.
 - Si el compresor se para por depósito de agua lleno o por desescarche, el temporizador se cancelará.
 - El apagado manual del compresor también cancelará el ajuste del temporizador.

Modo reposo

- Toque el botón SLEEP **B17** para activar el modo de reposo.
 - La velocidad del ventilador cambiará a baja.
 - Todos los indicadores y luces de la pantalla frontal se apagarán, excepto el indicador POWER.
 - Toque de nuevo el botón SLEEP para salir del modo de reposo.

Función de bloqueo para niños

- Mantenga pulsado el botón SLEEP **B17** durante 3 segundos para activar el Bloqueo Infantil.



Pantalla de visualización de la humedad y del temporizador

Este indicador identifica 3 funciones.

- Al encender la máquina, mostrará la humedad interior.
- Cuando ajuste el valor de humedad, mostrará la humedad que elija.
- Cuando ajuste el temporizador de la máquina, se mostrará el periodo de tiempo ajustado.
- Si la humedad ambiente es inferior al 40% HR, el doble 8 muestra "40".
- Si la humedad es superior al 80% HR, el doble 8 muestra "80".
- Es fácil saber el nivel de humedad por el color del panel de color. Humedad ambiente < 45%, el color es AZUL. $45\% \geq$ Humedad ambiente $\leq 65\%$, el color es VERDE. Humedad ambiente > 65%, el color es ROJO.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

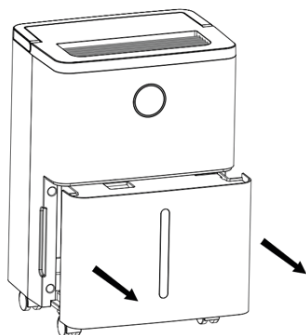
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos ni lo introduzca en el lavavajillas.

Drenaje del depósito de agua

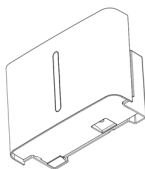
Cuando el depósito de agua está lleno, el indicador de agua se enciende, el zumbador emite 15 pitidos y se detiene automáticamente. El agua del depósito debe vaciarse.

Vaciado del depósito de agua

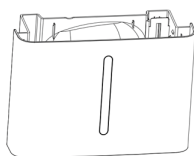
- Pulse ligeramente los lados del depósito con ambas manos y extráigalo suavemente.



- Extrae el depósito de agua **A4** de la máquina.

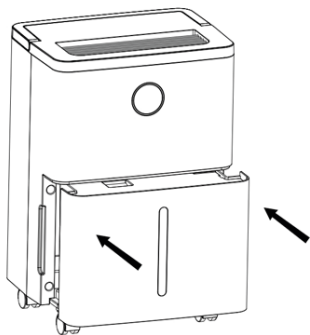


- Vacíe el depósito de agua.

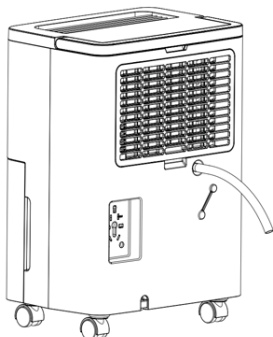


Nota:

- No retire el flotador del depósito. Si se retira el flotador del depósito, el sensor lleno de agua no detectará normalmente el nivel de agua, por lo que no podrá empezar a funcionar con normalidad.
- Si el depósito está sucio, límpielo con agua fría o tibia. No utilice detergente, terciopelo de alambre, paño para quitar el polvo químico, gasolina, benceno, diluyente u otros disolventes, porque pueden dañar el depósito de agua y provocar su fuga.



- Cuando vuelva a colocarlo en el deshumidificador, presione el depósito de agua con ambas manos. Si el depósito de agua no está bien colocado, el sensor de agua llena seguirá activado y el deshumidificador no podrá funcionar.

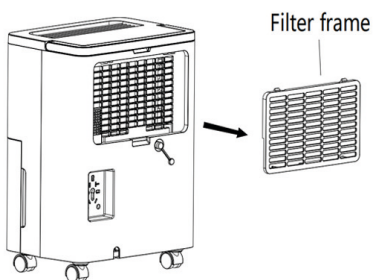


Drenaje continuo

Se utiliza un orificio de drenaje continuo en el deshumidificador, un tubo de plástico (10 mm de diámetro interior) se inserta en el orificio de drenaje de la partición central, y luego la "salida de drenaje al ras" se extiende desde el lado del tanque de agua, y el tanque de agua se instala en su lugar para enderezar el tubo de drenaje. El agua puede drenarse por el orificio de drenaje continuo.

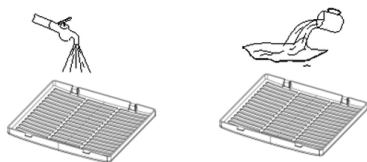
Limpieza de deshumidificadores

- Limpieza del fuselaje
- Limpie el fuselaje con un paño suave y húmedo.

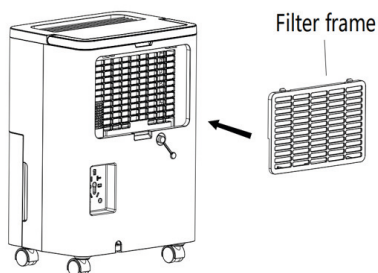


Filtro limpieza

- Abra el marco del filtro.



- Filtro de limpieza
- Utilice un aspirador para absorber suavemente el polvo de la superficie de la pantalla del filtro. Si el filtro está muy sucio, utilice agua tibia y detergente suave para limpiar y enfriar completamente seco.



- Vuelva a colocar el marco del filtro con cuidado. Oirá un clic que confirma que se ha colocado correctamente.

Almacenamiento del deshumidificador

Cuando no vaya a utilizar este producto durante mucho tiempo y pretenda almacenarlo, tenga en cuenta los siguientes pasos:

1. Vacíe el depósito de agua y colóquelo de nuevo.
2. Enrolle el cable de alimentación.
3. Limpia el filtro.
4. Colóquelo en un lugar limpio y seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se dan las siguientes condiciones, confírmelas antes de solicitar el servicio de atención al cliente:

Problema	Posible motivo	Posible solución
La máquina no funciona.	¿Está bien conectado el cable de alimentación? ¿Está encendido el indicador de agua llena? (depósito de agua lleno o no) ¿La temperatura ambiente es superior a 35 °C o inferior a 5 °C?	Conecta el enchufe y la toma. ¿Está encendido el indicador de agua llena? (depósito de agua lleno o no) El dispositivo de protección se pone en marcha y la máquina no funciona.
La función de deshumidificación no puede arrancar.	¿Está bloqueado el filtro? ¿Está bloqueada la entrada o la salida?	Limpie el filtro siguiendo las instrucciones de limpieza del deshumidificador. Retire la obstrucción de la entrada o la salida.
Entrada sin viento.	¿Está bloqueado el filtro?	Limpie el filtro siguiendo las instrucciones de limpieza del deshumidificador.
Mucho ruido durante el funcionamiento.	¿Está bloqueado el filtro? ¿Está inclinado el aparato?	Coloque la máquina en una posición plana y sólida. Limpie el filtro siguiendo las instrucciones de limpieza del deshumidificador.

DESECHO



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

Desumidificador

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.

Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.

Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
	Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenham manual de referência.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Desumidificador

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.

Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Não utilize o aparelho:

- perto de um foco de incêndio.
- Numa área onde o combustível é suscetível de salpicar
- Numa área exposta à luz solar direta
- Numa área onde a água é suscetível de salpicar
- Perto de uma banheira, de um duche ou de uma piscina

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Nunca introduza os dedos ou quaisquer outros objetos na saída de ar. Certifique-se de que alerta as crianças e outras pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas para este perigo.

Utilize o aparelho numa posição vertical.

Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Partes principais (ver imagem A)

- | | | |
|----------------------|--|------------------------|
| 1 Painel de controlo | 5 Rodízio | 8 Saída de drenagem |
| 2 Tampa superior | 6 Concha frontal | 9 Concha traseira |
| 3 Luz | 7 Armazenamento do cabo de alimentação | 10 Estrutura do filtro |
| 4 Depósito de água | | 11 Pega |

Painel de controlo (ver imagem B)

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| 12 Botão de alimentação | 15 Botão do temporizador | 17 Botão de suspensão/
bloqueio |
| 13 Definições | 16 Botão de velocidade | |
| 14 Visor | | |

SEGURANÇA

Símbolos de segurança

Símbolo	Descrição
	Risco de incêndio/materiais inflamáveis

Precauções de segurança

⚠ ATENÇÃO

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Não utilize qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificado ou depois de o aparelho avariar ou ter sido danificado de qualquer forma. Devolva o aparelho ao serviço de assistência técnica autorizado mais próximo para inspeção, reparação ou regulação.
- Nunca coloque o eletrodoméstico perto de objetos soltos ou materiais combustíveis. Mantenha uma distância mínima de segurança de 1 metro entre o eletrodoméstico e as paredes, objetos soltos ou outros materiais combustíveis e objetos. Garanta sempre que a entrada e saída de ar não estão bloqueadas.
- Guarde o aparelho num local longe de fontes de ignição contínuas, como chamas, aparelhos a gás ou aquecedores elétricos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.

- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Utilize este aparelho numa superfície horizontal para evitar derrame de água.
- Nunca utilize o aparelho com uma extensão.
- Quando o aparelho estiver desligado, por favor, aguarde pelo menos 3,5 minutos antes de o reiniciar. Tal evita que o compressor fique danificado.

Fluido frigerante

- Não utilize quaisquer dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, a não ser os recomendados pelo fabricante.
- O aparelho tem de ser colocado numa área sem fontes contínuas de ignição (por exemplo: chamas, aparelhos a gás ou elétricos em funcionamento).
- Não fure nem queime.
- Este aparelho contém 35g de gás refrigerante R290.
- O R290 é um gás refrigerante que está em conformidade com as diretivas europeias relativas ao meio ambiente. Não perfure qualquer parte do circuito refrigerante.

(CE) N 842/2006: Este aparelho contém o refrigerante R290. A quantidade de refrigerante é inferior a 1 kg e está num circuito de refrigeração fechado. O líquido de arrefecimento tem potencial zero de destruição da camada de ozono, mas é considerado um gás de efeito estufa pelo Protocolo de Kyoto e pode, portanto, contribuir para o aquecimento global se for liberado na atmosfera. Portanto, somente técnicos treinados e com certificado para refrigerantes fazem o enchimento ou esvaziamento. O seu aparelho não necessita ser reabastecido com refrigerante se for usado corretamente e tiver um circuito de refrigeração sem danos.

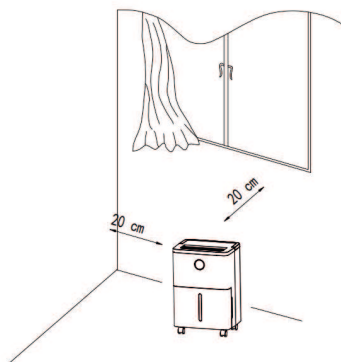
PAB: R290: 3

Aviso de utilização segura:

- Quando utilizar esta máquina, tenha em atenção os seguintes avisos de segurança:
- Desligue o desumidificador da tomada quando o limpar ou guardar.
- Não mergulhar a máquina na fonte de água ou perto dela.
- Não colocar a máquina perto do dispositivo de aquecimento ou de produtos perigosos inflamáveis.
- Não introduzir os dedos ou outros objectos no tuyere ou no escape.
- Não se sente em cima desta máquina.
- Se necessário, esvazie o depósito de água.
- Não utilize esta máquina num ambiente fechado para evitar incêndios.
- Certifique-se de que o tubo de drenagem está instalado em baixo para que a condensação possa ser continuamente removida.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, contacte o fabricante ou um serviço de assistência técnica qualificado para o substituir.

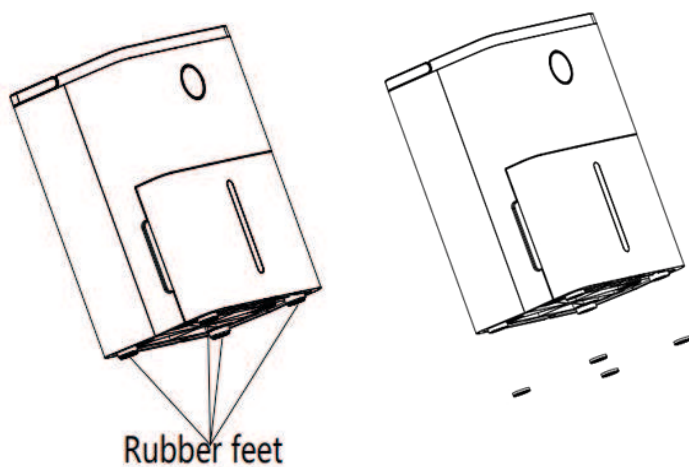
ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
- Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez ou após longas pausas, limpe todas as partes amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.

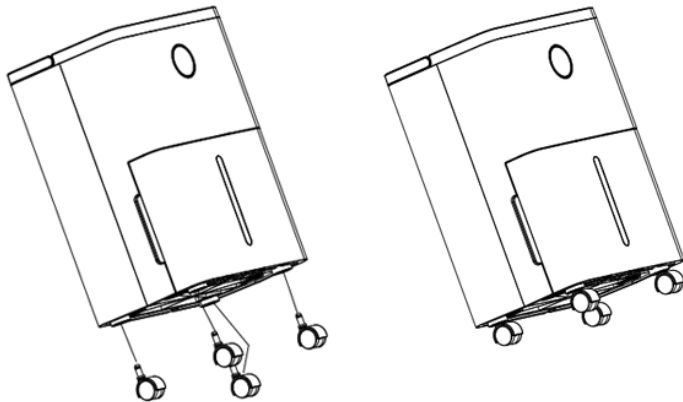


- Coloque o dispositivo numa superfície plana e estável e garanta um mínimo de 20 cm de espaço livre em redor do dispositivo. O dispositivo não é adequado para instalação em armários nem para utilização exterior.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.

INSTALAÇÃO DOS RODÍZIOS.



1. Retire os pés de borracha 4 da base.



2. Insira os rodízios nos orifícios. Quando ouvir um som de "clique", significa que os rodízios foram instalados com êxito. Depois de instalar os rodízios, deixe o desumidificador em posição vertical durante 24 horas (com a alimentação desligada) antes de o utilizar. Isto destina-se a permitir que o óleo lubrificante volte a fluir para a parte inferior do compressor, assegurando a proteção do compressor durante o funcionamento da máquina.

UTILIZAÇÃO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Ligação inicial

- Depois de ligar a máquina, ouve-se um sinal sonoro e a máquina entra no modo de espera. O indicador luminoso POWER fica branco.

Funcionamento da desumidificação

- Tocar no botão POWER **B12** para iniciar a operação de desumidificação. Tocar novamente no botão POWER **B12** para desligar o aparelho.

Controlo da velocidade da ventoinha

- Toque no botão SPEED **B16** para alternar entre as velocidades alta e baixa do ventilador. A luz indicadora de velocidade alta ou baixa correspondente acender-se-á em conformidade.

Definição da humidade

- Toque no botão SETTING **B15** para ajustar a configuração da humidade. A humidade pode ser definida num intervalo de 30% a 80%.
- Ao regular a humidade, o indicador luminoso SETTING acende-se e o visor apresenta o nível de humidade preferido. Prima novamente este botão para aumentar o nível de humidade preferido com incrementos de 5%, passando de 30% para 80% e de volta para 30%.
- Após 5 segundos sem entrada de dados, o visor deixará de piscar e voltará a mostrar a humidade ambiental atual.
- Quando a humidade ambiente se torna 2% inferior à humidade definida, o compressor pára de funcionar. Após 3 minutos, o ventilador também pára.
- Se a humidade ambiente subir para 2% acima da humidade definida, o compressor retomará o funcionamento após um atraso de proteção de 3 minutos.

Função de temporizador

- Toque no botão TIMER **B15** para definir um temporizador de encerramento:
- No ecrã aparece "00".
- Cada vez que premir o botão TIMER **B15** aumenta o tempo em incrementos de 1 hora, indo de 00 a 24.
- O indicador TIMER acende-se para indicar que foi definido um temporizador.
- Se o compressor parar devido ao depósito de água cheio ou à descongelação, o temporizador será cancelado.
- Desligar manualmente o compressor também cancela a definição do temporizador.

Modo de repouso

- Toque no botão SLEEP **B17** para ativar o modo de suspensão.
- A velocidade do ventilador muda para baixa.
- Todos os indicadores e luzes do visor frontal se apagam, exceto o indicador POWER.
- Toque novamente no botão SLEEP para sair do modo de suspensão.

Função de bloqueio para crianças

- Prima e mantenha premido o botão SLEEP **B17** durante 3 segundos para ativar o bloqueio para crianças.

Visor da humidade e do temporizador.

Este indicador identifica 3 funções.

- Quando a máquina é ligada, mostra a humidade interior.
- Quando se define o valor da humidade, é apresentada a humidade escolhida.
- Quando se ajusta o interruptor de temporização da máquina, este apresenta o período de tempo definido.
- Se a humidade ambiente for inferior a 40% HR, o duplo 8 mostra "40".
- Se a humidade for superior a 80% HR, o duplo 8 mostra "80".
- É fácil saber o nível de humidade através da cor no painel de cores. Humidade ambiente < 45%, a cor é AZUL. 45% ≥ Humidade ambiente ≤ 65%, a cor é VERDE. Humidade ambiente > 65%, a cor é VERMELHA.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

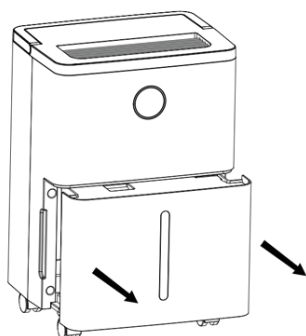
- Desligue o aparelho da tomada antes da limpeza.
- Limpe o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danificam o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos nem o lave na máquina da loiça.

Drenagem do depósito de água

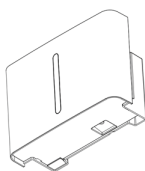
Quando o depósito de água está cheio, o indicador de água acende-se, o sinal sonoro emite 15 vezes e pára automaticamente. A água do reservatório deve ser esvaziada.

Esvaziamento do depósito de água

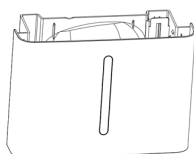
- Pressione ligeiramente os lados do reservatório com as duas mãos e puxe suavemente o reservatório para fora.



- Retire o depósito de água **A4** da máquina.

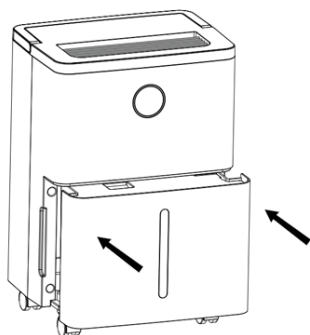


- Esvaziar do depósito de água.

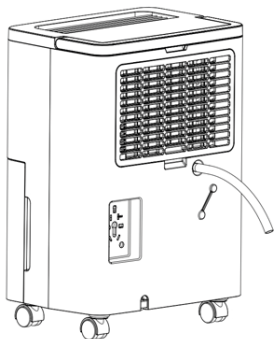


Nota:

- Não retire o flutuador do reservatório. Se o flutuador do reservatório for retirado, o sensor cheio de água não detecta normalmente o nível de água, pelo que não pode começar a funcionar normalmente.
- Se o depósito estiver sujo, limpe-o com água fria ou morna. Não utilize detergente, veludo de arame, pano para remoção de poeiras químicas, gasolina, benzeno, diluente ou outros solventes, pois podem danificar o depósito de água e provocar fugas.



- Quando voltar a colocar o desumidificador, pressione o depósito de água com as duas mãos. Se o depósito de água não estiver bem colocado, o sensor de água cheia continua a ser ativado e o desumidificador não consegue funcionar.

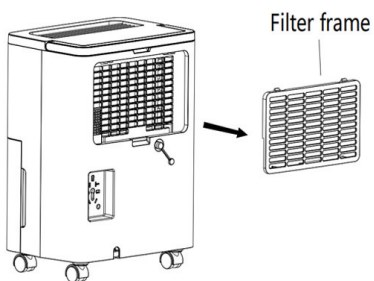


Drenagem contínua

É utilizado um orifício de drenagem contínuo no desumidificador, um tubo de plástico (10 mm de diâmetro interior) é inserido no orifício de drenagem da divisória intermédia e, em seguida, a "saída de drenagem de descarga" é estendida a partir do lado do depósito de água, e o depósito de água é instalado no local para endireitar o tubo de drenagem. A água pode ser drenada a partir do orifício de drenagem contínuo.

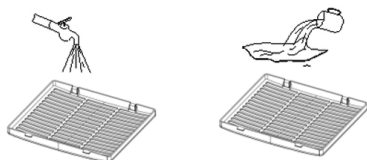
Limpeza do desumidificador

- Estrutura do avião cleaning
- Limpar a fuselagem com um pano macio e húmido.

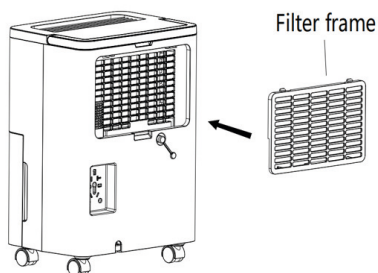


Filtro limpeza

- Abrir a armação do filtro.



- Limpeza do filtro
- Utilizar um aspirador para absorver suavemente o pó na superfície do ecrã do filtro. Se o filtro estiver muito sujo, utilizar água morna e detergente suave para limpar e secar completamente a frio.



- Volte a colocar a estrutura do filtro com cuidado. Ouvirá um clique, confirmando que foi colocado corretamente

Armazenamento do desumidificador

Quando não utilizar este produto durante um longo período de tempo e tencionar guardá-lo, tenha em atenção os seguintes passos:

1. Esvazie o depósito da água e coloque-o novamente.
2. Enrole o cabo de alimentação.
3. Limpar o filtro.
4. Colocar num ambiente limpo e seco.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrerem as seguintes condições, confirme-as antes de contactar o serviço de apoio ao cliente:

Problema	Possível causa	Solução possível
A máquina não funciona.	O cabo de alimentação está corretamente ligado? O indicador de água cheia está aceso? (o depósito de água está cheio ou não está no sítio) A temperatura ambiente é superior a 35 °C ou inferior a 5 °C?	Ligar a ficha e a tomada. O indicador de água cheia está aceso? (o depósito de água está cheio ou não está no sítio) O dispositivo de proteção arranca e a máquina não funciona.
A função de desumidificação não pode arrancar.	O filtro está bloqueado? A entrada ou a saída está bloqueada?	Limpe o filtro de acordo com as instruções de limpeza do desumidificador. Remover a obstrução da entrada ou da saída.
Entrada sem vento.	O filtro está bloqueado?	Limpe o filtro de acordo com as instruções de limpeza do desumidificador.
Ruído elevado durante o funcionamento.	O filtro está bloqueado? A máquina está inclinada?	Deslocar a máquina para uma posição plana e sólida. Limpe o filtro de acordo com as instruções de limpeza do desumidificador.

ELIMINAÇÃO



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

Deumidificatore

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Simboli generali

Simbolo	Descrizione
	Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Deumidificatore

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Non utilizzare l'apparecchio:

- vicino a potenziali fonti d'incendio.
- in un'area in cui potrebbe schizzare olio
- in una zona esposta alla luce diretta del sole
- in una zona in cui potrebbe schizzare dell'acqua
- vicino a una vasca da bagno, una doccia o una piscina

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Non inserire mai le dita o altri oggetti nell'uscita dell'aria. Avvertire di questo pericolo i bambini e le altre persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.

Utilizzare l'apparecchio in posizione verticale.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Parti principali (vedi immagine A)

- | | | |
|-------------------------|---|-----------------------|
| 1 Pannello di controllo | 5 Rotella | 8 Uscita di drenaggio |
| 2 Copertura superiore | 6 Guscio anteriore | 9 Guscio posteriore |
| 3 Luce | 7 Custodia per il cavo di alimentazione | 10 Telaio del filtro |
| 4 Serbatoio dell'acqua | | 11 Manico |

Pannello comandi (vedere immagine B)

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 12 Pulsante di accensione | 15 Pulsante timer |
| 13 Impostazioni | 16 Pulsante di velocità |
| 14 Display | 17 Pulsante Sleep/Lock |

SICUREZZA

Simboli di sicurezza

Simbolo	Descrizione
	Rischio di incendio/Materiali infiammabili

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio è malfunzionante o risulta in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la regolazione.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a oggetti non fissati o materiali combustibili. Mantenere una distanza di sicurezza minima di 1 metro tra l'apparecchio e pareti, oggetti non fissati o altri materiali e oggetti combustibili. Assicurarsi sempre che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano ostruiti.
- Conservare l'apparecchio in un luogo privo di fonti di accensione continua, come fiamme libere, apparecchi a gas in funzione o riscaldatori elettrici.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.

- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Utilizzare l'unità su una superficie orizzontale per evitare perdite d'acqua.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo di prolunga.
- Quando l'unità viene spenta, attendere almeno 3,5 minuti prima di riavviarla. Lo scopo è quello di evitare che il compressore venga danneggiato.

Fluido refrigerante

- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, se non quelli raccomandati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere collocato in un'area priva di fonti di accensione continue (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas o elettrici in funzione).
- Non forare o bruciare.
- Questo apparecchio contiene 35g di gas refrigerante R290.
- Il gas R290 è una sostanza refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente. Non forare alcuna parte del circuito con refrigerante.

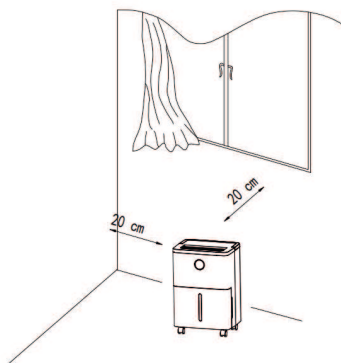
(CE) N 842/2006: questa unità contiene il refrigerante R290. La quantità di refrigerante è inferiore a 1 kg e si trova in un circuito di raffreddamento chiuso. Il refrigerante ha un potenziale di riduzione dell'ozono pari a zero; tuttavia, secondo il Protocollo di Kyoto, si tratta di un cosiddetto gas serra, che può quindi favorire il riscaldamento globale se viene rilasciato nell'atmosfera. Pertanto il riempimento o lo svuotamento deve essere effettuato solo da tecnici qualificati con certificato di refrigerazione. L'apparecchio non deve essere riempito di refrigerante, se utilizzato correttamente e se il circuito del refrigerante non è danneggiato. GWP: R290: 3

Avvertenza sull'uso sicuro:

- Quando si utilizza questa macchina, prestare attenzione alle seguenti avvertenze di sicurezza:
- Scollegare la spina del deumidificatore quando lo si pulisce o lo si ripone.
- Non immergere la macchina nella fonte d'acqua o nelle sue vicinanze.
- Non collocare la macchina in prossimità del dispositivo di riscaldamento o di merci pericolose infiammabili.
- Non inserire le dita o altri oggetti nel tuyere o nello scarico.
- Non sedersi sulla macchina.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua come richiesto.
- Non utilizzare la macchina in ambienti chiusi per evitare incendi.
- Assicurarsi che il tubo di scarico sia installato in basso in modo da poter rimuovere continuamente la condensa.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al produttore o a un'organizzazione di assistenza qualificata per la sostituzione.

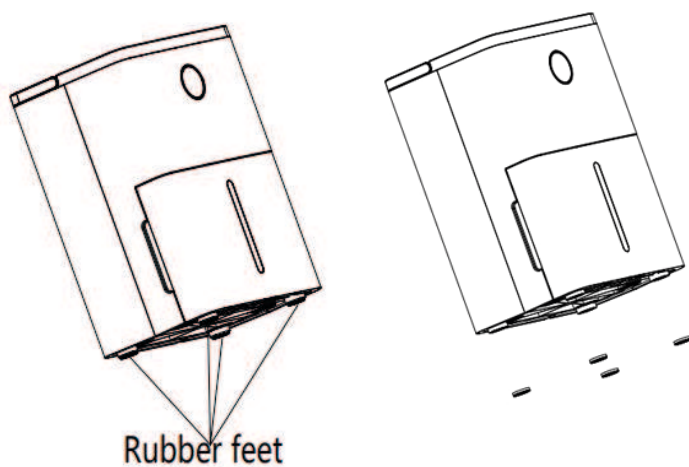
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta o dopo lunghe pause, pulire tutte le parti rimovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.

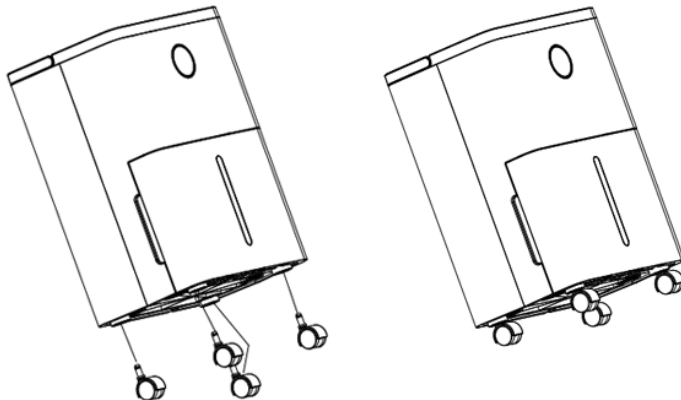


- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile, assicurando almeno 20 cm di spazio libero attorno al dispositivo. Il presente dispositivo non è idoneo all'installazione in un armadio o all'esterno.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.

INSTALLARE LE RUOTE.



1. Rimuovere i piedini in gomma 4 dalla base.



2. Inserire le rotelle nei fori; quando si sente un "clic", significa che le rotelle sono state installate correttamente. Dopo aver installato le rotelle, lasciare il deumidificatore in posizione verticale per 24 ore (con l'alimentazione spenta) prima di utilizzarlo. Questo per consentire all'olio lubrificante di rifluire verso la parte inferiore del compressore, garantendo la protezione del compressore durante il funzionamento della macchina.

UTILIZZO

ISTRUZIONI PER L'USO

Accensione iniziale

- Dopo l'accensione della macchina, viene emesso un segnale acustico e la macchina entra in modalità standby. La spia POWER diventa bianca.

Funzionamento della deumidificazione

- Toccare il pulsante POWER **B12** per avviare l'operazione di deumidificazione. Toccare di nuovo il pulsante POWER **B12** per spegnere la macchina.

Controllo della velocità del ventilatore

- Toccare il pulsante SPEED **B16** per passare dalla velocità alta a quella bassa del ventilatore. L'indicatore luminoso della velocità alta o bassa si accende di conseguenza.

Impostazione dell'umidità

- Toccare il pulsante IMPOSTAZIONE **B15** per regolare l'impostazione dell'umidità. L'umidità può essere impostata in un intervallo compreso tra il 30% e l'80%.
- Durante l'impostazione dell'umidità, la spia SETTING si accende e il display visualizza il livello di umidità preferito. Premere nuovamente questo pulsante per aumentare il livello di umidità preferito con incrementi del 5%, passando dal 30% all'80% e di nuovo al 30%.
- Dopo 5 secondi di inattività, il display smette di lampeggiare e torna a visualizzare l'umidità ambientale corrente.
- Quando l'umidità ambientale scende del 2% rispetto all'umidità impostata, il compressore smette di funzionare. Dopo 3 minuti, anche il ventilatore si ferma.
- Se l'umidità ambientale sale al 2% sopra l'umidità impostata, il compressore riprende a funzionare dopo un ritardo di protezione di 3 minuti.

Funzione timer

- Toccare il tasto TIMER **B15** per impostare un timer di spegnimento:
- Il display visualizza "00".
- Ogni pressione del tasto TIMER **B15** aumenta l'orario con incrementi di 1 ora, passando da 00 a 24.
- L'indicatore TIMER si accende per indicare che è stato impostato un timer.
- Se il compressore si ferma a causa del serbatoio dell'acqua pieno o dello sbrinamento, il timer viene annullato.
- Lo spegnimento manuale del compressore annullerà anche l'impostazione del timer.

Modalità notturna

- Toccare il pulsante SLEEP **B17** per attivare la modalità Sleep.
- La velocità della ventola passa a bassa.
- Tutti gli indicatori e le luci del display anteriore si spengono, ad eccezione dell'indicatore POWER.
- Toccare nuovamente il tasto SLEEP per uscire dalla modalità Sleep.

Funzione di blocco bambini

- Tenere premuto il pulsante SLEEP **B17** per 3 secondi per attivare il blocco bambini.



Display umidità e timer.

Questo indicatore identifica 3 funzioni.

- Quando la macchina è accesa, mostra l'umidità interna.
- Quando si imposta il valore di umidità, viene visualizzata l'umidità scelta.
- Quando si imposta l'interruttore di temporizzazione della macchina, viene visualizzato il periodo di tempo impostato.
- Se l'umidità ambientale è inferiore al 40% RH, il doppio 8 mostra "40".
- Se l'umidità è superiore all'80% RH, il doppio 8 indica "80".
- Il livello di umidità è facilmente individuabile dal colore del pannello a colori. Umidità ambiente < 45%, il colore è BLU. 45% ≥ Umidità ambiente ≤ 65%, il colore è VERDE. Umidità ambiente > 65%, il colore è ROSSO.

PULIZIA E MANUTENZIONE

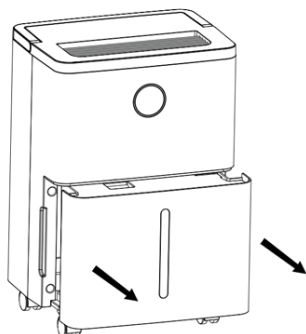
- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo in lavastoviglie.

Drenaggio del serbatoio dell'acqua

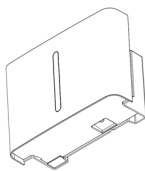
Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, l'indicatore dell'acqua si accende, il cicalino emette un segnale acustico 15 e si ferma automaticamente. L'acqua nel serbatoio deve essere svuotata.

Svuotare il serbatoio dell'acqua

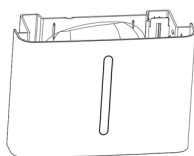
- Premere leggermente sui lati del serbatoio con entrambe le mani ed estrarre delicatamente il serbatoio.



- Rimuovere il serbatoio dell'acqua **A4** dalla macchina.

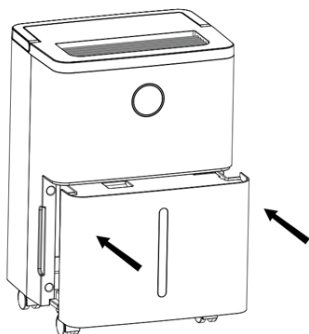


- Svuotare il serbatoio dell'acqua.

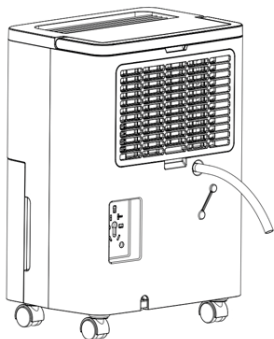


Nota:

- Non rimuovere il galleggiante dal serbatoio. Se il galleggiante del serbatoio viene rimosso, il sensore pieno d'acqua non rileverà normalmente il livello dell'acqua e non potrà quindi iniziare a funzionare normalmente.
- Se il serbatoio è sporco, pulirlo con acqua fredda o calda. Non utilizzare detergenti, velluti metallici, panni per la rimozione della polvere chimica, benzina, benzene, diluenti o altri solventi, perché potrebbero danneggiare il serbatoio dell'acqua e causarne la perdita.



- Quando si reinserte il deumidificatore, premere il serbatoio dell'acqua con entrambe le mani. Se il serbatoio dell'acqua non è posizionato bene, il sensore di acqua piena si attiverà comunque e il deumidificatore non potrà funzionare.

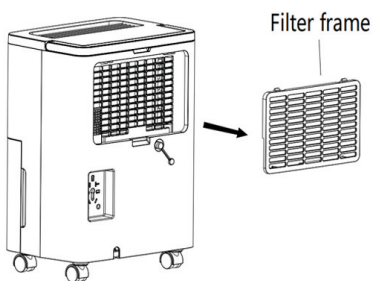


Drenaggio continuo

Nel deumidificatore viene utilizzato un foro di drenaggio continuo; un tubo di plastica (10 mm di diametro interno) viene inserito nel foro di drenaggio della parete divisoria centrale, quindi l'"uscita di drenaggio a filo" viene estesa dal lato del serbatoio dell'acqua e il serbatoio dell'acqua viene installato in posizione per raddrizzare il tubo di drenaggio. L'acqua può essere scaricata dal foro di drenaggio continuo.

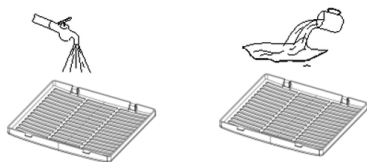
Pulizia del deumidificatore

- Pulizia della cellula
- Pulire la fusoliera con un panno morbido e umido.

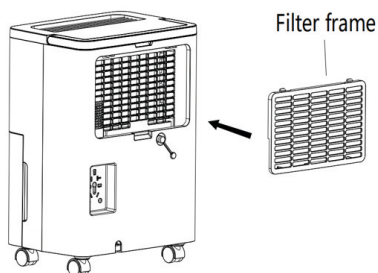


Filtro pulizia

- Aprire il telaio del filtro.



- Pulizia del filtro
- Utilizzare un aspirapolvere per assorbire delicatamente la polvere sulla superficie del filtro. Se il filtro è molto sporco, utilizzare acqua calda e un detergente delicato per pulirlo e asciugarlo completamente.



- Riposizionare delicatamente il telaio del filtro. Si sentirà un clic, a conferma che è stato posizionato correttamente.

Stoccaggio del deumidificatore

Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo e si intende conservarlo, attenersi alle seguenti indicazioni:

1. Svuotare il serbatoio dell'acqua e riposizionarlo.
2. Arrotolare il cavo di alimentazione.
3. Pulire il filtro.
4. Collocare in un ambiente pulito e asciutto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verificano le seguenti condizioni, confermarle prima di rivolgersi al servizio clienti:

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La macchina non funziona.	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente? L'indicatore di acqua piena è acceso? (serbatoio dell'acqua pieno o non in posizione) La temperatura ambiente è superiore a 35°C o inferiore a 5°C?	Collegare la spina e la presa. L'indicatore di acqua piena è acceso? (serbatoio dell'acqua pieno o non in posizione) Il dispositivo di protezione si avvia e la macchina non funziona.
La funzione di deumidificazione non può essere avviata.	Il filtro è bloccato? L'ingresso o l'uscita sono bloccati?	Pulire il filtro seguendo le istruzioni per la pulizia del deumidificatore. Rimuovere l'ostruzione dall'ingresso o dall'uscita.
Ingresso senza vento.	Il filtro è bloccato?	Pulire il filtro seguendo le istruzioni per la pulizia del deumidificatore.
Elevata rumorosità durante il funzionamento.	Il filtro è bloccato? La macchina è inclinata?	Spostare la macchina in una posizione piana e solida. Pulire il filtro seguendo le istruzioni per la pulizia del deumidificatore.

SMALTIMENTO



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

Avfuktare

FÖRORD

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
	Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Avfuktare

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.

Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.

Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Använd inte apparaten:

- i närheten av en eldkälla.
- På ett område där det kan stänka olja
- På ett område som är utsatt för direkt solljus
- På ett område där det kan stänka vatten
- I närheten av ett badkar, en dusch eller swimmingpool

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Stick aldrig in fingrar eller andra föremål i luftutloppet. Se till att varna barn och andra personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga för denna fara.

Använd apparaten i upprätt läge.

All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Huvuddelar (se bild A)

- | | | |
|-----------------|-------------------------|--------------|
| 1 Kontrollpanel | 5 Svängbart hjul | 9 Bakre skal |
| 2 Övre lock | 6 Främre skal | 10 Filterram |
| 3 Ljus | 7 Förvaring av nätsladd | 11 Handtag |
| 4 Vattentank | 8 Utlopp för dränering | |

Kontrollpanel (se bild B)

- | | |
|------------------|---------------------|
| 12 Strömbrytare | 15 Gumb za časovnik |
| 13 Inställningar | 16 Hastighetsknapp |
| 14 Display | 17 Sömn/Lås-knapp |

SÄKERHET

Säkerhetssymboler

Symbol	Beskrivning
	Risk för brand / Brandfarliga material

Säkerhetsföreskrifter

▲ VARNING

- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Använd inte apparater med en skadad sladd eller kontakt eller efter funktionsfel på apparaten eller om apparaten skadats på något sätt. Lämna tillbaka apparaten till närmaste auktoriserad serviceverkstad för inspektion, reparation eller justering.
- Placera aldrig apparaten nära lösa föremål eller brännbara material. Håll ett säkerhetsavstånd på minst 1 meter mellan apparaten och väggar, lösa föremål eller andra brännbara material och föremål. Se alltid till att luftintaget och luftutläppet inte är blockerade.
- Förvara apparaten på en plats där det inte finns några omedelbara antändningskällor, t.ex. öppna lågor, gasapparater eller elektriska värmare.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta.

- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd denna enhet på en horisontell yta för att undvika vattenläckage.
- Använd aldrig apparaten med en förlängningskabel.
- När enheten stängs av ska du vänta minst 3,5 minuter innan du startar om den. Detta för att förhindra att kompressorn skadas.

Köldmedium

- Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, andra än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten måste placeras i ett utrymme utan omedelbara användningskällor (t.ex.: öppna lågor, gas eller elektriska apparater i drift).
- Stick inte hål på eller bränn.
- Denna apparat innehåller 35g R290 köldmediegas.
- R290 är ett köldmedium som uppfyller de europeiska miljödirektiven. Punktera inte någon del av köldmediekretsen.

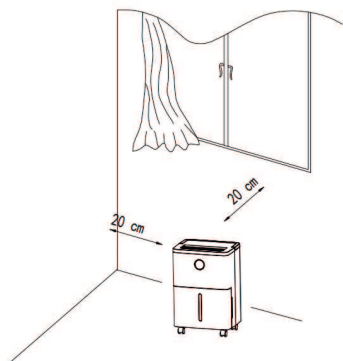
(CE) N 842/2006: Denna enhet innehåller köldmediet R290. Mängden köldmedium är mindre än 1 kg och finns i en sluten kylkrets. Kylvätskan har visserligen ingen ozonnedbrytande potential, men är en så kallad växthusgas enligt Kyotoprotokollet och kan därmed bidra till den globala uppvärmningen, om den släpps ut i atmosfären. Därför får endast utbildade tekniker med köldmediecertifikat utföra påfyllning eller tömning. Din apparat behöver inte fyllas på med köldmedium om den används på rätt sätt och har en oskadad kylvätskekrets. GWP: R290: 3

Varning för säker användning:

- När du använder denna maskin, var uppmärksam på följande säkerhetsanvisningar:
- Koppla ur avfuktaren vid rengöring eller förvaring.
- Låt inte maskinen ligga i blöt i eller nära vattenkällan.
- Placera inte maskinen i närheten av värmeanordningar eller brandfarliga varor.
- Stick inte in fingrar eller andra föremål i tuben eller avgasröret.
- Sitt inte på denna maskin.
- Töm vattentanken vid behov.
- Använd inte denna maskin i en sluten miljö för att undvika brand.
- Se till att dräneringsröret monteras nedåt så att kondensvattnet kontinuerligt kan avlägsnas.
- Om nätsladden är skadad, kontakta tillverkaren eller en kvalificerad serviceorganisation för att byta ut den.

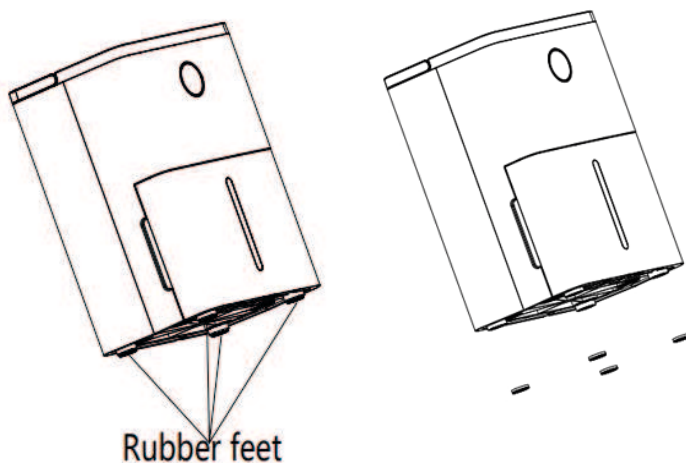
INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller plast från apparaten.
- Innan du använder apparaten för första gången eller efter långa uppehåll, torka av alla löstagbara delar med en fuktig trasa. Använd aldrig slipande produkter.

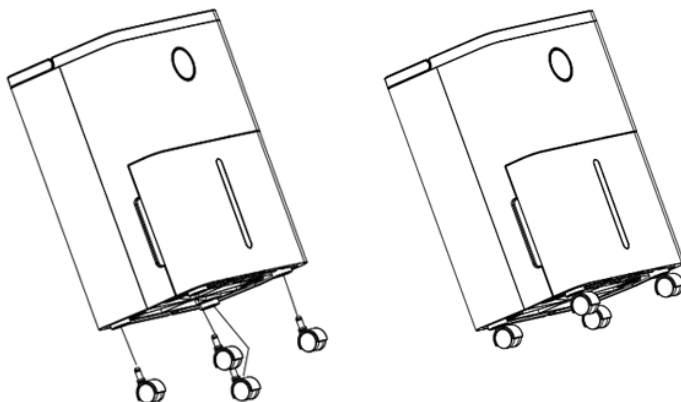


- Placera apparaten på en plan, stabil yta och se till att det finns minst 20 cm fritt utrymme runt apparaten. Denna enhet är inte lämplig för installation i ett skåp eller användning utomhus.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.

MONTERA HJULEN.



1. Ta bort 4 gummifötterna från basen.



2. Sätt in länkhjulen i hålen, när du hör ett "klick"-ljud betyder det att länkhjulen har installerats korrekt. När du har installerat hjulen ska du låta avfuktaren stå upprätt i 24 timmar (med strömmen avstängd) innan du använder den. Detta för att smörjoljan ska kunna flöda tillbaka till kompressorns botten, vilket säkerställer kompressorskyddet under maskinens drift.

ANVÄNDNING

BRUKSANVISNING

Initial påslagning

- När du har slagit på maskinen hörs en summer och maskinen går in i standby-läge. POWER-indikatorlampan lyser vitt.

Avfuktning Drift

- Tryck på POWER-knappen **B12** för att starta avfuktningen. Tryck på POWER-knappen **B12** igen för att stänga av maskinen.

Kontroll av fläkthastighet

- Tryck på SPEED-knappen **B16** för att växla mellan hög och låg fläkthastighet. Indikeringslampan för hög respektive låg hastighet tänds i motsvarande grad.

Inställning av luftfuktighet

- Tryck på SETTING-knappen **B15** för att justera luftfuktighetsinställningen. Luftfuktigheten kan ställas in inom ett intervall på 30% till 80%.
- Vid inställning av luftfuktigheten tänds SETTING-indikatorn och displayen visar önskad luftfuktighetsnivå. Tryck på knappen igen för att öka den önskade luftfuktigheten med steg om 5%, från 30% till 80% och tillbaka till 30%.
- Efter 5 sekunder utan inmatning slutar displayen att blinka och visar den aktuella luftfuktigheten igen.
- När den omgivande luftfuktigheten blir 2% lägre än den inställda luftfuktigheten slutar kompressorn att fungera. Efter 3 minuter stannar även fläkten.

- Om den omgivande luftfuktigheten stiger till 2% över den inställda luftfuktigheten kommer kompressorn att återuppta driften efter en skyddsfördröjning på 3-minuter.

Timer-funktion

- Tryck på knappen TIMER **B15** för att ställa in en avstängningstimer:
- Displayen visar "00".
- Varje tryckning på TIMER-knappen **B15** ökar tiden i steg om 1 timme, från 00 till 24.
- TIMER-indikatorn tänds för att visa att en timer har ställts in.
- Om kompressorn stannar på grund av att vattentanken är full eller avfrostning sker, avbryts timern.
- Om du stänger av kompressorn manuellt avbryts även timerinställningen.

Viloläge

- Tryck på SLEEP-knappen **B17** för att aktivera viloläget.
- Fläkthastigheten växlar till låg.
- Alla indikatorer och frontlampor släcks, utom POWER-indikatorn.
- Tryck på SLEEP-knappen igen för att avsluta viloläget.

Funktion för barnlås

- Tryck och håll in SLEEP-knappen **B17** i 3 sekunder för att aktivera barnlåset.



Fuktighets- och timerdisplay.

Denna indikator identifierar 3 funktioner.

- När maskinen slås på visar den luftfuktigheten inomhus.
- När du ställer in luftfuktighetsvärdet visas den luftfuktighet som du har valt.
- När du ställer in maskinens tidsomkopplare kommer den inställda tidsperioden att visas.
- Om den omgivande luftfuktigheten är lägre än 40% RH, visar dubbel 8 "40".
- Om luftfuktigheten är högre än 80% RH, visar dubbel 8 "80".
- Det är enkelt att avgöra luftfuktigheten utifrån färgen på färgpanelen. Rumsfuktighet < 45%, färgen är BLÅ. 45% ≥ rumsfukt ≤ 65%, färgen är GRÖN. Rumsfuktighet > 65%, färgen är RÖD.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

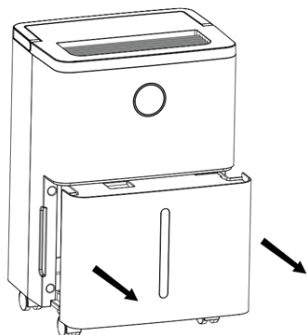
- Dra ur sladden ur enheten före rengöring.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbkudde eller stålull, som skadar enheten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor och får ej diskas i diskmaskin.

Dränering av vattentank

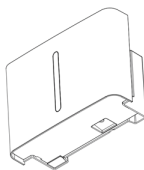
När vattentanken är full tänds vattenindikatorn, summern piper 15 gånger och stannar sedan automatiskt. Vattnet i tanken måste tömmas.

Tömma vattentanken

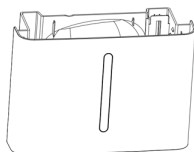
- Tryck lätt på tankens sidor med båda händerna och dra försiktigt ut tanken.



- Ta bort vattentanken **A4** från maskinen.

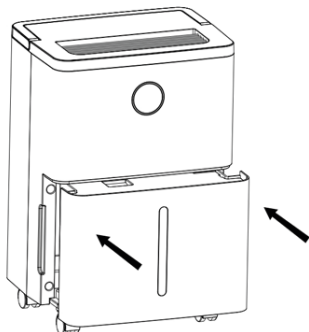


- Töm vattentanken

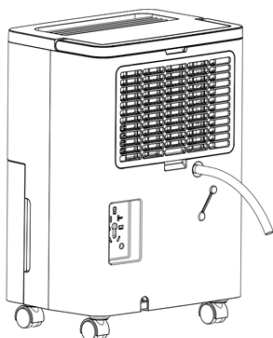


Notering:

- Ta inte bort flottören från tanken. Om flottören i tanken tas bort kommer den vattenfyllda sensorn inte att känna av vattennivån normalt, vilket gör att den inte kan börja fungera normalt.
- Om tanken är smutsig, rengör den med kallt eller varmt vatten. Använd inte rengöringsmedel, sammetstråd, kemisk dammtorka, bensen, bensin, spädningsmedel eller andra lösningsmedel, eftersom det kan skada vattentanken och orsaka läckage.



- När du sätter tillbaka avfuktaren ska du trycka på vattentanken med båda händerna. Om vattentanken inte placeras på rätt sätt kommer sensorn för fullt vatten ändå att aktiveras och avfuktaren kommer inte att kunna användas.

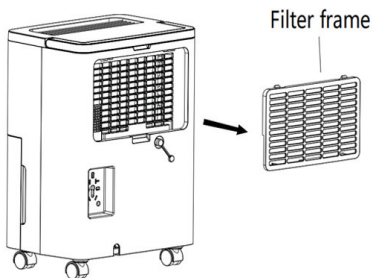


Kontinuerlig dränering

Ett kontinuerligt dräneringshål används i avfuktaren, ett plaströr (10 mm innerdiameter) sätts in i dräneringshålet i mittväggen, och sedan förlängs "spolningsavloppsutloppet" från sidan av vattentanken, och vattentanken installeras på plats för att räta ut dräneringsröret. Vatten kan dräneras från det kontinuerliga dräneringshålet.

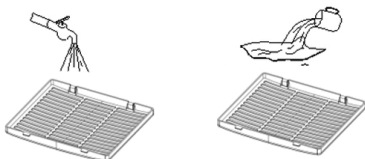
Rengöring av avfuktare

- Rengöring av flygplansskrov
- Torka av flygplansskroppen med en mjuk och våt trasa.

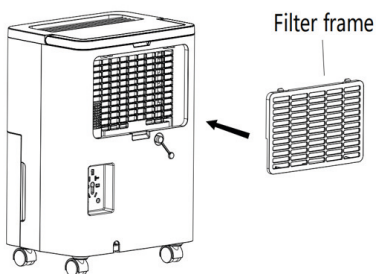


Rengöring av filter

- Öppna filterramen.



- Rengöring av filter
- Använd dammsugare för att försiktigt suga upp damm på filterskärmens yta. Om filtret är mycket smutsigt kan du torka av det med varmt vatten och mildt rengöringsmedel och sedan torka det helt kallt.



- Sätt försiktigt tillbaka filterramen. Du kommer att höra ett klick som bekräftar att det har placerats korrekt

Förvaring av avfuktare

Om du inte ska använda produkten under en längre tid och avser att förvara den ska du följa följande anvisningar:

1. Töm vattentanken och sätt tillbaka den.
2. Rulla upp nätsladden.
3. Rengör filtret.
4. Placera i en ren och torr miljö.

FELSÖKNING

Om följande förhållanden inträffar, vänligen bekräfta följande förhållanden innan du kontaktar kundtjänst:

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Maskinen fungerar inte.	Är nätsladden ordentligt ansluten? Är indikatorn för fullt vatten på? (vattentanken är full eller inte på plats) Är rumstemperaturen över 35 °C eller under 5 °C?	Anslut kontakt och uttag. Är indikatorn för fullt vatten på? (vattentanken är full eller inte på plats) Skyddsanordningen startar och maskinen fungerar inte.
Avfuktningsfunktionen kan inte starta.	Är filtret igensatt? Är inloppet eller utloppet blockerat?	Rengör filtret enligt avfuktarens rengöringsanvisningar. Avlägsna hinder från inlopp eller utlopp.
Vindstilla inresa.	Är filtret igensatt?	Rengör filtret enligt avfuktarens rengöringsanvisningar.
Högt ljud under drift.	Är filtret igensatt? Är maskinen lutad?	Flytta maskinen till en plan och stabil position. Rengör filtret enligt avfuktarens rengöringsanvisningar.

KASSERING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Kundtjänst

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu

Osuszacz

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Symbole ogólne

Symbol	Opis
	Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.

OPIS URZĄDZENIA

Osuszacz

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Nie używaj urządzenia:

- W pobliżu źródeł ognia
- W miejscu, w którym może dojść do rozbryzgów oleju
- W miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- W miejscu, w którym może dojść do rozbryzgów wody
- W pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych innych przedmiotów do otworu wylotowego powietrza. Pamiętaj, aby ostrzec dzieci i inne osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych przed tym niebezpieczeństwem.

Używaj urządzenia w pozycji pionowej.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Główne części (patrz rysunek A)

- | | | |
|--------------------|---------------------------------|-----------------|
| 1 Panel sterowania | 5 Kółko rolkowe | 8 Wylot drenażu |
| 2 Górna pokrywa | 6 Przednia powłoka | 9 Tylna powłoka |
| 3 Światło | 7 Schowek na przewód zasilający | 10 Ramka filtra |
| 4 Zbiornik na wodę | | 11 Uchwyt |

Panel sterowania (patrz rysunek B)

- | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 12 Przycisk zasilania | 15 Przycisk timera | 17 Przycisk uśpienia/zablokowania |
| 13 Ustawienia | 16 Przycisk prędkości | |
| 14 Wyświetlacz | | |

BEZPIECZEŃSTWO

Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Opis
	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

Środki ostrożności

OSTRZEŻENIE

- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, po awarii albo uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. Zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu luźnych przedmiotów lub materiałów łatwopalnych. Należy zachować minimalną bezpieczną odległość 1 metra między urządzeniem a ścianami, luźnymi przedmiotami lub innymi łatwopalnymi materiałami i obiektami. Należy zawsze upewnić się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane.
- Przechowuj urządzenie w miejscu, w którym nie ma stałych źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, działające urządzenia gazowe czy grzejniki elektryczne.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i

- upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
 - Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
 - Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
 - Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
 - Aby uniknąć wycieku wody, należy ustawić urządzenie na poziomej powierzchni.
 - Nigdy nie podłączaj urządzenia do gniazdka z użyciem przedłużacza.
 - Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać co najmniej 3,5 min przed ponownym uruchomieniem. Zapobiega to uszkodzeniu sprężarki.

Czynnik chłodniczy

- Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy umieścić w miejscu, w którym nie ma stałych źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działających urządzeń gazowych lub elektrycznych).
- Nie przekłuwać i nie spalać.
- To urządzenie zawiera 35g czynnika chłodniczego R290.
- R290 to gaz chłodniczy zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi ochrony środowiska. Nie przebijaj żadnej części układu chłodniczego.

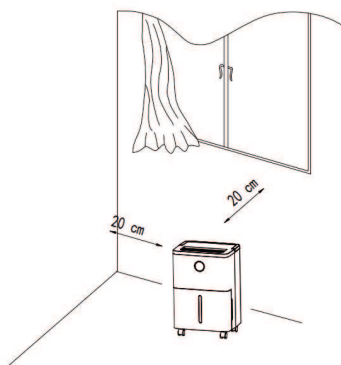
(CE) N 842/2006: W tej jednostce znajduje się czynnik chłodniczy R290. Ilość czynnika chłodniczego jest mniejsza niż 1 kg i znajduje się w zamkniętym obiegu chłodzącym. Środek chłodzący nie ma wprawdzie potencjału niszczenia warstwy ozonowej, jest jednak gazem cieplarnianym zgodnie z Protokołem z Kioto i w związku z tym może przyczyniać się do globalnego ocieplenia, jeśli zostanie uwolniony do atmosfery. Dlatego napełnianie i opróżnianie mogą wykonywać wyłącznie przeszkoleni technicy posiadający certyfikat dotyczący czynników chłodniczych. Urządzenia nie trzeba uzupełniać czynnikiem chłodniczym, jeżeli jest ono prawidłowo użytkowane i posiada nieuszkodzony obwód chłodniczy. Współczynnik ocieplenia globalnego: R290: 3

Ostrzeżenie dotyczące bezpiecznego użytkowania:

- Podczas korzystania z tego urządzenia należy zwrócić uwagę na poniższe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:
- Podczas czyszczenia lub przechowywania osuszacza należy odłączyć go od zasilania.
- Nie moczyć urządzenia w źródle wody ani w jego pobliżu.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu urządzeń grzewczych lub łatwopalnych towarów niebezpiecznych.
- Nie wolno wkładać palców ani innych przedmiotów do zbiornika ani wylotu spalin.
- Nie siadać na tym urządzeniu.
- W razie potrzeby należy opróżnić zbiornik wody.
- Nie używaj tego urządzenia w zamkniętym środowisku, aby uniknąć pożaru.
- Należy upewnić się, że rura spustowa jest zainstalowana w dół, aby skropliny mogły być stale usuwane.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy skontaktować się z producentem lub wykwalifikowanym serwisem w celu jego wymiany.

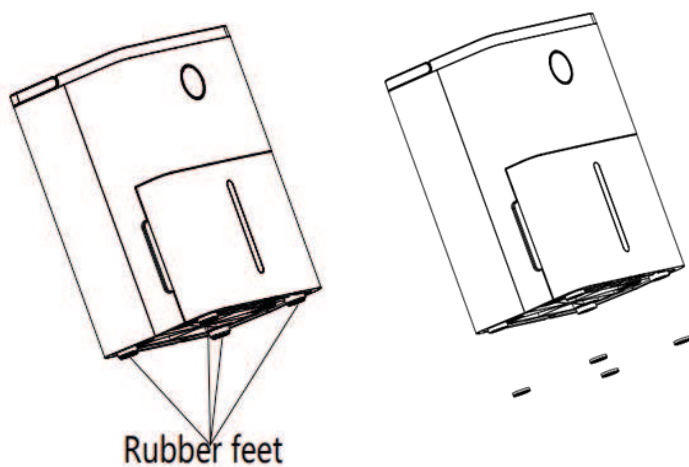
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia lub po dłuższej przerwie wytrzyj wszystkie zdejmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj produktów ściernych.

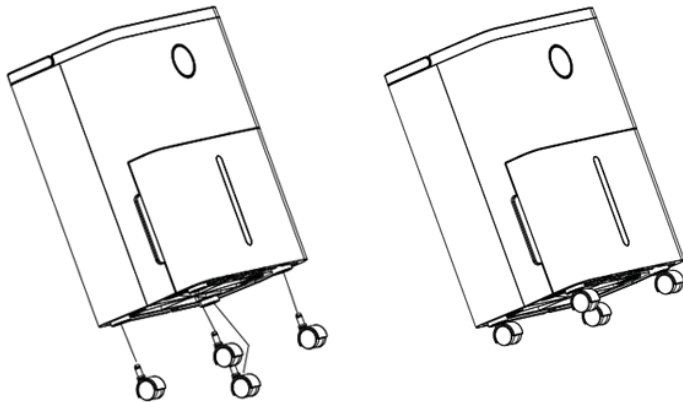


- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, zapewniając co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do montażu w szafie ani do użytku zewnętrznego.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.

MONTAŻ KÓŁEK.



1. Zdejmij gumowe nóżki 4 z podstawy.



2. Włóż kółka do otworów, gdy usłyszysz dźwięk "kliknięcia", oznacza to, że kółka zostały pomyślnie zainstalowane. Po zamontowaniu kółek należy pozostawić osuszacz w pozycji pionowej na 24 godziny (przy wyłączonym zasilaniu) przed użyciem. Ma to na celu umożliwienie przepływu oleju smarującego z powrotem do dolnej części sprężarki, zapewniając ochronę sprężarki podczas pracy urządzenia.

UŻYTKOWANIE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pierwsze włączenie zasilania

- Po włączeniu urządzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy i urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Wskaźnik POWER zaświeci się na biał.

Działanie osuszania

- Dotknij przycisku ZASILANIE **B12**, aby rozpocząć osuszanie. Dotknij ponownie przycisku ZASILANIE **B12**, aby wyłączyć urządzenie.

Kontrola prędkości wentylatora

- Dotknij przycisku SPEED **B16**, aby przełączać między wysokimi i niskimi prędkościami wentylatora. Odpowiednia kontrolka wysokiej lub niskiej prędkości zaświeci się.

Ustawienie wilgotności

- Dotknij przycisku SETTING **B15**, aby dostosować ustawienie wilgotności. Wilgotność można ustawić w zakresie od 30% do 80%.
- Podczas ustawiania wilgotności zaświeci się wskaźnik SETTING, a na wyświetlaczu pojawi się preferowany poziom wilgotności. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zwiększyć preferowany poziom wilgotności o 5%, cyklicznie od 30% do 80% i z powrotem do 30%.
- Po 5 sekundach bez wprowadzania danych wyświetlacz przestanie migać i ponownie pokaże aktualną wilgotność otoczenia.
- Gdy wilgotność otoczenia spadnie o 2% poniżej ustawionej wilgotności, sprężarka przestanie działać. Po 3 minutach zatrzyma się również wentylator.
- Jeśli wilgotność otoczenia wzrośnie do 2% powyżej ustawionej wilgotności, sprężarka wznowi pracę po 3-minutowym opóźnieniu ochronnym.

Funkcja timera

- Dotknij przycisku TIMER **B15**, aby ustawić wyłącznik czasowy:
- Na wyświetlaczu pojawi się "00".
- Każde naciśnięcie przycisku TIMER **B15** zwiększa czas w 1-godzinnych przyrostach, cyklicznie od 00 do 24.
- Wskaźnik TIMER zaświeci się, wskazując, że timer został ustawiony.
- Jeśli sprężarka zatrzyma się z powodu zapelnienia zbiornika wody lub odszraniania, timer zostanie anulowany.
- Ręczne wyłączenie sprężarki spowoduje również anulowanie ustawienia timera.

Tryb snu

- Dotknij przycisku SLEEP **B17**, aby włączyć tryb uśpienia.
- Prędkość wentylatora zostanie przełączona na niską.
- Wyłączone zostaną wszystkie wskaźniki i kontrolki wyświetlacza przedniego, z wyjątkiem wskaźnika POWER.
- Dotknij ponownie przycisku SLEEP, aby wyjść z trybu uśpienia.

Funkcja blokady przed dziećmi

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SLEEP **B17** przez 3 sekund, aby aktywować blokadę rodzicielską.

Wyświetlacz wilgotności i timera.

Wskaźnik ten identyfikuje 3 funkcje.

- Gdy urządzenie jest włączone, pokaże wilgotność w pomieszczeniu.
- Po ustawieniu wartości wilgotności zostanie wyświetlona wybrana wilgotność.
- Po ustawieniu przełącznika czasowego urządzenie wyświetli ustawiony okres czasu.
- Jeśli wilgotność otoczenia jest mniejsza niż 40% RH, podwojona wartość 8 wskazuje "40".
- Jeśli wilgotność jest większa niż 80% wilgotności względnej, podwojona cyfra 8 wskazuje "80".
- Łatwo określić poziom wilgotności na podstawie koloru na kolorowym panelu. Wilgotność w pomieszczeniu < 45%, kolor jest NIEBIESKI. 45% ≥ Wilgotność w pomieszczeniu ≤ 65%, kolor jest ZIELONY. Wilgotność w pomieszczeniu > 65%, kolor jest CZERWONY.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

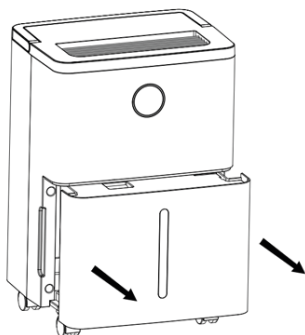
- Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie umieszczaj go w zmywarce.

Odwadnianie zbiornika wody

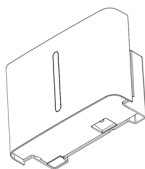
Gdy zbiornik wody jest pełny, wskaźnik wody zaświeci się, brzęczyk wyemituje sygnał dźwiękowy 15 razy, a następnie automatycznie się wyłączy. Należy opróżnić zbiornik wody.

Opróżnianie zbiornika na wodę

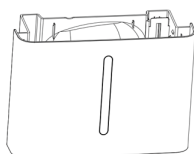
- Lekko naciśnij boki zbiornika obiema rękami i delikatnie wyciągnij zbiornik.



- Wymij zbiornik wody **A4** z urządzenia.

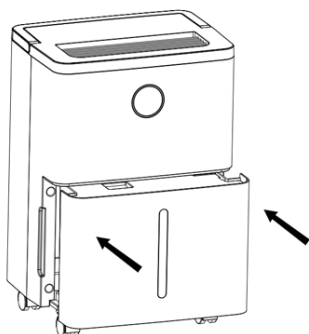


- Opróżnij zbiornik na wodę

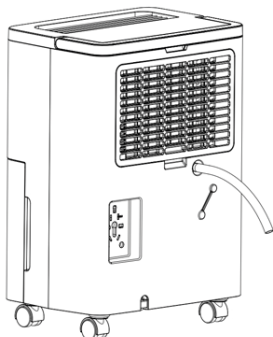


Uwaga:

- Nie należy wyjmować pływak z zbiornika. Jeśli pływak zbiornika zostanie usunięty, wypełniony wodą czujnik nie będzie normalnie wykrywać poziomu wody, przez co nie będzie mógł rozpocząć normalnej pracy.
- Jeśli zbiornik jest zabrudzony, należy go wyczyścić zimną lub ciepłą wodą. Nie używaj detergentów, drucianego aksamitu, ściereczek do usuwania kurzu chemicznego, benzyny, benzenu, rozcieńczalnika ani innych rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić zbiornik na wodę i spowodować jego wyciek.



- Po ponownym włożeniu do osuszacza należy docisnąć zbiornik wody obiema rękami. Jeśli zbiornik na wodę nie zostanie dobrze umieszczony, czujnik zapelnienia wody zostanie aktywowany i osuszacz nie będzie mógł działać.

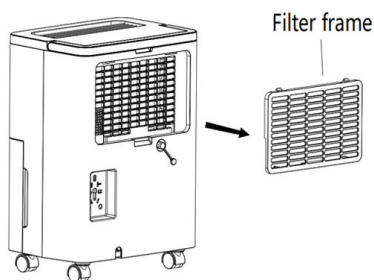


Ciągły drenaż

W osuszaczu zastosowano ciągły otwór spustowy, plastikowa rura (10 mm średnicy wewnętrznej) jest wkładana do otworu spustowego środkowej przegrody, a następnie "splukiwany wylot spustowy" jest przedłużany z boku zbiornika wody, a zbiornik wody jest instalowany na miejscu, aby wyprostować rurę spustową. Woda może być odprowadzana z ciągłego otworu spustowego.

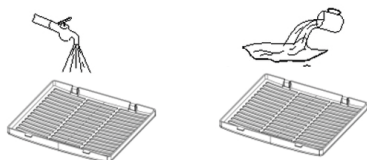
Czyszczenie osuszacza

- Czyszczenie płatowca
- Wytrzyj kadłub miękką i wilgotną szmatką.



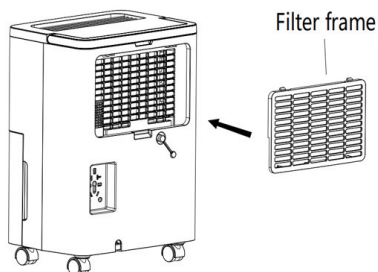
Czyszczenie filtra

- Otwórz ramkę filtra.



- Czyszczenie filtra

- Użyj odkurzacza, aby delikatnie zaadsorbować kurz na powierzchni ekranu filtra. Jeśli filtr jest bardzo zabrudzony, użyj ciepłej wody i delikatnego detergentu, aby go wytrzeć i całkowicie wysuszyć.



- Delikatnie włóż ramkę filtra z powrotem. Usłyszysz kliknięcie, potwierdzające, że filtr został umieszczony prawidłowo

Przechowywanie osuszacza

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas i będzie przechowywany, należy wykonać następujące czynności:

1. Opróżnij zbiornik na wodę i włóż go z powrotem.
2. Zwinąć przewód zasilający.
3. Wyczyść filtr.
4. Umieścić w czystym i suchym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli wystąpią poniższe warunki, należy je potwierdzić przed zgłoszeniem się do działu obsługi klienta:

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony? Czy wskaźnik pełnej wody jest włączony? (zbiornik wody jest pełny lub nie na miejscu) Czy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 35°C lub niższa niż 5°C?	Podłącz wtyczkę i gniazdo. Czy wskaźnik pełnej wody jest włączony? (zbiornik wody jest pełny lub nie na miejscu) Urządzenie zabezpieczające uruchamia się i maszyna nie działa.
Nie można uruchomić funkcji osuszania.	Czy filtr jest zablokowany? Czy wlot lub wylot jest zablokowany?	Wyczyść filtr zgodnie z instrukcją czyszczenia osuszacza. Usunąć przeszkodę z wlotu lub wylotu.
Bezwietrzne wejście.	Czy filtr jest zablokowany?	Wyczyść filtr zgodnie z instrukcją czyszczenia osuszacza.
Wysoki poziom hałasu podczas pracy.	Czy filtr jest zablokowany? Czy urządzenie jest przechylone?	Ustaw urządzenie w płaskiej, stabilnej pozycji. Wyczyść filtr zgodnie z instrukcją czyszczenia osuszacza.

UTYLIZACJA



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

Odvlhčovač

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče. Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití. Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Obecné symboly

Symbol	Popis
	Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.

POPIS SPOTŘEBIČE

Odvlhčovač

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Spotřebič nepoužívejte:

- v blízkosti zdroje ohně.
- V oblasti, kde hrozí rozstříkávání oleje.
- na přímém slunečním světle
- v oblasti, kde může dojít k rozstříku vody
- v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.

Do výstupu vzduchu nikdy nevkládějte prsty ani jiné předměty. Nezapomeňte na toto nebezpečí upozornit děti a další osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.

Používejte spotřebič ve svislé poloze.

Jiné použití spotřebiče, než je popsáno v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Hlavní součásti (viz obr. A)

- | | | |
|-------------------|-----------------------------|---------------|
| 1 Ovládací panel | 5 Otočné kolečko | 9 Zadní plášť |
| 2 Horní kryt | 6 Přední plášť | 10 Rám filtru |
| 3 Světlo | 7 Uložení napájecího kabelu | 11 Rukojeť |
| 4 Nádržka na vodu | 8 Odvodňovací vývod | |

Ovládací panel (viz obrázek B)

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 12 Tlačítko napájení | 15 Tlačítko časovače |
| 13 Nastavení | 16 Tlačítko rychlosti |
| 14 Displej | 17 Tlačítko Spánek/Zámek |

BEZPEČNOST

Bezpečnostní symboly

Symbol	Popis
	Riziko požáru / hořlavé materiály

Bezpečnostní opatření

▲ VAROVÁNÍ

- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Nepoužívejte žádný spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, nebo po závadě spotřebiče či jeho poškození jakýmkoli způsobem. Vraťte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisního střediska pro kontrolu, opravu nebo nastavení.
- Spotřebič neumísťujte blízko volně položených předmětů ani hořlavých materiálů. Udržujte minimální bezpečnostní vzdálenost 1 m mezi spotřebičem a stěnami, volně položenými předměty nebo jinými hořlavými materiály a předměty. Vždy dbejte, aby nic nebránilo vstupu a výstupu vzduchu.
- Spotřebič skladujte na místě bez trvalých zdrojů vznícení, jako jsou otevřený oheň, plynové spotřebiče v provozu nebo elektrické ohřívače.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotan.
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti.

- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Aby nedošlo k úniku vody, provozujte tuto jednotku na vodorovném povrchu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.
- Po vypnutí jednotky počkejte před opětovným spuštěním alespoň 3,5 minut. Tím zabráníte poškození kompresoru.

Chladicí kapalina

- K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.
- Spotřebič musí být umístěn v prostoru bez trvalých zdrojů vznícení (například: otevřený oheň, plynové nebo elektrické spotřebiče v provozu).
- Nepropichujte ani nespalujte.
- Tento spotřebič obsahuje 35g chladicího plynu R290.
- R290 je chladicí plyn, který je v souladu s evropskými směrnici o životním prostředí. Nepronážíte žádnou část chladicího okruhu.

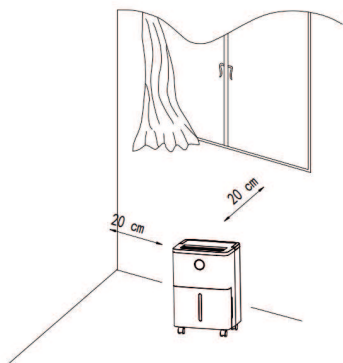
(CE) N 842/2006: Tato jednotka obsahuje chladivo R290. Množství chladiva je menší než 1 kg a je v uzavřeném chladicím okruhu. Chladivo má sice nulový potenciál poškozování ozonové vrstvy, ale jedná se o takzvaný skleníkový plyn podle Kjótského protokolu, a může tedy přispívat ke globálnímu oteplování, pokud je uvolněno do atmosféry. Plnění nebo vyprazdňování proto provádějí pouze vyškolení technici s certifikátem na chladivo. Do vašeho spotřebiče není nutné doplňovat chladivo, pokud se používá správně a má nepoškozený chladicí okruh. GWP: R290: 3

Upozornění na bezpečné používání:

- Při používání tohoto stroje věnujte pozornost následujícímu bezpečnostnímu upozornění:
- Při čištění nebo skladování odvlhčovač odpojte od sítě.
- Nenamáčejte stroj do zdroje vody ani do jeho blízkosti.
- Neumísťujte stroj do blízkosti topného zařízení nebo hořlavých nebezpečných předmětů.
- Nezapojujte prsty ani jiné předměty do výfukového potrubí nebo výfuku.
- Na tomto stroji neseděte.
- Podle potřeby vypusťte nádržku na vodu.
- Nepoužívejte tento přístroj v uzavřeném prostředí, aby nedošlo k požáru.
- Dbejte na to, aby byla vypouštěcí trubka instalována směrem dolů a kondenzát mohl být průběžně odváděn.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, vyhledejte výrobce nebo kvalifikovanou servisní organizaci, která vám jej vymění.

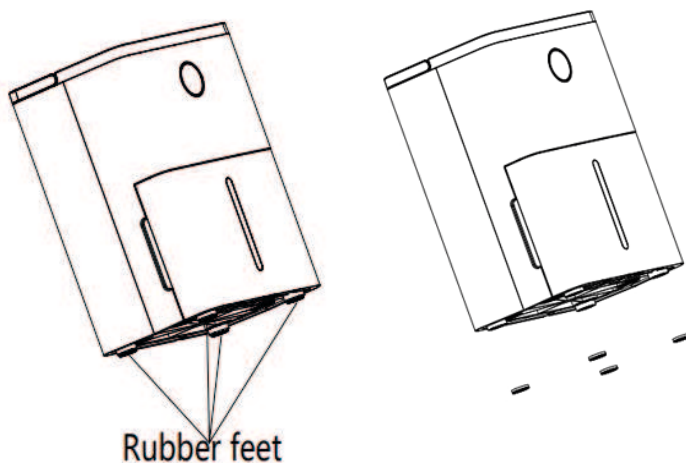
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
- Před prvním použitím spotřebiče nebo po delších pauzách otřete všechny odnímatelné části vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky.

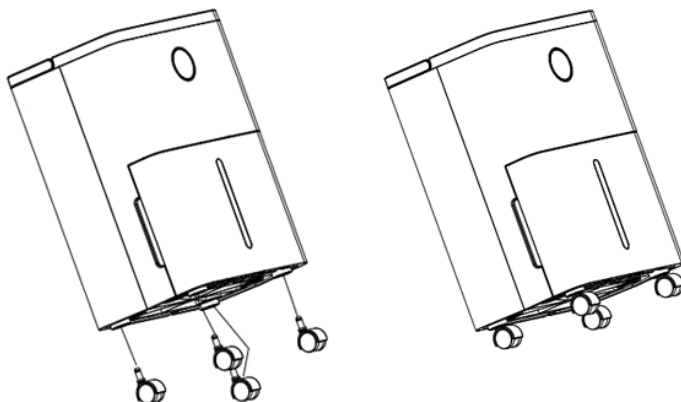


- Umístěte spotřebič na rovnou stabilní plochu a zajistěte alespoň 20 cm volného prostoru okolo spotřebiče. Spotřebič není vhodný k instalaci do skříně nebo k venkovnímu použití.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.

INSTALACE POJEZDOVÝCH KOLEČEK.



1. Odstraňte pryžové nožičky 4 ze základny.



2. Vložte kolečka do otvorů, když uslyšíte zvuk "cvaknutí", znamená to, že kolečka byla úspěšně nainstalována. Po instalaci koleček nechte odvlhčovač před použitím 24 hodin stát ve svislé poloze (při vypnutém napájení). To proto, aby mazací olej mohl stékat zpět do spodní části kompresoru a zajistil ochranu kompresoru během provozu stroje.

POUŽITÍ

NÁVOD K OBSLUZE

Počáteční zapnutí

- Po zapnutí přístroje se ozve bzučák a přístroj přejde do pohotovostního režimu. Kontrolka POWER se rozsvítí bíle.

Provoz odvlhčování

- Dotykem tlačítka POWER **B12** spustíte odvlhčování. Opětovným dotykem tlačítka POWER **B12** přístroj vypnete.

Regulace otáček ventilátoru

- Dotykem tlačítka SPEED **B16** přepínáte mezi vysokou a nízkou rychlostí ventilátoru. Podle toho se rozsvítí odpovídající kontrolka vysoké nebo nízké rychlosti.

Nastavení vlhkosti

- Dotkněte se tlačítka SETTING **B13** a upravte nastavení vlhkosti. Vlhkost lze nastavit v rozmezí 30 % až 80 %.
- Při nastavování vlhkosti se rozsvítí kontrolka SETTING a na displeji se zobrazí preferovaná úroveň vlhkosti. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte preferovanou úroveň vlhkosti s 5% přírůstkem, cyklicky od 30 % do 80 % a zpět na 30 %.
- Po 5 sekundách bez zadání přestane displej blikat a opět se zobrazí aktuální vlhkost prostředí.
- Pokud je okolní vlhkost o 2 % nižší než nastavená vlhkost, kompresor přestane pracovat. Po 3 minutách se zastaví i ventilátor.
- Pokud okolní vlhkost stoupne o 2 % nad nastavenou vlhkost, kompresor obnoví provoz po uplynutí ochranné prodlevy 3.

Funkce časovače

- Dotykiem tlačítka **TIMER B**  nastavíte časovač vypnutí:
- Na displeji se zobrazí "00".
- Každým stisknutím tlačítka **TIMER B**  se čas prodlužuje po 1 hodině, cyklicky od 00 do 24.
- Rozsvítí se indikátor **TIMER**, který signalizuje, že byl nastaven časovač.
- Pokud se kompresor zastaví z důvodu plné nádrže na vodu nebo odmrazování, časovač se zruší.
- Ručním vypnutím kompresoru se zruší i nastavení časovače.

Noční režim

- Dotykem tlačítka **SLEEP B**  aktivujete režim spánku.
- Otáčky ventilátoru se přepnou na nízké.
- Všechny indikátory a kontrolky předního displeje zhasnou, kromě kontrolky **POWER**.
- Režim spánku ukončíte opětovným dotykem tlačítka **SLEEP**.

Funkce dětského zámku

- Stisknutím a podržením tlačítka **SLEEP B**  po dobu 3 sekund aktivujete dětskou pojistku.



Displej s časem a vlhkostí.

Tento ukazatel identifikuje 3 funkce.

- Po zapnutí přístroje se zobrazí vnitřní vlhkost.
- Po nastavení hodnoty vlhkosti se zobrazí vámi zvolená vlhkost.
- Po nastavení časového spínače stroje se zobrazí nastavený časový úsek.
- Pokud je okolní vlhkost nižší než 40 % relativní vlhkosti, zobrazí se na displeji double 8 hodnota "40".
- Pokud je vlhkost vyšší než 80 % relativní vlhkosti, zobrazí se na displeji double 8 hodnota "80".

Podle barvy na barevném panelu lze snadno určit úroveň vlhkosti. Pokojová vlhkost < 45 %, barva je MODRÁ. 45 % ≥ Pokojová vlhkost ≤ 65 %, barva je ZELENÁ. Vlhkost v místnosti > 65 %, barva je ČERVENÁ.

- Podle barvy na barevném panelu lze snadno určit úroveň vlhkosti. Pokojová vlhkost < 45 %, barva je ŽLUTÁ. 45 % ≤ Pokojová vlhkost ≤ 65 %, barva je ZELENÁ. Pokojová vlhkost > 65 %, barva je ČERVENÁ.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

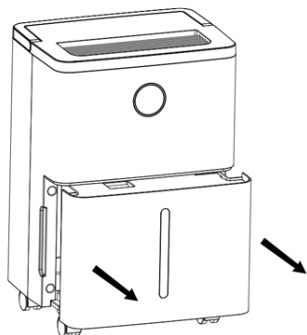
- Před čištěním zařízení vypojte ze zásuvky.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čisticí prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin ani jej nevkládějte do myčky nádobí.

Odvodnění vodní nádrže

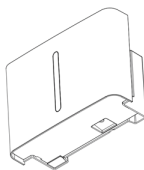
Když je nádržka na vodu plná, rozsvítí se indikátor vody, bzučák 15 krát zapípá a poté se automaticky zastaví. Vodu v nádrže je třeba vyprázdnit.

Vyprázdnění nádrže na vodu

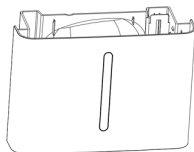
- Lehce zatlačte oběma rukama na strany nádrže a opatrně nádrž vytáhněte.



- Vyměňte nádržku na vodu **A4** ze spotřebiče.

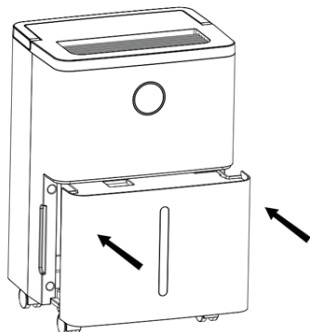


- Vyprázdněte nádrž na vodu.

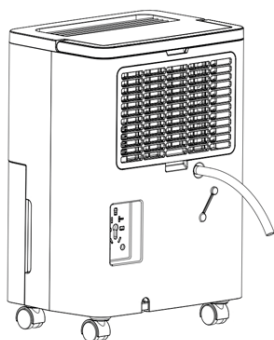


Poznámka:

- Plovák z nádrže nevyjímejte. Pokud plovák nádrže odstraníte, snímač naplněný vodou nebude normálně vnímat hladinu vody, takže nemůže začít normálně pracovat.
- Pokud je nádržka znečištěná, vyčistěte ji studenou nebo teplou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky, drátěný samet, chemický hadřík na odstraňování prachu, benzin, benzen, ředidlo nebo jiná rozpouštědla, protože by mohlo dojít k poškození nádržky na vodu a jejímu úniku.



- Po vložení zpět do odvlhčovače stiskněte nádržku na vodu oběma rukama. Pokud není nádržka na vodu dobře umístěna, snímač plnosti vody se stále aktivuje a odvlhčovač nebude moci fungovat.

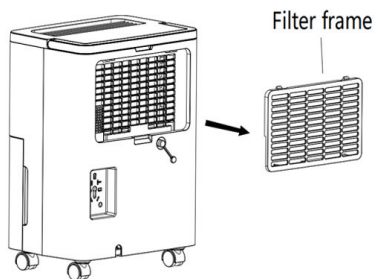


Průběžné odvodňování

V odvlhčovači je použit průběžný odtokový otvor, do odtokového otvoru střední přepážky je vložena plastová trubka (10 mm vnitřní průměr) a poté je z boku vodní nádrže vysunut "odtokový vývod" a vodní nádrž je instalována na místě, aby se odtoková trubka narovнала. Vodu lze vypouštět z průběžného vypouštěcího otvoru.

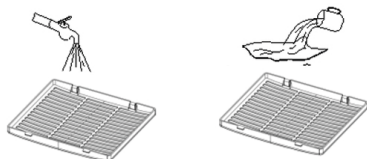
Čištění odvlhčovačů

- Čištění draku letadla
- Otřete trup měkkým a vlhkým hadříkem.

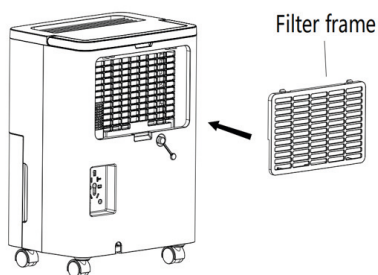


Čištění filtru

- Otevřete rám filtru.



- Čištění filtru
- Pomocí vysavače jemně adsorbujte prach na povrchu filtračního síta. Pokud je filtr velmi znečištěný, otřete jej teplou vodou a jemným čisticím prostředkem a zcela vysušte v chladu.



- Opatrně vraťte rám filtru zpět. Uslyšíte cvaknutí, které potvrdí, že byl správně umístěn.

Skladování odvlhčovače

Pokud tento výrobek delší dobu nepoužíváte a hodláte jej skladovat, dodržujte následující pokyny:

1. Vyprázdněte nádrž na vodu a vraťte ji zpět.
2. Srolujte napájecí kabel.
3. Vyčistěte filtr.
4. Umístěte je do čistého a suchého prostředí.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se vyskytnou následující podmínky, potvrďte je předtím, než požádáte o zákaznický servis:

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Stroj nefunguje.	Je napájecí kabel správně připojen? Je zapnutý indikátor plné vody? (nádrž na vodu je plná nebo není na místě) Je pokojová teplota vyšší než 35 °C nebo nižší než 5 °C?	Připojte zástrčku a zásuvku. Je zapnutý indikátor plné vody? (nádrž na vodu je plná nebo není na místě) Ochranné zařízení se spustí a stroj nefunguje.
Funkci odvlhčování nelze spustit.	Je filtr ucpaný? Je přívod nebo odvod ucpaný?	Vyčistěte filtr podle pokynů k čištění odvlhčovače. Odstraňte překážku na vstupu nebo výstupu.
Vstup do bezvětrí.	Je filtr ucpaný?	Vyčistěte filtr podle pokynů k čištění odvlhčovače.
Vysoká hluchost při provozu.	Je filtr ucpaný? Je stroj nakloněný?	Přesuňte stroj do rovné, pevné polohy. Vyčistěte filtr podle pokynů k čištění odvlhčovače.

LIKVIDACE



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

Odvlhčovač

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.

Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.

Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
	Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciiu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

POPIS SPOTREBIČA

Odvlhčovač

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Spotrebič nepoužívajte:

- v blízkosti zdroja ohňa.
- Na mieste, kde môže dôjsť k postriekaniu olejom
- Na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu
- Na mieste, kde môže striekať voda
- V blízkosti vane, sprchy alebo bazéna

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

Nikdy nekladajte prsty ani iné predmety do výstupu vzduchu. Nezabudnite na toto nebezpečenstvo upozorniť deti a iné osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami.

Spotrebič používajte vo zvislej polohe.

Akémkoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Hlavné časti (pozri obrázok A)

- | | | |
|-------------------|------------------------------|---------------|
| 1 Ovládací panel | 5 Koliesko | 9 Zadný plášť |
| 2 Horný kryt | 6 Predný plášť | 10 Rám filtra |
| 3 Svetlo | 7 Uloženie napájacieho kábla | 11 Rukoväť |
| 4 Nádržka na vodu | 8 Odvodňovací vývod | |

Ovládací panel (pozri obrázok B)

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 12 Sieťový vypínač | 15 Tlačidlo časovača |
| 13 Nastavenia | 16 Tlačidlo rýchlosti |
| 14 Displej | 17 Tlačidlo spánku/zámku |

BEZPEČNOST

Bezpečnostné symboly

Symbol	Popis
	Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály

Bezpečnostné opatrenia

▲ VAROVANIE

- Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Neoperujte žiadny spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo po tom, ako spotrebič nefunguje alebo bol akýmkoľvek spôsobom poškodený. Vráťte spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na preskúmanie, opravu alebo úpravu.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti voľných predmetov alebo horľavých materiálov. Dodržujte minimálnu bezpečnú vzdialenosť 1 meter medzi spotrebičom a stenami, voľnými predmetmi alebo inými horľavými materiálmi a predmetmi. Vždy sa uistite, že nie je blokovaný prívod a vývod vzduchu.
- Spotrebič skladujte na mieste mimo trvalých zdrojov vznietenia, ako je otvorený oheň, plynové spotrebiče v prevádzke alebo elektrické ohrievače.
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.

- Spotřebič vždy umístíte na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Používateľ nesmie nechať spotřebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin.
- Toto zariadenie prevádzkujte na vodorovnom povrchu, aby ste zabránili úniku vody.
- Spotřebič nikdy nepoužívajte s predlžovacím káblom.
- Po vypnutí jednotky počkajte pred opätovným spustením aspoň 3,5 minút. Zabráňte tak poškodeniu kompresora.

Chladiaca kvapalina

- Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazovania, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
- Spotřebič musí byť umiestnený v priestore mimo akýchkoľvek trvalých zdrojov vznietenia (napríklad: otvorený oheň, plynové alebo elektrické spotřebiče v prevádzke).
- Neprepichujte ani nespáľujte.
- Tento spotřebič obsahuje 35g chladiaceho plynu R290.
- R290 je chladiaci plyn, ktorý je v súlade s európskymi smernicami o životnom prostredí. Žiadnu časť chladiaceho okruhu neprepichujte.

(CE) N 842/2006: Táto jednotka obsahuje chladivo R290. Množstvo chladiva je menej ako 1 kg a nachádza sa v uzavretom chladiacom okruhu. Chladivo má nulový potenciál poškodzovania ozónovej vrstvy, ale ide o takzvaný skleníkový plyn podľa Kjótskeho protokolu a pri uvoľnení do atmosféry môže prispieť ku globálnemu otepľovaniu. Plnenie alebo vyprázdňovanie preto môžu vykonávať iba vyškolení technici s certifikátom pre chladivá. Váš spotřebič sa nemusí znovu dopĺňať chladivom, ak sa používa správne a nemá poškodený chladiaci okruh. GWP: R290: 3

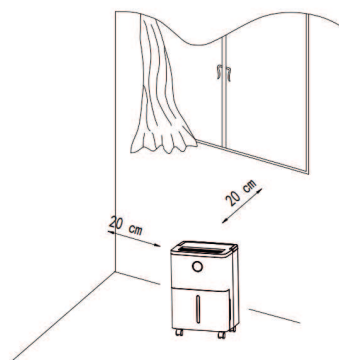
Upozornenie na bezpečné používanie:

- Pri používaní tohto zariadenia dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia:
- Pri čistení alebo skladovaní tohto odvlhčovača odpojte ho zo zásuvky.
- Zariadenie nenamáčajte do zdroja vody ani do jeho blízkosti.
- Stroj neumiestňujte do blízkosti vykurovacieho zariadenia alebo horľavého nebezpečného tovaru.
- Nezasúvajte prsty ani iné predmety do zásuvky alebo výfuku.
- Na tomto stroji nesedte.
- V prípade potreby vypustíte nádrž na vodu.
- Nepoužívajte tento stroj v uzavretom prostredí, aby ste zabránili vzniku požiaru.

- Dbajte na to, aby bola odtoková rúrka nainštalovaná dole, aby sa kondenzát mohol priebežne odvádzať.
- Ak je napájací kábel poškodený, vyhľadajte výrobcu alebo kvalifikovanú servisnú organizáciu, ktorá vám ho vymení.

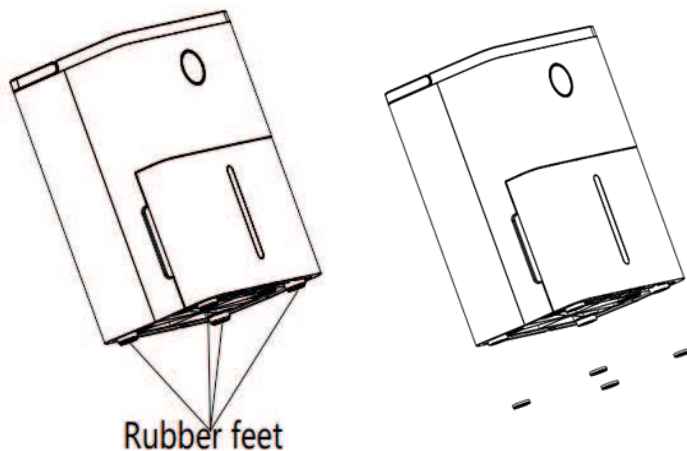
PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vytiahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepky, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
- Pred prvým použitím zariadenia alebo po dlhých prestávkach utrite všetky odnímateľné časti vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky.

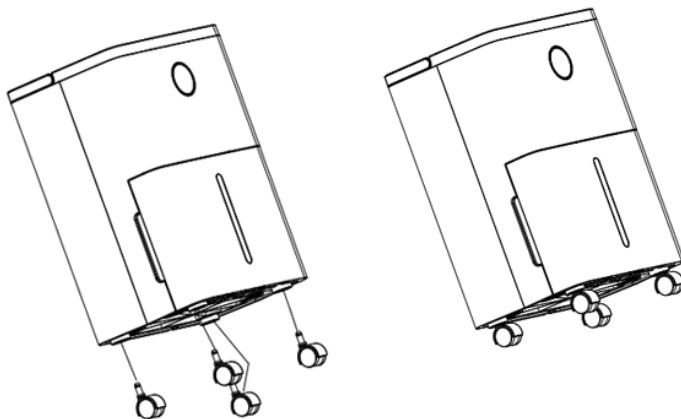


- Zariadenie umiestnite na rovný stabilný povrch a zabezpečte minimálne 20 cm voľného priestoru okolo zariadenia. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrinky ani na použitie vonku.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.

INŠTALÁCIA KOLIESOK.



1. Zo základne odstráňte gumové nožičky 4.



2. Vložte kolieska do otvorov, keď počujete zvuk "kliknutia", znamená to, že kolieska boli úspešne nainštalované. Po inštalácii koliesok nechajte odvlhčovač pred použitím 24 hodín stáť vo zvislej polohe (s vypnutým napájaním). Je to preto, aby mazací olej mohol prúdiť späť do spodnej časti kompresora, čím sa zabezpečí ochrana kompresora počas prevádzky stroja.

POUŽÍVANIE

NÁVOD NA OBSLUHU

Počiatkové zapnutie

- Po zapnutí zariadenia sa ozve bzučiak a zariadenie prejde do pohotovostného režimu. Kontrolka POWER sa rozsvieti na bielo.

Prevádzka odvlhčovania

- Dotknite sa tlačidla POWER (Napájanie) **B12**, aby ste spustili prevádzku odvlhčovania. Opätovným dotykom tlačidla POWER **B12** zariadenie vypnete.

Ovládanie rýchlosti ventilátora

- Dotknite sa tlačidla SPEED (RÝCHLOSŤ) **B15** a prepínajte medzi vysokou a nízkou rýchlosťou ventilátora. Podľa toho sa rozsvieti príslušná kontrolka vysokej alebo nízkej rýchlosti.

Nastavenie vlhkosti

- Dotknite sa tlačidla SETTING **B15** a upravte nastavenie vlhkosti. Vlhkosť je možné nastaviť v rozsahu od 30 % do 80 %.
- Pri nastavovaní vlhkosti sa rozsvieti indikátor SETTING a na displeji sa zobrazí preferovaná úroveň vlhkosti. Opätovným stlačením tohto tlačidla zvýšite preferovanú úroveň vlhkosti s krokom 5 %, cyklicky od 30 % do 80 % a späť na 30 %.
- Po 5 sekundách bez vstupu prestane displej blikať a na displeji sa opäť zobrazí aktuálna vlhkosť prostredia.
- Keď je okolitá vlhkosť o 2 % nižšia ako nastavená vlhkosť, kompresor prestane pracovať. Po 3 minútach sa zastaví aj ventilátor.
- Ak okolitá vlhkosť stúpne na 2 % nad nastavenú vlhkosť, kompresor obnoví prevádzku po ochrannom oneskorení 3.

Funkcia časovača

- Dotknite sa tlačidla TIMER (Časovač) **B15** a nastavte časovač vypnutia:
- Na displeji sa zobrazí "00".
- Každým stlačením tlačidla TIMER **B15** sa čas predlžuje v 1-hodinových krokoch, cyklicky od 00 do 24.
- Rozsvieti sa indikátor TIMER, ktorý signalizuje, že bol nastavený časovač.
- Ak sa kompresor zastaví z dôvodu plnej nádrže na vodu alebo odmrazovania, časovač sa zruší.
- Ručným vypnutím kompresora sa zruší aj nastavenie časovača.

Režim spánku

- Dotknite sa tlačidla SLEEP **B17**, čím aktivujete režim spánku.
- Otáčky ventilátora sa prepnú na nízke.
- Všetky indikátory a svetlá predného displeja sa vypnú, okrem indikátora POWER.
- Opätovným dotykom tlačidla SLEEP ukončíte režim spánku.

Funkcia detského zámku

- Stlačením a podržaním tlačidla SLEEP **B17** na 3 sekúnd aktivujete detský zámok.



Zobrazenie vlhkosti a časovača.

Tento ukazovateľ identifikuje 3 funkcie.

- Po zapnutí zariadenia sa zobrazí vnútorná vlhkosť.
- Po nastavení hodnoty vlhkosti sa zobrazí vami zvolená vlhkosť.
- Keď nastavíte časový spínač stroja, zobrazí sa nastavený časový úsek.
- Ak je vlhkosť okolia nižšia ako 40 % relatívnej vlhkosti, dvojnásobok 8 zobrazí "40".
- Ak je vlhkosť väčšia ako 80 % relatívnej vlhkosti, dvojnásobok 8 zobrazí "80".

Podľa farby na farebnom paneli jednoducho zistíte úroveň vlhkosti. Vlhkosť v miestnosti < 45 %, farba je MODRÁ. 45 % ≤ Izbová vlhkosť ≤ 65 %, farba je ZELENÁ. Vlhkosť v miestnosti > 65 %, farba je ČERVENÁ.

- Podľa farby na farebnom paneli jednoducho zistíte úroveň vlhkosti. Vlhkosť v miestnosti < 45 %, farba je ŽLTÁ. 45 % ≤ Pokojová vlhkosť ≤ 65 %, farba je ZELENÁ. Vlhkosť v miestnosti > 65 %, farba je ČERVENÁ.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

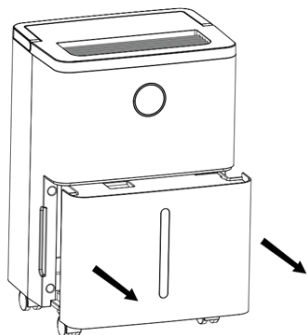
- Pred čistením spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Čistíte zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín ani ho nedávajte do umývačky riadu.

Odvodnenie vodnej nádrže

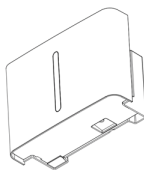
Keď je nádržka na vodu plná, rozsvieti sa indikátor vody, bzučiak pípne 15 a potom sa automaticky zastaví. Voda v nádržke sa musí vyprázdniť.

Vaprázdnenie nádrže na vodu

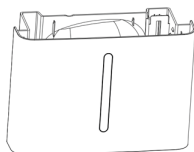
- Ľahko oboma rukami zatlačte na boky nádrže a jemne nádrž vytiahnite.



- Vyberte nádrž na vodu **A** 4 zo stroja.

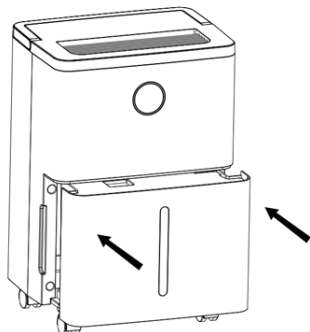


- Vylejte nádrž na vodu.

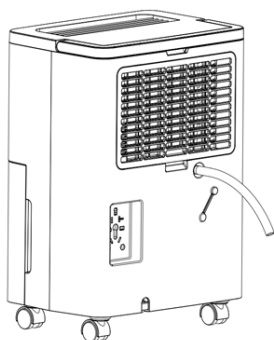


Poznámka:

- Plavák z nádrže nevyberajte. Ak je plavák nádrže odstránený, vodou naplnený snímač nebude normálne snímať hladinu vody, takže nemôže začať normálne fungovať.
- Ak je nádržka znečistená, vyčistite ju studenou alebo teplou vodou. Nepoužívajte saponát, drôtený zamat, chemickú handričku na odstraňovanie prachu, benzín, benzén, riedidlo alebo iné rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť nádržku na vodu a spôsobiť jej netesnosť.



- Po vložení späť do odvlhčovača stlačte nádržku na vodu oboma rukami. Ak nádržka na vodu nie je dobre umiestnená, snímač plnosti vody sa stále aktivuje a odvlhčovač nebude môcť fungovať.

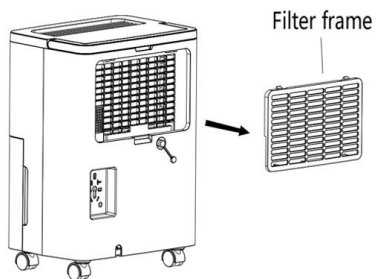


Priebežné odvodňovanie

V odvlhčovači sa používa priebežný odtokový otvor, do odtokového otvoru strednej priečky sa vloží plastová rúrka (10 mm vnútorný priemer) a potom sa zo strany vodnej nádrže vysunie "odtok na splachovanie" a vodná nádrž sa nainštaluje na miesto, aby sa odtoková rúrka narovnala. Vodu možno vypúšťať z priebežného odtokového otvoru.

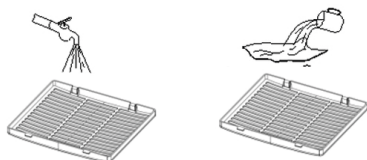
Čistenie odvlhčovača

- Čistenie draku lietadla
- Trup lietadla utrite mäkkou a vlhkou handričkou.

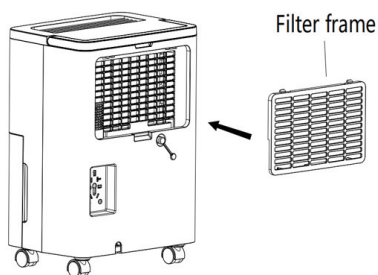


Čistenie filtra

- Otvorte rám filtra.



- Čistenie filtra
- Pomocou vysávača jemne adsorbujte prach na povrchu filtračného sita. Ak je filter veľmi znečistený, použite teplú vodu a jemný čistiaci prostriedok na utretie a úplne vysušte v chlade.



- Opatrne vráťte rám filtra späť. Budete počuť cvaknutie, ktoré potvrdí, že bol správne umiestnený

Skladovanie odvlhčovača

Ak tento výrobok dlhší čas nepoužívate a plánujete ho uskladniť, dodržujte nasledujúce kroky:

1. Vylejte nádržku na vodu a vložte ju späť.
2. Zrolujte napájací kábel.
3. Vyčistite filter.
4. Umiestnite ho do čistého a suchého prostredia.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak sa vyskytnú nasledujúce podmienky, pred požiadaním zákazníckeho servisu ich potvrdte:

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Zariadenie nefunguje.	Je napájací kábel správne pripojený? Je indikátor plnej vody zapnutý? (nádrž na vodu je plná alebo nie je na mieste) Je teplota v miestnosti vyššia ako 35 °C alebo nižšia ako 5 °C?	Pripojte zástrčku a zásuvku. Je indikátor plnej vody zapnutý? (nádrž na vodu je plná alebo nie je na mieste) Ochranné zariadenie sa spustí a stroj nefunguje.
Funkciu odvlhčovania nemožno spustiť.	Je filter zablokovaný? Je vstup alebo výstup zablokovaný?	Filter vyčistite podľa pokynov na čistenie odvlhčovača. Odstráňte prekážku na vstupe alebo výstupe.
Vstup do bezvetria.	Je filter zablokovaný?	Filter vyčistite podľa pokynov na čistenie odvlhčovača.
Vysoká hlučnosť počas prevádzky.	Je filter zablokovaný? Je stroj naklonený?	Stroj presuňte do rovnej, pevnej polohy. Filter vyčistite podľa pokynov na čistenie odvlhčovača.

LIKVIDÁCIA



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu

Ilmankuivaaja

ESIPUHE

Tietoja tästä asiakirjasta

Tämä käyttöopas sisältää kaikki tiedot laitteen oikeasta, turvallisesta ja tehokkaasta käytöstä.

Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöoppaan ohjeet täysin ennen laitteen käyttöä.

Säilytä tämä käyttöohje aina turvallisessa paikassa laitteen lähellä tulevaa tarvetta varten.

Tämä käyttöohje on alun perin kirjoitettu englanniksi. Kaikki muut kielet ovat käännettyjä asiakirjoja.

Yleiset symbolit

Symboli	Kuvaus
	Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöoppaan ohjeet täysin ennen laitteen käyttöä.
	Sovellettavissa Ranskassa: Tuote tai pakkaus voidaan kierrättää ja komponentit on hävitettävä erikseen. Noudata paikallisia määräyksiä.
	Sovellettavissa Italiassa: Tuote tai pakkaus voidaan kierrättää ja komponentit on hävitettävä erikseen. Noudata paikallisia määräyksiä.
	Tämä tuote täyttää sovellettavien eurooppalaisten asetusten tai direktiivien vaatimustenmukaisuutta koskevat määräykset.
	Yleinen kierrätysymboli, -logo tai -kuvake on kansainvälisesti tunnustettu symboli, jota käytetään kierrätettävien materiaalien kuvaamiseen. Kierrätysymboli on julkinen, se ei ole tavaramerkki.
	Green Dot on Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH:n rekisteröity tavaramerkki ja maailmanlaajuisesti suojattu tavaramerkki. Logoa saavat käyttää vain sellaiset DSD GmbH:n asiakkaat, joilla on voimassa oleva tavaramerkinkäyttösohje, tai Saksan liittotasavallassa toimivat jätehuoltoyritykset. Tämä koskee myös kolmansien osapuolten suorittamaa logon jäljentämistä sanakirjassa, tietosanakirjassa tai sähköisessä tietokannassa, joka sisältää käsikirjan.

LAITTEEN KUVAAUS

Ilmankuivaaja

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tämä laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön, ei-kaupalliseen käyttöön.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavassa käytössä, kuten:

- henkilöstön keittiötiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
- maalaistaloissa;
- asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitusympäristöissä;
- aamiaismajoitustyyppisissä ympäristöissä.

Älä käytä laitetta:

- lähellä tulenlähdettä.
- Alueella, jossa öljyä todennäköisesti roiskuu.
- Alueella, joka on alttiina suoralle auringonpaisteelle
- Alueella, jonne voi roiskua vettä
- Kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan lähellä

Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (myös lapset), joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ei valvo tai opasta laitteen turvallisesta käytöstä.

Älä koskaan työnnä sormiasi tai muita esineitä ilmanpoistoaukkoon. Muista varoittaa tästä vaarasta lapsia ja muita, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut.

Käytä laitetta pystyasennossa.

Laitteen muu kuin tässä käyttöoppaassa kuvattu käyttö katsotaan väärinkäytöksi ja voi aiheuttaa vamman tai vaurioittaa laitetta ja mitätöidä takuun.

Pääosat (katso kuvaA)

- | | | |
|-----------------|-------------------------|------------------|
| 1 Ohjauspaneeli | 5 Pyöräpyörä | 9 Takakuori |
| 2 Yläkansi | 6 Etukuori | 10 Suodatinkehys |
| 3 Valo | 7 Virtajohdon säilytys | 11 Kahva |
| 4 Vesisäiliö | 8 Viemäröinnin ulostulo | |

Ohjauspaneeli (katso kuva B)

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 12 Virtapainike | 15 Ajastinpainike |
| 13 Asetukset | 16 Nopeuspainike |
| 14 Näyttö | 17 Lepo-/lukituspainike |

TURVALLISUUS

Turvallisuussymbolit

Symboli	Kuvaus
	Tulipalon vaara / Syttyvät materiaalit

Turvallisuusvarotoimet

VAROITUS

- Tätä laitetta ei saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteen turvallisesta käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja ymmärtävät liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Laitteen puhdistusta ja käyttäjän ylläpitoa ei saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, ellei heitä valvota.
- Ohjeiden laiminlyönti vapauttaa valmistajan vastuusta vahinkojen osalta.
- Älä käytä laitetta, jonka johto tai pistoke on vaurioitunut tai joka on vioittunut tai vahingoittunut jollakin tavalla. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tutkittavaksi, korjattavaksi tai säädettäväksi.
- Älä koskaan sijoita laitetta irtonaisten esineiden tai palavien materiaalien lähelle. Pidä vähintään 1 metrin turvaetäisyys laitteen ja seinien, irtonaisten esineiden tai muiden palavien materiaalien ja esineiden välillä. Varmista aina, että ilman tulo- ja ulostuloaukot eivät ole tukossa.
- Säilytä laite paikassa, jossa ei ole jatkuvia sytytyslähteitä, kuten avotulta, toimivia kaasulaitteita tai sähkölämmittimiä.
- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johtoa ja varmista, ettei johto mene solmuun.
- Aseta laite aina vakaalle, tasaiselle, kuumuutta ja kosteutta kestäväälle alustalle.
- Käyttäjä ei saa jättää laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.
- Tätä laitetta saa käyttää vain kotitaloustarkoituksiin ja vain

siihen tarkoitukseen, johon se on valmistettu.

- Suojellaksesi itseäsi sähköiskulta, älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
- Käytä tätä laitetta vaakasuoralla pinnalla vesivuodon välttämiseksi.
- Älä koskaan käytä laitetta jatkojohdon kanssa.
- Kun laite on sammutettu, odota vähintään 3,5 minuuttia ennen uudelleenkäynnistystä. Näin estetään kompressorin vaurioituminen.

Kylmäaineen neste

- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseksi.
- Laite on sijoitettava tilaan, jossa ei ole jatkuvasti syttymislähteitä (esimerkiksi avotulta, kaasua- tai sähkölaitteita).
- Älä lävistä tai polta.
- Tämä laite sisältää 35g R290-kylmäainekaasua.
- R290 on eurooppalaisia ympäristödirektiivejä noudattava kylmäainekaasu. Älä puhkaise mitään kylmäainepiirin osaa.

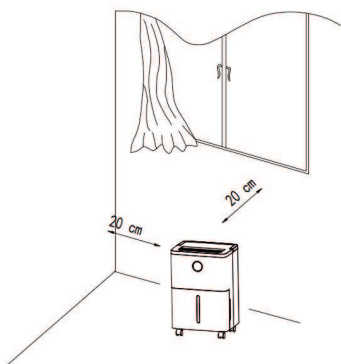
(CE) N 842/2006: Tämä laite sisältää kylmäainetta R290. Kylmäaineen määrä on alle 1 kg, ja se on suljetussa jäähdytyspiirissä. Jäähdytysaineella ei ole otsonikatoa aiheuttavaa vaikutusta, mutta se on Kioton pöytäkirjan mukaan niin sanottu kasvihuonekaasu ja voi siten edistää ilmaston lämpenemistä, jos se pääsee ilmakehään. Siksi vain koulutetut teknikot, joilla on kylmäaineen sertifikaatti, tekevät täytön tai tyhjennyksen. Laitetta ei tarvitse täyttää kylmäaineella, jos sitä käytetään oikein ja sen jäähdytysnestekierto on ehjä. GWP: R290: 3

Varoitus turvallisesta käytöstä:

- Kun käytät tätä laitetta, kiinnitä huomiota seuraavaan turvallisuusvaroitukseen:
- Irrota tämä ilmankuivain pistorasiasta, kun puhdistat tai varastoit sitä.
- Älä liota konetta vesilähteessä tai sen lähellä.
- Älä sijoita laitetta lämmityslaitteen tai syttyvien vaarallisten aineiden läheisyyteen.
- Älä työnnä sormiasi tai muita esineitä tuikeeseen tai pakoputkeen.
- Älä istu tämän koneen päällä.
- Tyhjennä vesisäiliö tarvittaessa.
- Älä käytä tätä laitetta suljetussa ympäristössä tulipalon välttämiseksi.
- Varmista, että tyhjennysputki on asennettu alaspäin, jotta kondenssivesi voidaan poistaa jatkuvasti.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, ota yhteyttä valmistajaan tai pätevään huolto-organisaatioon, joka vaihtaa sen.

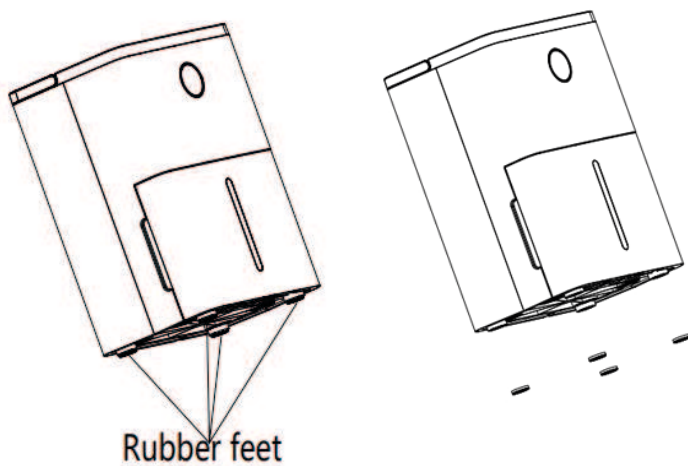
ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Ota laite ja tarvikkeet laatikosta. Poista tarrat, suojakalvo tai muovi laitteesta.
- Ennen laitteen käyttämistä ensimmäistä kertaa tai pitkän tauon jälkeen, pyyhi kaikki irrotettavat osat kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tuotteita.

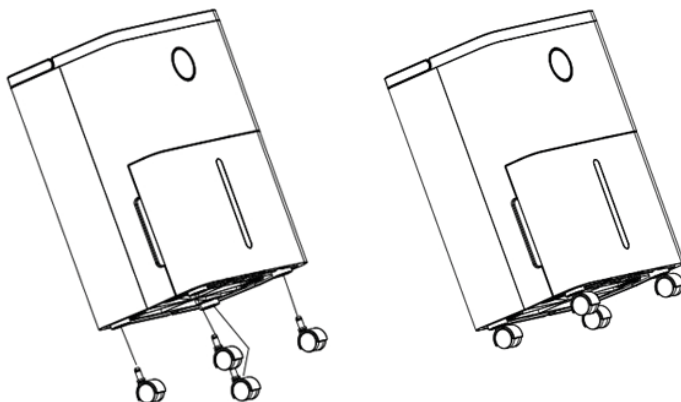


- Aseta laite tasaiselle ja tukevalle alustalle ja varmista vähintään 20 cm:n vapaa tila laitteen ympärillä. Tämä laite ei sovellu asennettavaksi kaappiin tai ulkokäyttöön.
- Tarkista aina ennen käyttöä, vastaako laitteen tyyppikilvessä ilmoitettu jännite käytössäsi olevaa verkkojännitettä.

RULLIEN ASENTAMINEN.



1. Irrota 4 kumijalat alustasta.



2. Aseta pyörät reikiin, kun kuulet "naksahduksen", se tarkoittaa, että pyörät on asennettu onnistuneesti. Kun olet asentanut pyörät, anna ilmankuivaimen seistä pystyssä 24 tuntia (virta pois päältä) ennen käyttöä. Näin voiteluöljy pääsee virtaamaan takaisin kompressorin pohjaan, mikä varmistaa kompressorin suojauksen koneen käytön aikana.

KÄYTTÖ

KÄYTTÖOHJEET

Ensimmäinen käynnistys

- Kun koneeseen on kytketty virta, sumneri soi ja kone siirtyy valmiustilaan. POWER-merkkivalo palaa valkoisena.

Kosteudenpoiston toiminta

- Kosketa POWER-painiketta **B12** käynnistääksesi kosteudenpoistotoiminnon. Sammuta laite koskettamalla POWER-painiketta **B12** uudelleen.

Puhaltimen nopeuden säätö

- Kosketa SPEED-painiketta **B16** vaihtaaksesi tuulettimen korkean ja matalan nopeuden välillä. Vastaava korkean tai matalan nopeuden merkkivalo syttyy vastaavasti.

Kosteuden asetus

- Kosketa SETTING-painiketta **B13** säätääksesi kosteusasetusta. Kosteus voidaan asettaa 30-80 %:n välille.
- Kosteutta asetettaessa SETTING-merkkivalo syttyy ja näytössä näkyy haluttu kosteustaso. Paina tätä painiketta uudelleen lisätäksesi haluamaasi kosteustasoa 5 %:n askelin, vaihdellen 30 %:sta 80 %:iin ja takaisin 30 %:iin.
- Kun 5 sekuntia ei ole syötetty mitään, näyttö lakkaa vilkkumasta ja näyttö näyttää jälleen nykyisen ympäristön kosteuden.

- Kun ympäristön kosteus laskee 2 % alle asetetun kosteuden, kompressorin lakkaa toimimasta. 3 minuutin kuluttua myös puhallin pysähtyy.
- Jos ympäristön kosteus nousee 2 % asetetun kosteuden yläpuolelle, kompressorin jatkaa toimintaansa 3-minuutin suoja-aikaan jälkeen.

Ajastintointi

- Aseta sammutusajastin koskettamalla TIMER-painiketta **B15**:
- Näytössä näkyy "00".
- Jokainen TIMER-painikkeen **B15** painallus kasvattaa aikaa 1 tunnin askelin, kierrellen 00:sta 24:ään.
- TIMER-ilmaisimella syttyy merkki siitä, että ajastin on asetettu.
- Jos kompressorin pysähtymisen tai sulatuksen vuoksi, ajastin peruuntuu.
- Kompressorin sammuttaminen manuaalisesti peruuttaa myös ajastinasetuksen.

Unitila

- Aktivoi lepotila koskettamalla SLEEP-painiketta **B17**.
- Puhaltimen nopeus vaihtuu alhaiseksi.
- Kaikki merkkivalot ja etunäytön valot sammuvat POWER-merkkivalon lukuun ottamatta.
- Poistu lepotilasta koskettamalla SLEEP-painiketta uudelleen.

Lapsilukitus

- Paina SLEEP-painiketta **B17** ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan aktivoidaksesi lapsilukon.



Kosteuden ja ajastimen näyttö.

Tämä ilmaisimella tunnistaa 3 toimintaa.

- Kun laite kytketään päälle, se näyttää sisäilman kosteuden.
- Kun asetat kosteustarvon, se näyttää valitsemasi kosteuden.
- Kun asetat koneen ajastuskytkimen, se näyttää asetetun ajanjakson.
- Jos ympäristön kosteus on alle 40 % RH, tupla 8 näyttää "40".
- Jos kosteus on yli 80 % RH, kaksoisnäyttö 8 näyttää "80".

Kosteustaso on helppo määrittää värikuvapaneelin värin perusteella. Huoneen kosteus < 45 %, väri on SININEN. 45 % ≤ huoneen kosteus ≤ 65 %, väri on VIHREÄ. Huoneen kosteus > 65 %, väri on PUNAINEN.

- Kosteustaso on helppo määrittää värikuvapaneelin värin perusteella. Huoneen kosteus < 45 %, väri on KELTAINEN. 45 % ≤ huoneen kosteus ≤ 65 %, väri on VIHREÄ. Huoneen kosteus > 65 %, väri on PUNAINEN.

PUHDISTUS JA HUOLTO

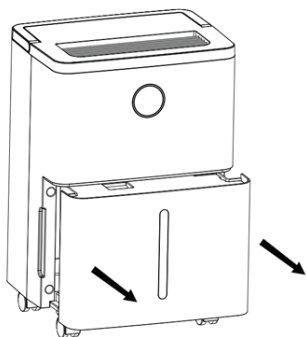
- Irrota laite verkkovirrasta ennen puhdistamista.
- Puhdista laite kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita ja hankaavia puhdistusaineita, hankauskäsineitä tai teräsvillaa, jotka vahingoittavat laitetta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin tai pese astianpesukoneessa.

Vesisäiliön tyhjennys

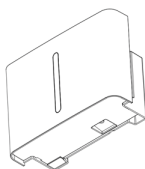
Kun vesisäiliö on täynnä, veden merkkivalo syttyy, sumneri piippaa 15 kertaa ja pysähtyy sitten automaattisesti. Säiliössä oleva vesi on tyhjennettävä.

Vesisäiliön tyhjentäminen

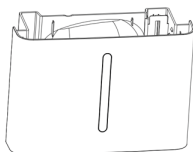
- Paina säiliön sivuja kevyesti molemmiin käsin ja vedä säiliö varovasti ulos.



- Irrota vesisäiliö A4 laitteesta.

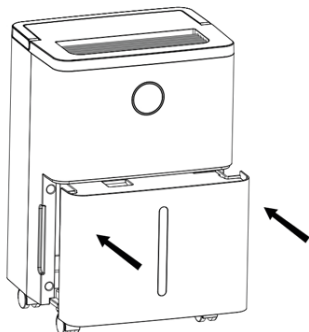


- Tyhjennä vesisäiliö.

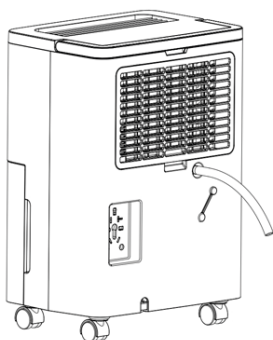


Huom:

- Älä poista kelluketta säiliöstä. Jos säiliön kelluke poistetaan, vedellä täytetty anturi ei normaalisti tunnista vedenpintaa, joten se ei voi käynnistyä normaalisti.
- Jos säiliö on likainen, puhdista se kylmällä tai lämpimällä vedellä. Älä käytä pesuainetta, lankasamettia, kemiallista pölynpoistoliinaa, bensiiniä, bentseeniä, laimennusaineita tai muita liuottimia, koska ne voivat vahingoittaa vesisäiliötä ja aiheuttaa sen vuotamisen.



- Kun laitat kosteudenpoistimen takaisin paikoilleen, paina vesisäiliötä molemmin käsin. Jos vesisäiliötä ei ole asetettu hyvin, veden täyteen -tunnistin aktivoituu silti, eikä ilmankuivain pysty toimimaan.

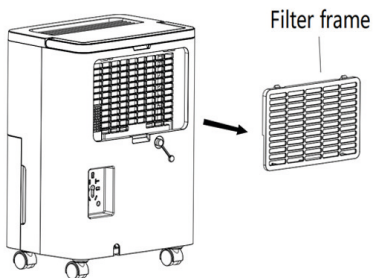


Jatkuva kuivatus

Ilmankuivaajassa käytetään jatkuvaa tyhjennysaukkoa, muoviputki (10 mm sisähalkaisija) työnnetään keskimmäisen väliseinän tyhjennysaukkoon, ja sitten "huuhteleva tyhjennysaukko" ulotetaan vesisäiliön sivusta, ja vesisäiliö asennetaan paikalleen tyhjennysputken suoristamiseksi. Vesi voidaan tyhjentää jatkuvasta tyhjennysaukosta.

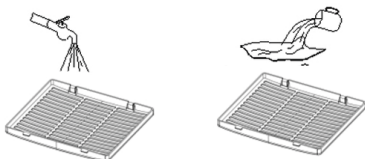
Ilmankuivaajan puhdistus

- Lentokoneen runko puhdistus
- Pyyhi runko pehmeällä ja kostealla liinalla.

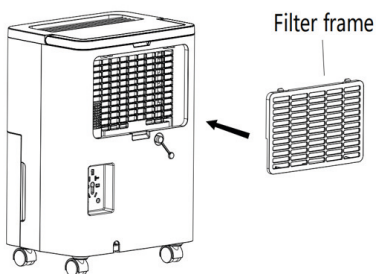


Suodatin puhdistus

- Avaa suodattimen kehys.



- Suodattimen puhdistus
- Käytä pölynimuria imemään pölyä varovasti suodatinseulan pinnalle. Jos suodatin on hyvin likainen, pyyhi se lämpimällä vedellä ja pehmeällä pesuaineella ja jähdytä se täysin kuivaksi.



- Aseta suodattimen kehys varovasti takaisin. Kuulet naksahduksen, joka vahvistaa, että suodatin on asetettu oikein.

Ilmankuivaimen varastointi

Kun et käytä tätä tuotetta pitkään aikaan ja aiot varastoida sitä, noudata seuraavia ohjeita:

1. Tyhjennä vesisäiliö ja aseta se takaisin.
2. Kääri virtajohto kokoon.
3. Puhdista suodatin.
4. Aseta puhtaaseen, kuivaan ympäristöön.

VIANMÄÄRITYS

Jos seuraavat olosuhteet ilmenevät, varmista seuraavat olosuhteet, ennen kuin pyydät asiakaspalvelua:

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Kone ei toimi.	Onko virtajohto kytketty oikein? Onko täyden veden merkkivalo päällä? (vesisäiliö täynnä tai ei paikallaan) Onko huoneen lämpötila yli 35 °C tai alle 5 °C?	Kytke pistoke ja pistorasia. Onko täyden veden merkkivalo päällä? (vesisäiliö täynnä tai ei paikallaan) Suojalaite käynnistyy eikä kone toimi.
Kosteudenpoistotoiminto ei voi käynnistyä.	Onko suodatin tukossa? Onko tulo- tai poistoaukko tukossa?	Puhdista suodatin ilmankuivaajan puhdistusohjeiden mukaisesti. Poista esteet imu- tai poistoaukosta.
Tuuleton sisääntulo.	Onko suodatin tukossa?	Puhdista suodatin ilmankuivaajan puhdistusohjeiden mukaisesti.
Korkea melu käytön aikana.	Onko suodatin tukossa? Onko kone kallistettu?	Siirrä kone tasaiselle, kiinteälle alustalle. Puhdista suodatin ilmankuivaajan puhdistusohjeiden mukaisesti.

HÄVITTÄMINEN



Tämä laite ei saa päätyä kotitalousjätteiden joukkoon käyttöikänsä päättyessä, vaan se on toimitettava keskitettyyn keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrättämiseksi. Tämä symboli laitteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa kiinnittää huomiosi tähän tärkeään asiaan. Tässä laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää. Kierrättämällä käytettyjä kodinkoneita tuet merkittävästi ympäristön suojelemista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tietoja keräyspisteistä.

Tuki

Kaikki saatavilla olevat tiedot ja varaosat löytyvät osoitteesta www.tristar.eu

Affugter

FORORD

Om dette dokument

Denne brugervejledning indeholder alle oplysninger til korrekt, sikker og effektiv brug af apparatet. Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning, før du bruger apparatet. Opbevar altid denne brugervejledning på en sikker placering i nærheden af apparatet til fremtidig reference. Denne manual blev oprindeligt skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversatte dokumenter.

Generelle symboler

Symbol	Beskrivelse
	Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning, før du bruger apparatet.
	Gælder i Frankrig: Produktet eller emballagen kan genanvendes, og komponenterne skal bortskaffes separat. Følg de lokale regler.
	Gælder i Italien: Produktet eller emballagen kan genanvendes, og komponenterne skal bortskaffes separat. Følg de lokale regler.
	Dette produkt overholder overensstemmelseskravene ide gældende europæiske forordninger eller direktiver.
	Det universelle genbrugssymbol, logo eller ikon er et internationalt anerkendt symbol, der bruges til at betegne genanvendelige materialer. Genbrugssymbolet er på offentligdomæne og er ikke et varemærke.
	The Green Dot er et registreret varemærke tilhørende DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som varemærke over hele verden. Logoet må kun benyttes af kunder hos DSD GmbH med en gyldig brugskontrakt for varemærket eller affaldshåndteringsselskaber i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gælder også for tredjemands gengivelse af logoet i en ordbog, encyklopædi eller elektronisk database, indeholdende en referencemanual.

APPARATBESKRIVELSE

Affugter

Tiltænkt brug

Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.

Dette apparat er udelukkende beregnet til privat, ikke-kommerciel brug.

Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdnings- og lignende applikationer, såsom:

- personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Landbrugskøkkener;
- af kunder i hoteller, moteller og andre boligtyper;
- miljøer af bed and breakfast-typen.

Brug ikke apparatet:

- i nærheden af en ildkilde.
- I et område, hvor der er risiko for oliesprøjt
- I et område udsat for direkte sollys
- I et område, hvor der sandsynligvis vil forekomme vandsprøjt
- I nærheden af et badekar, et brusebad eller en swimmingpool

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Stik aldrig dine fingre eller andre genstande ind i luftudtaget. Sørg for at advare børn og andre personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner om denne fare.

Brug apparatet i opretstående stilling.

Enhver anden brug af apparatet end beskrevet i denne brugervejledning betragtes som misbrug og kan forårsage personskade eller beskadigelse af apparatet og ugyldiggøre garantien.

Hoveddele (se billede A)

- | | | |
|----------------|----------------------------|----------------|
| 1 Kontrolpanel | 5 Hjul på hjul | 9 Bageste skal |
| 2 Topdæksel | 6 Forreste skal | 10 Filterramme |
| 3 Lys | 7 Opbevaring af netledning | 11 Håndtag |
| 4 Vandbeholder | 8 Drænudløb | |

Kontrolpanel (se billede B)

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 12 Tænd/sluk-knap | 15 Timer-knap |
| 13 Indstillinger | 16 Hastighedsknap |
| 14 Skærm | 17 Sleep/Lock-knap |

SIKKERHED

Sikkerhedssymboler

Symbol	Beskrivelse
	Brandfare / Brandfarlige materialer .

Sikkerhedsforanstaltninger

⚠ ADVARSEL

- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år. Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Hold apparatet og dets kabel væk fra børn på under 8 år. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
- Ved at ignorere sikkerhedsinstruktionerne kan producenten ikke holdes ansvarlig for skader.
- Brug ikke et apparat med en beskadiget ledning eller et beskadiget stik, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt eller er blevet beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til nærmeste autoriserede serviceværksted for undersøgelse, reparation eller justering.
- Placer aldrig apparatet tæt på løse genstande eller brændbare materialer. Hold en sikkerhedsafstand på mindst 1 meter mellem apparatet og vægge, løse genstande eller andre brændbare materialer og genstande. Sørg altid for, at luftindtaget og -udtaget ikke er blokeret.
- Opbevar apparatet på et sted uden vedvarende antændelseskilder som f.eks. åben ild, gasapparater i drift eller elektriske varmeapparater.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i ledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver flettet.
- Anbring altid apparatet på en stabil, flad, varme- og fugtbestandig overflade.

- Brugeren må ikke efterlade apparatet uden opsyn, mens det er tilsluttet strømforsyningen.
- Dette apparat må kun bruges til husholdningsbrug og kun til det formål, det er fremstillet til.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Brug denne enhed på en vandret overflade for at undgå vandlækage.
- Brug aldrig apparatet med en forlængerledning.
- Når enheden er slukket, skal du vente mindst 3,5 minutter, før du genstarter. Dette for at forhindre, at kompressoren bliver beskadiget.

Kølemiddelvæske

- Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der er anbefalet af producenten.
- Apparatet skal placeres i et område uden vedvarende antændelseskilder (f.eks. åben ild, gas eller elektriske apparater i drift).
- Må ikke gennembøres eller brændes.
- Dette apparat indeholder 35g R290-kølemiddelgas.
- R290 er en kølegas, der overholder de europæiske miljødirektiver. Punkter ikke nogen del af kølemiddelkredsløbet.

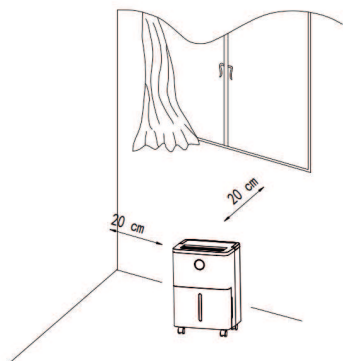
(CE) N 842/2006: Denne enhed indeholder kølemidlet R290. Mængden af kølemiddel er mindre end 1 kg og befinder sig i et lukket kølekredsløb. Kølemidlet har intet ozonnedbrydningspotentiale, men er en såkaldt drivhusgas i henhold til Kyoto-protokollen og kan derfor bidrage til den globale opvarmning, hvis det frigives til atmosfæren. Derfor er det kun uddannede teknikere med kølemiddelcertifikat, der foretager påfyldning eller tømning. Dit apparat behøver ikke at blive påfyldt kølemiddel, hvis det bruges korrekt og har et ubeskadiget kølemiddelkredsløb. GWP: R290: 3

Advarsel om sikker brug:

- Når du bruger denne maskine, skal du være opmærksom på følgende sikkerhedsadvarsel:
- Træk stikket ud af affugteren, når den skal rengøres eller opbevares.
- Læg ikke maskinen i blød i eller i nærheden af en vandkilde.
- Placer ikke maskinen i nærheden af varmeapparatet eller brændbart farligt gods.
- Stik ikke fingre eller andre genstande ind i tuyen eller udstødningen.
- Sæt dig ikke på denne maskine.
- Tøm vandtanken efter behov.
- Brug ikke denne maskine i et lukket miljø for at undgå brand.
- Sørg for, at afløbsrøret er installeret nede, så kondensvandet kan fjernes kontinuerligt.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal du kontakte producenten eller en kvalificeret serviceorganisation for at få den udskiftet.

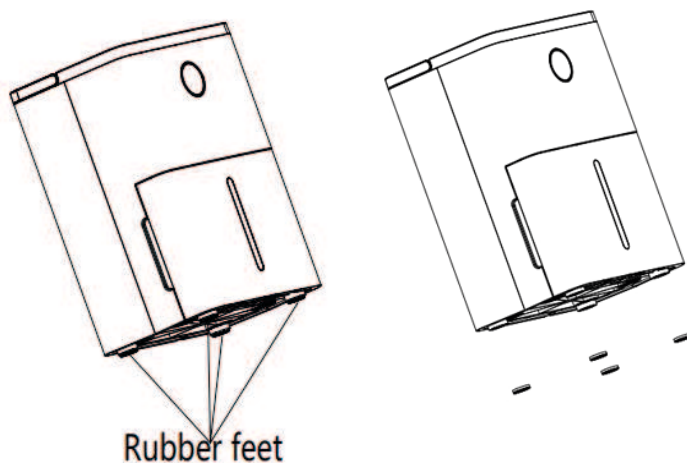
FØR FØRSTE BRUG

- Tag apparatet og tilbehøret ud af æsken. Fjern klistermærker, beskyttelsesfolie eller plast fra apparatet.
- Før apparatet tages i brug første gang eller efter lange pauser, skal alle aftagelige dele tørres af med en fugtig klud. Brug aldrig slibende produkter.

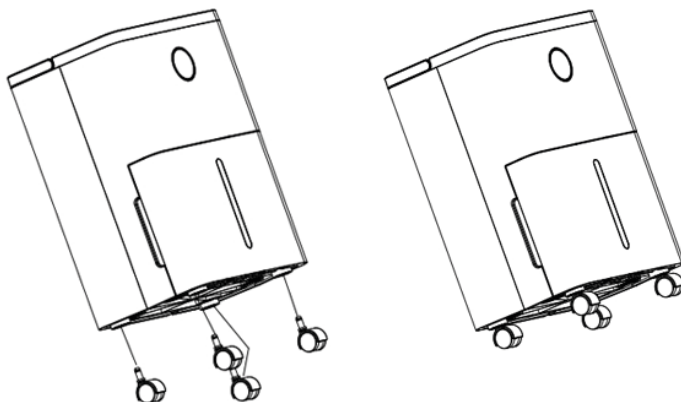


- Placer enheden på en flad, stabil overflade, og sørg for, at der er mindst 20 cm. frirum omkring enheden. Denne enhed er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.
- Kontroller altid, om den spænding, der er angivet på dit apparats typeskilt, svarer til din netspænding før brug.

MONTERING AF HJULENE.



1. Fjern 4 gummifødderne fra basen.



2. Sæt hjulene ind i hullerne, når du hører en "klik"-lyd, betyder det, at hjulene er blevet installeret. Når du har installeret hjulene, skal du lade affugteren stå oprejst i 24 timer (med slukket strøm) før brug. Dette er for at give smøreolien mulighed for at strømme tilbage til bunden af kompressoren og sikre kompressorbeskyttelse under maskinens drift.

ANVENDELSE

BETJENINGSVEJLEDNING

Første opstart

- Når du har tændt for maskinen, lyder der en summer, og maskinen går i standbytilstand. POWER-indikatorlyset bliver hvidt.

Affugtningens funktion

- Tryk på POWER-knappen **B12** for at starte affugtningen. Tryk på POWER-knappen **B12** igen for at slukke for maskinen.

Kontrol af ventilatorhastighed

- Tryk på SPEED-knappen **B16** for at skifte mellem høj og lav blæserhastighed. Den tilsvarende indikatorlampe for høj eller lav hastighed vil lyse tilsvarende.

Indstilling af luftfugtighed

- Tryk på SETTING-knappen **B15** for at justere luftfugtigheden. Luftfugtigheden kan indstilles inden for et område på 30 % til 80 %.
- Når luftfugtigheden indstilles, tændes SETTING-indikatoren , og displayet viser det foretrukne luftfugtighedsniveau. Tryk på knappen igen for at øge den foretrukne luftfugtighed i trin på 5 %, fra 30 % til 80 % og tilbage til 30 %.
- Efter 5 sekunder uden input holder displayet op med at blinke, og displayet viser igen den aktuelle luftfugtighed.
- Når den omgivende luftfugtighed bliver 2 % lavere end den indstillede luftfugtighed, holder kompressoren op med at arbejde. Efter 3 minutter stopper ventilatoren også.

- Hvis den omgivende luftfugtighed stiger til 2 % over den indstillede luftfugtighed, vil kompressoren genoptage driften efter en 3-minutters beskyttelsesforsinkelse.

Timer-funktion

- Tryk på TIMER-knappen **B15** for at indstille en nedlukningstimer.
- Displayet vil vise "00".
- Hvert tryk på TIMER-knappen **B15** øger tiden i trin på 1 time og går fra 00 til 24.
- TIMER-indikatoren lyser for at vise, at der er indstillet en timer.
- Hvis kompressoren stopper på grund af fuld vandtank eller afrimning, annulleres timeren.
- Hvis man slukker for kompressoren manuelt, annulleres timerindstillingen også.

Dvaletilstand

- Tryk på SLEEP-knappen **B17** for at aktivere dvaletilstand.
- Ventilatorhastigheden skifter til lav.
- Alle indikatorer og forreste displaylamper slukkes, undtagen POWER-indikatoren.
- Tryk på SLEEP-knappen igen for at afslutte dvaletilstand.

Børnesikringsfunktion

- Tryk og hold SLEEP-knappen **B17** nede i 3 sekunder for at aktivere børnesikringen.



Visning af luftfugtighed og timer.

Denne indikator identificerer 3 funktioner.

- Når maskinen er tændt, viser den indendørs luftfugtighed.
- Når du indstiller luftfugtighedsværdien, viser den den ønskede luftfugtighed.
- Når du indstiller maskinens tidskontakt, vil den vise den indstillede tidsperiode.
- Hvis den omgivende luftfugtighed er mindre end 40 % RH, viser dobbelt 8 "40".
- Hvis luftfugtigheden er større end 80 % RH, viser dobbelt 8 "80".
- Det er nemt at se fugtighedsniveauet ud fra farven på farvepanelet. Rumluftfugtighed < 45 %, farven er BLÅ. 45% ≥ Rumluftfugtighed ≤ 65%, farven er GRØN. Rumluftfugtighed > 65%, farven er RØD.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

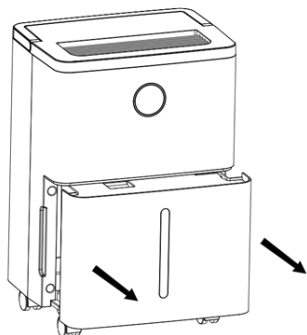
- Tag stikket ud af stikkontakten, før rengøringen.
- Rengør apparatet med en fugtig klud. Brug aldrig hårde og abrasive rengøringsmidler, skuresvamp eller ståluld, da det beskadiger apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker, og sæt det aldrig i en opvaskemaskine.

Dræning af vandtank

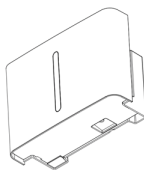
Når vandtanken er fuld, lyser vandindikatoren, summeren bipper 15 gange og stopper derefter automatisk. Vandet i tanken skal tømmes.

Tømning af vandtanken

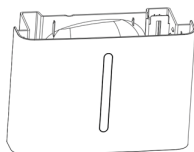
- Tryk let på siderne af tanken med begge hænder, og træk forsigtigt tanken ud.



- Fjern vandtanken **A4** fra maskinen.

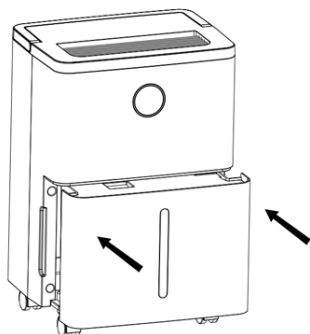


- Tøm vandtanken.

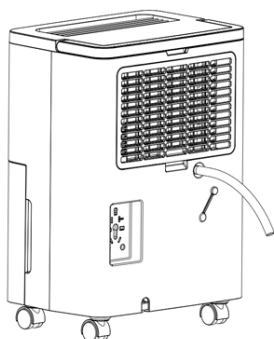


Bemærk:

- Fjern ikke svømmeren fra tanken. Hvis tankens flyder fjernes, vil den vandfyldte sensor normalt ikke registrere vandstanden, så den ikke kan begynde at køre normalt.
- Hvis tanken er snavset, skal du rengøre den med koldt eller varmt vand. Brug ikke rengøringsmiddel, trådfløj, kemisk støvfjerningsklud, benzin, benzen, fortyndingsmiddel eller andre opløsningsmidler, fordi det kan beskadige vandtanken og forårsage lækage.



- Tryk på vandtanken med begge hænder, når den sættes tilbage i affugteren. Hvis vandtanken ikke er placeret korrekt, vil sensoren for fuldt vand stadig blive aktiveret, og affugteren vil ikke kunne fungere.

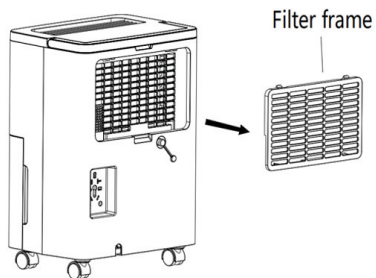


Kontinuerlig dræning

Der bruges et kontinuert drænhul i affugteren, et plastrør (10 mm indvendig diameter) indsættes i drænhullet i den midterste skillevæg, og derefter forlænges "flush drain outlet" fra siden af vandtanken, og vandtanken installeres på plads for at rette drænrøret ud. Vand kan drænes fra det kontinuert drænhul.

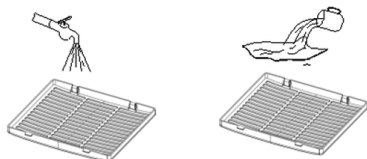
Rengøring af affugter

- Airframe rengøring
- Tør skroget af med en blød og våd klud.

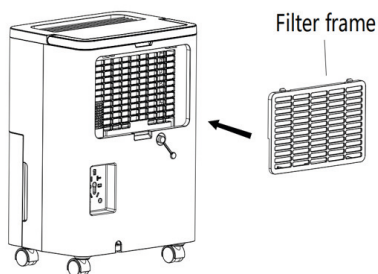


Filter rengøring

- Åbn filterrammen.



- Rengøring af filter
- Brug en støvsuger til forsigtigt at opsuge støv på filterets overflade. Hvis filteret er meget snavset, skal det tørres af med varmt vand og et blødt rengøringsmiddel og tørres helt afkølet.



- Sæt forsigtigt filterrammen tilbage. Du vil høre et klik, der bekræfter, at det er placeret korrekt.

Opbevaring af affugter

Når du ikke bruger dette produkt i lang tid og har tænkt dig at opbevare det, skal du være opmærksom på følgende trin:

1. Tøm vandtanken, og sæt den tilbage.
2. Rul netledningen sammen.
3. Rengør filteret.
4. Placer den i et rent og tørt miljø.

FEJLFINDING

Hvis følgende forhold opstår, bedes du bekræfte følgende forhold, før du anmoder om kundeservice:

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Maskinen virker ikke.	Er netledningen tilsluttet korrekt? Er indikatoren for fuldt vand tændt? (vandtank fuld eller ikke på plads) Er stuetemperaturen over 35 °C eller under 5 °C?	Forbind stik og stikkontakt. Er indikatoren for fuldt vand tændt? (vandtank fuld eller ikke på plads) Beskyttelsesanordningen starter, og maskinen fungerer ikke.
Affugtningsfunktionen kan ikke starte.	Er filteret tilstoppet? Er ind- eller udløb blokeret?	Rengør filteret i henhold til affugterens rengøringsvejledning. Fjern forhindringer fra ind- eller udløb.
Vindstille indgang.	Er filteret tilstoppet?	Rengør filteret i henhold til affugterens rengøringsvejledning.
Høj støj under drift.	Er filteret tilstoppet? Er maskinen skråtstillet?	Flyt maskinen til en flad, fast position. Rengør filteret i henhold til affugterens rengøringsvejledning.

BORTSKAFFELSE



Dette apparat må ikke smides i almindeligt husholdningsaffald ved udgangen af dets levetid, men skal tilbydes på et centralt punkt til genanvendelse af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbol på apparatet, brugsanvisningen og emballagen henleder din opmærksomhed på denne vigtige problemstilling. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genanvendes. Ved at genanvende brugte husholdningsapparater bidrager du væsentligt til beskyttelsen af vores miljø. Spørg dine lokale myndigheder om oplysninger vedrørende indsamling.

Support

Du kan finde alle tilgængelige oplysninger og reservedele på www.tristar.eu!

Avfukter

FORORD

Om dette dokumentet

Denne bruksanvisningen inneholder all informasjon for korrekt, sikker og effektiv bruk av apparatet. Sørg for at du har lest og forstått alle instruksjonene i denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk. Oppbevar alltid denne bruksanvisningen på et trygt sted i nærheten av apparatet for fremtidig bruk. Denne håndboken er opprinnelig skrevet på engelsk. Alle andre språk er oversatte dokumenter.

Generelle symbol

Symbol	Beskrivelse
	Sørg for at du har lest og forstått alle instruksjonene i denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.
	Gjelder i Frankrike: Produktet eller emballasjen kan resirkuleres, og komponentene må avhendes separat. Følg de lokale forskriftene.
	Gjelder i Italia: Produktet eller emballasjen kan resirkuleres, og komponentene må avhendes separat. Følg de lokale forskriftene.
	Dette produktet er i samsvar med samsvarskravene i gjeldende europeiske forskrifter eller direktiver.
	Det universelle resirkuleringssymbolet, logoen eller ikonet er et internasjonalt anerkjent symbol som brukes til å betegne resirkulerbare materialer. Resirkuleringssymbolet er offentlig tilgjengelig og er ikke et varemerke.
	Det grønne punktet er et registrert varemerke for Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som et varemerke over hele verden. Logo kan kun brukes av kunder av DSD GmbH som har en gyldig avtale om bruk av varemerket, eller av engasjerte avfallshåndteringsselskaper i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gjelder også tredjeparts gjengivelse av logoen i en ordbok, et oppslagsverk eller en elektronisk database med oppslagsverk.

BESKRIVELSE AV APPARATET

Avfukter

Tiltenkt bruk

Dette apparatet er kun beregnet for innendørs bruk.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for privat, ikke-kommersiell bruk.

Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks:

- personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus;
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
- bed and breakfast-lignende miljøer.

Ikke bruk apparatet:

- i nærheten av en brannkilde.
- I et område der det er sannsynlig at det kan sprute olje
- I et område som utsettes for direkte sollys
- I et område der det er sannsynlig at det kan sprute vann
- I nærheten av et bad, en dusj eller et svømmebasseng

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Stikk aldri fingrene eller andre gjenstander inn i luftutløpet. Sørg for å advare barn og andre personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner om denne faren.

Bruk apparatet i oppreist stilling.

Enhver annen bruk av apparatet enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan føre til personskafe eller skade på apparatet og gjøre garantien ugyldig.

Hoveddelene (se bilde A)

- | | | |
|-----------------|-------------------------------|-------------------|
| 1 Kontrollpanel | 5 Hjul på hjul | 8 Dreneringsutløp |
| 2 Toppdeksel | 6 Frontskall | 9 Bakre skall |
| 3 Lys | 7 Oppbevaring av strømledning | 10 Filterramme |
| 4 Vanntank | | 11 Håndtak |

Kontrollpanel (se bilde B)

- | | |
|------------------|---------------------|
| 12 Av/på-knapp | 15 Timer-knapp |
| 13 Innstillinger | 16 Hastighetsknapp |
| 14 Visning | 17 Dvale-/låseknapp |

SIKKERHET

Sikkerhetssymboler

Symbol	Beskrivelse
	Risk of fire / Flammable materials

Sikkerhetstiltak

⚠ ADVARSEL

- Dette apparatet skal ikke brukes av barn under 8 år. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 og under tilsyn.
- Ved å ignorere sikkerhetsinstruksjonene kan ikke produsenten holdes ansvarlig for skaden.
- Ikke bruk apparatet med en skadet ledning eller støpsel, eller etter at det har oppstått funksjonsfeil eller er blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte serviceverksted for undersøkelse, reparasjon eller justering.
- Plasser aldri apparatet i nærheten av løse gjenstander eller brennbare materialer. Hold en sikkerhetsavstand på minst 1 meter mellom apparatet og vegger, løse gjenstander eller andre brennbare materialer og gjenstander. Sørg alltid for at luftinntaket og -utløpet ikke er blokkert.
- Oppbevar apparatet på et sted som er fritt for kontinuerlige antenningskilder, for eksempel åpen ild, gassapparater eller elektriske ovner.
- Flytt aldri apparatet ved å trekke i ledningen, og sørg for at ledningen ikke kan vikle seg inn i hverandre.
- Plasser alltid apparatet på et stabilt, flatt, varme- og fuktbestandig underlag.
- Brukeren må ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er koblet til strømforsyningen.

- Dette apparatet skal kun brukes til husholdningsformål og kun til det formålet det er laget for.
- For å beskytte deg mot elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller apparatet ned i vann eller annen væske.
- Bruk denne enheten på en horisontal overflate for å unngå vannlekkasje.
- Bruk aldri apparatet med en skjøteledning.
- Når enheten er slått av, må du vente i minst 3,5 minutter før du starter den på nytt. Dette for å forhindre at kompressoren blir skadet.

Kjølevæske

- Ikke bruk mekaniske innretninger eller andre midler for å fremskynde avrimingsprosessen, bortsett fra de som er anbefalt av produsenten.
- Apparatet må plasseres i et område uten kontinuerlige antenningskilder (f.eks. åpen ild, gass eller elektriske apparater i drift).
- Ikke stikk hull på eller brenn.
- Dette apparatet inneholder 35g R290 kjølegass.
- R290 er en kjølegass som er i samsvar med de europeiske miljødirektivene. Ikke punkter noen del av kjølemiddelkretsen.

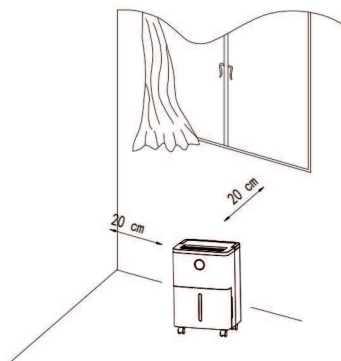
(CE) N 842/2006: Denne enheten inneholder kjølemediet R290. Mengden kuldemedium er mindre enn 1 kg, og er i en lukket kjølekrets. Kjølemediet har null ozonnedbrytningspotensial, men er en såkalt drivhusgass i henhold til Kyoto-protokollen og kan dermed bidra til global oppvarming hvis det slippes ut i atmosfæren. Derfor er det kun opplærte teknikere med kjølemediesertifikat som foretar påfylling eller tømning. Apparatet trenger ikke etterfylles med kjølemiddel hvis det brukes på riktig måte og har en uskadet kjølemiddelkrets. GWP: R290: 3

Advarsel om sikker bruk:

- Vær oppmerksom på følgende sikkerhetsadvarsel når du bruker denne maskinen:
- Trekk ut støpselet når avfukteren skal rengjøres eller oppbevares.
- Ikke la maskinen ligge i bløt i eller i nærheten av vannkilden.
- Ikke plasser maskinen i nærheten av varmeapparatet eller brennbart farlig gods.
- Ikke stikk fingrene eller andre gjenstander inn i tuyeren eller eksosrøret.
- Ikke sitt på denne maskinen.
- Vennligst tøm vanntanken etter behov.
- Ikke bruk denne maskinen i lukkede omgivelser for å unngå brann.
- Sørg for at avløpsrøret er installert nede slik at kondensvannet kan fjernes kontinuerlig.
- Hvis strømledningen er skadet, må du kontakte produsenten eller en kvalifisert serviceorganisasjon for å få den erstattet.

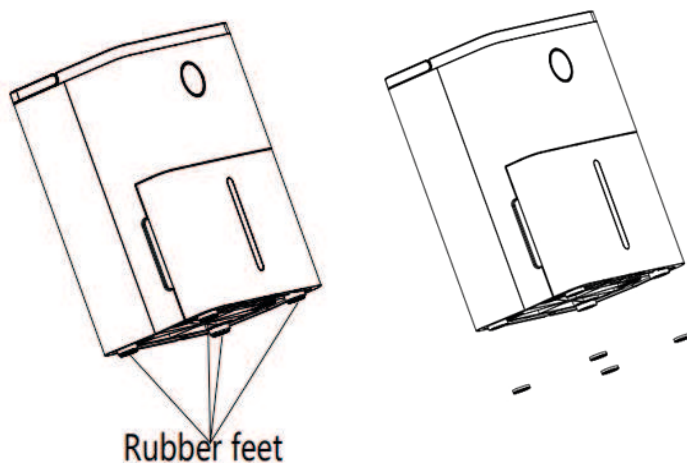
FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Ta apparatet og tilbehøret ut av esken. Fjern klistremerker, beskyttelsesfolie eller plast fra apparatet.
- Før du bruker apparatet for første gang eller etter lange pauser, må du tørke av alle avtakbare deler med en fuktig klut. Bruk aldri slipende produkter.

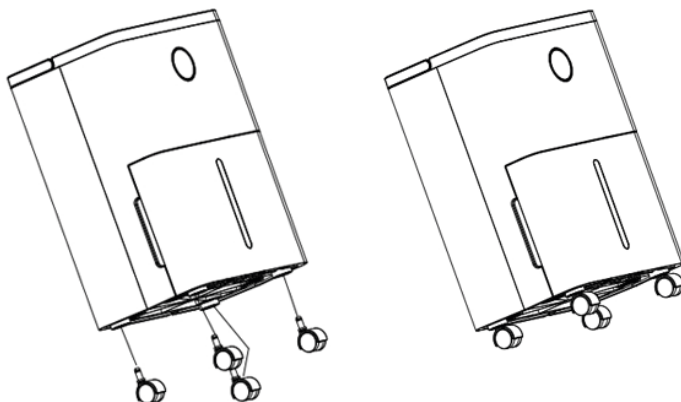


- Plasser enheten på et flatt og stabilt underlag, og sørg for at det er minst 20 cm. fri plass rundt enheten. Denne enheten er ikke egnet for installasjon i et skap eller for utendørs bruk.
- Kontroller alltid at spenningen som er oppgitt på apparatets typeskilt, stemmer overens med nettspenningen før bruk.

MONTERING AV HJULENE.



1. Fjern 4 gummiføttene fra sokkelen.



2. Sett hjulene inn i hullene, når du hører en "klikk"-lyd, betyr det at hjulene er vellykket installert. Etter at du har montert hjulene, må du la avfukteren stå oppreist i 24 timer (med strømmen slått av) før bruk. Dette er for at smøreoljen skal kunne strømme tilbake til bunnen av kompressoren, slik at kompressoren beskyttes under drift av maskinen.

BRUK

BRUKSANVISNING

Første oppstart

- Etter at du har slått på maskinen, høres en summer, og maskinen går inn i standby-modus. POWER-indikatorlampen blir hvit.

Avfuktingsdrift

- Trykk på POWER-knappen **B12** for å starte avfuktingen. Trykk på POWER-knappen **B12** igjen for å slå av maskinen.

Kontroll av viftehastighet

- Trykk på SPEED-knappen **B16** for å veksle mellom høy og lav viftehastighet. Indikatorlampen for høy eller lav hastighet vil lyse tilsvarende.

Innstilling for luftfuktighet

- Trykk på SETTING-knappen **B13** for å justere fuktighetsinnstillingen. Luftfuktigheten kan stilles inn mellom 30 % og 80 %.
- Når du stiller inn luftfuktigheten, tennes SETTING-indikatoren, og displayet viser ønsket luftfuktighetsnivå. Trykk på denne knappen igjen for å øke ønsket luftfuktighetsnivå i trinn på 5 %, fra 30 % til 80 % og tilbake til 30 %.
- Etter 5 sekunder uten inntasting slutter displayet å blinke, og den aktuelle luftfuktigheten vises igjen.
- Når luftfuktigheten i omgivelsene blir 2 % lavere enn den innstilte luftfuktigheten, vil kompressoren slutte å fungere. Etter 3 minutter stopper også viften.
- Hvis luftfuktigheten i omgivelsene stiger til 2 % over den innstilte luftfuktigheten, vil kompressoren gjenoppta driften etter en beskyttelsesforsinkelse på 3-minutter.

Timerfunksjon

- Trykk på TIMER-knappen **B15** for å stille inn en avstengningstimer:
- Displayet vil vise "00".
- Hvert trykk på TIMER-knappen **B15** øker tiden i trinn på 1 time, fra 00 til 24.
- TIMER-indikatoren lyser for å indikere at en timer er stilt inn.
- Hvis kompressoren stopper på grunn av full vanntank eller avriming, vil timeren avbrytes.
- Manuell avstenging av kompressoren vil også avbryte timerinnstillingen.

Dvalemodus

- Trykk på SLEEP-knappen **B17** for å aktivere hvilemodus.
- Viftehastigheten skifter til lav.
- Alle indikatorer og frontlamper på displayet slås av, med unntak av POWER-indikatoren.
- Trykk på SLEEP-knappen igjen for å gå ut av hvilemodus.

Barnesikringsfunksjon

- Trykk på SLEEP-knappen **B17** og hold den inne i 3 sekunder for å aktivere barnesikringen.



Visning av luftfuktighet og timer.

Denne indikatoren identifiserer 3 funksjoner.

- Når maskinen slås på, viser den innendørs luftfuktighet.
- Når du stiller inn fuktighetsverdien, vil den vise den fuktigheten du har valgt.
- Når du stiller inn maskinens tidsbryter, vil den vise den innstilte tidsperioden.
- Hvis luftfuktigheten i omgivelsene er lavere enn 40 % RH, viser dobbelt 8 "40".
- Hvis luftfuktigheten er høyere enn 80 % RH, viser dobbelt 8 "80".

Det er enkelt å se fuktighetsnivået ut fra fargen på fargepanelet. Romfuktighet < 45 %, fargen er BLÅ. 45 % ≤ Romfuktighet ≤ 65 %, fargen er GRØNN. Romfuktighet > 65 %, fargen er RØD.

- Det er enkelt å se fuktighetsnivået ut fra fargen på fargepanelet. Romfuktighet < 45 %, fargen er GUL. 45 % ≤ Romfuktighet ≤ 65 %, fargen er GRØNN. Romfuktighet > 65 %, fargen er RØD.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

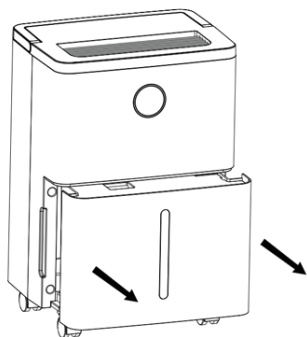
- Trekk ut støpselet før du rengjør apparatet.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut. Bruk aldri sterke og slipende rengjøringsmidler, skuresvamp eller stålull, da dette kan skade apparatet.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller andre væsker eller settes i oppvaskmaskin.

Drenering av vanntank

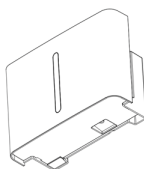
Når vanntanken er full, lyser vannindikatoren, summeren piper 15 ganger og stopper deretter automatisk. Vannet i tanken må tømmes.

Tømming av vanntanken

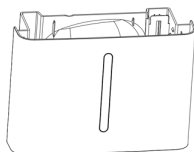
- Trykk lett på sidene av tanken med begge hender, og trekk tanken forsiktig ut.



- Fjern vanntanken **A4** fra maskinen.

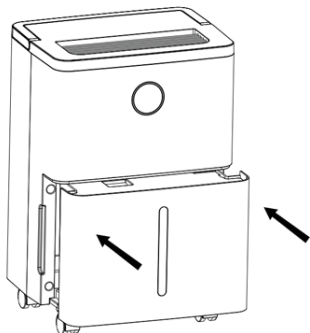


- Tøm vanntanken.

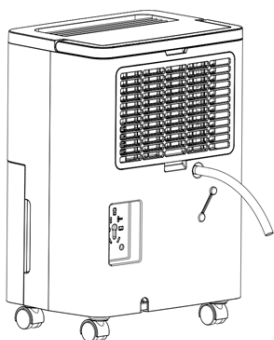


Merk:

- Ikke fjern flottøren fra tanken. Hvis flottøren på tanken fjernes, vil den vannfylte sensoren normalt ikke registrere vannivået, slik at den ikke kan begynne å kjøre normalt.
- Hvis tanken er skitten, rengjør den med kaldt eller varmt vann. Ikke bruk vaskemiddel, trådflyel, kjemisk støvfjerningsklut, bensin, benzen, fortynningsmiddel eller andre løsemidler, fordi det kan skade vanntanken og føre til lekkasje.



- Trykk på vanntanken med begge hender når den settes tilbake i avfukteren. Hvis vanntanken ikke er plassert riktig, vil sensoren for fullt vann fortsatt aktiveres, og avfukteren vil ikke kunne fungere.

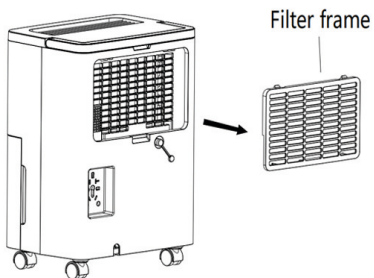


Kontinuerlig drenering

Et kontinuerlig dreneringshull brukes i avfukteren, et plastrør (10 mm indre diameter) settes inn i dreneringshullet i den midtre skilleveggen, og deretter forlenges "spyleavløpsutløpet" fra siden av vanntanken, og vanntanken installeres på plass for å rette avløpsrøret. Vann kan dreneres fra det kontinuerlige dreneringshullet.

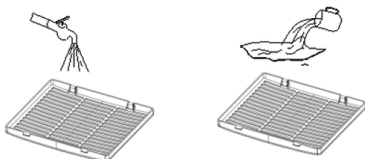
Rengjøring av avfukter

- Rengjøring av flyskrog
- Tørk av skroget med en myk og våt klut.

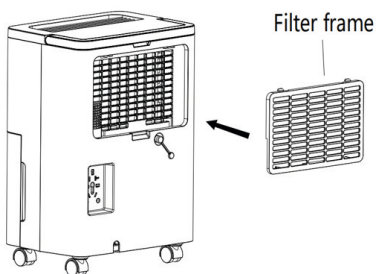


Rengjøring av filter

- Åpne filterrammen.



- Rengjøring av filter
- Bruk støvsugeren til å suge opp støv på overflaten av filterskjermen. Hvis filteret er veldig skittent, kan du tørke av det med varmt vann og et mykt rengjøringsmiddel og tørke det helt kjølig.



- Sett filterrammen forsiktig tilbake. Du vil høre et klikk som bekrefter at det er riktig plassert.

Oppbevaring av avfukter

Når du ikke bruker dette produktet på lenge og har tenkt å oppbevare det, må du følge følgende trinn:

1. Tøm vanntanken og sett den tilbake på plass.
2. Rull sammen strømledningen.
3. Rengjør filteret.
4. Plasser i et rent og tørt miljø.

FEILSØKING

Hvis følgende forhold oppstår, må du bekrefte følgende forhold før du kontakter kundeservice:

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Maskinen fungerer ikke.	Er strømledningen riktig tilkoblet? Er indikatoren for fullt vann på? (vanntanken er full eller ikke på plass) Er romtemperaturen over 35 °C eller under 5 °C?	Koble til støpsel og stikkontakt. Er indikatoren for fullt vann på? (vanntanken er full eller ikke på plass) Beskyttelsesenheten starter, og maskinen fungerer ikke.
Avfuktingsfunksjonen kan ikke starte.	Er filteret blokkert? Er innløpet eller utløpet blokkert?	Rengjør filteret i henhold til avfukterens rengjøringsinstruksjoner. Fjern hindringer fra innløpet eller utløpet.
Vindstille inngang.	Er filteret blokkert?	Rengjør filteret i henhold til avfukterens rengjøringsinstruksjoner.
Høyt støynivå under drift.	Er filteret blokkert? Er maskinen skråstilt?	Flytt maskinen til en flat, fast posisjon. Rengjør filteret i henhold til avfukterens rengjøringsinstruksjoner.

AVHENDING



Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet etter endt levetid, men må leveres til et sentralt punkt for resirkulering av elektriske og elektroniske husholdningsapparater.

Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette viktige problemet. Materialene som brukes i dette apparatet kan resirkuleres. Ved å resirkulere brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet vårt. Spør de lokale myndighetene om informasjon om innsamlingssted.

Støtte

Du finner all tilgjengelig informasjon og reservedeler på www.tristar.eu



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands